中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307，5－280708．
中區辦事處：5－225495．5－221238．
電報掛號二七七一 郵箱六二號
今日出紙三大張每份五毫
（外埠版編輯一大張）
新聞紙第一八八六四號

最後一分鐘宣佈副手 朗奴列根挑選布殊 並肩爭取白宮寶座

【路透社底特律十七日電】朗奴列根已被提名共和黨一九八零年總統候選人，並在今日較早時宣佈前聯合國大使佐治布殊將為他競選搭檔。

列根，保守派前加州州長，昨夜獲得共和黨提名為總統候選人，但最令人感驚訝的，是當他午夜稍後出席大會時，宣佈他未能說服前總統福特成為其競選搭檔。他說：為此，他已選了布殊。

該項宣佈粉碎了在會場大廈內不少黨領袖的預測，福特與列根曾住在同一酒店內，列根的幕僚曾與他達成「某」種協議。

但福特在黃昏前宣稱的條件，顯得太苛──他要在列根行政中佔有大權。

列根稍後便前往大會堂宣佈該項消息。

他迅速的決定放棄福特，及選擇布殊，布殊在黨內的聲望僅次於福特。

【法新社底特律十六日電】前總統福特今日在共和黨全國代表大會上作出驚人語詞，表示在某種情況下，他可能接納提名為朗奴列根的副總統拍檔。

列根與福特合作，一方面可能是共和黨人「夢寐以求」，但另一方面卻非全無問題。根據美國憲法，任何州的選舉代表，均不能同時向同住於一州的總統與副總統候選人投票。

列根與福特同住於加州，而該州的四十五名選舉代表是佔全國選舉代表約百分之八，在十一月選舉時，如同時投他們的票，會違反規章。但福特已在電視訪問中指出，他可以遷至科羅拉多的維爾或曾經長時期為國會議員的密西根州。

列根向擁躉揮手致意：七月十六日，列根被共和黨正式提名為總統候選人後，與妻子南絲，一同向全國大會揮手致意。他並對羣眾謂，已選任布殊為副總統競選拍檔。

布殊從政經驗豐富 內政外交具有成就
在初選中潛力發揮無遺

【法新社密西根州十七日電】在美國副總統候選人當中，很少人像剛宣佈的共和黨副總統候選人布殊般有那麼多的經歷。

布殊由他的老家麻沙諸塞州起走過德薩斯及華盛頓，已成為一位成功的商人、國會議員、外交家及公務員，但當他今日獲悉成為副總統候選人時，卻表示：「我完全感到驚奇。」

布殊生於一九二四年六月十二日，父親是一名成功的華爾街銀行家，母親是新英格蘭人，布殊本來可以巡父蔭過其安逸生活。

但他的父親自幼便告訴其五名子女特權與責任是分不開的。

該位新任副總統候選人在五月廿六日決定退出角逐總統候選人，因為事實證明朗奴列根已穩操勝券。他在進入耶魯大學之前，曾在麻省一著名學府就讀。

當布殊在耶魯攻讀時，他的父親被選為代表康之狄格的參議員，並且就任了十年，布殊便是在當時首次認識美國政界。

但他卻在一九五一年前往德薩斯從事沿岸鑽油的商業，與他同行的妻子巴巴拉是在大學裡一個社交宴會上與布殊邂逅。不久，布殊與沙巴達石油公司合股成立了沙巴達海岸公司，接着廿二年中所賺得的利潤，在布殊角逐總統候選人時正好大派用場。

布殊是在德薩斯展開其政治生涯，他在一九六七年被選為國會議員，一九七一年，當時共和黨總統尼克遜派他出任紐約駐聯合國大使。

一九七三年，布殊主持全國共和黨委員會，他同時前往北平主領美國聯絡處，當時中（共）美關係自二次世界大戰後首次緩和，在福特担任總統期間，布殊返回華盛頓由七六年至七七年出掌中央情報局。

布殊是最後一個退出角逐共和黨總統候選提名者，他隨即宣佈支持朗奴列根，並且成為副總統候選人的數位熱門人選之一，直至今晨令列根「吃驚」的決定宣佈之前一分鐘，很多觀察家仍相信列根會選擇前任總統福特作為十一月時的拍檔。

布殊加入參選 列根實力大增

【路透社底特律十七日電】曾一度與前加州州長朗奴列根在共和黨總統提名人初選中成為主要對頭人的布殊，被列根選為十一月總統選舉中的副總統拍檔。

由於前總統福特拒絕副總統職位提名，故由列根心目中的第二位人選布殊替代，但對共和黨的選舉仍增加一定實力。

布殊的加入增加了區域平衡。他在康乃狄格長大，而在德薩斯開始其政治及商業生涯，而列根的勢力則在極西部。

他在華盛頓政府有多方面的經驗，而列根則全無。在政治方面，他被認為屬於溫和派，而列根則是保守派。

在底特律舉行的共和黨全國大會上，意見調查顯示，除了極右派外，布殊被多方面認為是職位的理想人選。但卻有報導，列根不把他當作「副總統」人選。在新罕布夏州時，布殊競逐黨內提名出軌，因他拒絕與列根及其他共和黨候選人辯論。

在共黨選演說上，簡直近乎懇求選民支持。布殊最後在初選中敗於列根後，明顯十分渴望得到副總統的提名。

但在福特呼之欲出下，看來該職位，會在布殊手中溜走。

在政務生涯中，他在多項職位上，曾引起非議。他曾任國會議員，駐聯合國大使，中央情報局局長，共和黨全國委員會主席，及北平使節。

事前傳說甚囂塵上！ 福特為何臨時下馬？

【美聯社底特律十七日電】共和黨提名競選總統的朗奴列根，在選擇副總統候選人上，產生兩個結果。首先，他在拉攏前總統福特上得到宣傳上的好處，但另一方面，他使本來簡單及有秩序的副總統人選選擇上，變成混亂及使人迷惑。

福特被邀請出任副總統候選人一事，使人重新懷疑列根的抉擇能力。但現時並不消楚，甚至永遠也不會知道，究竟是總統提名人列根還是前總統福特，最後反對共同競選的想法。由於列根在七個星期之前，已知道在週四時，需要提名一位副總統候選人，但結果，在最後一刻才能決定人選，似乎很難證實列根在重大決定上，具有明確及系統化的思考能力。

這次事件，亦使列根成為一個堅定、果敢領袖的信譽受損。

列根－福特的拍檔可算是空前的配搭，甚至可肯定會並不愉快。福特答應出任候選人的條件，更增添這可能性。在布殊出任共和黨副總統提名人後，列根毫無疑問可完全當家作主，不再受到由一位前總統出任第二號人物的牽制。

列根從未說過要選福特做候選人，他們只是研究過這問題而已。

週四晨早，列根被宣佈為總統候選人後，在共和黨全國大會上謂：「在酒店觀看電視上，及週圍的所見所聞，得悉此間流傳的謠言後，我覺得現正需要打破傳統。」

「一部份共和黨領袖覺得，完美的拍檔應包括前總統福特為第二號人物的說法，確是事實。」又謂：「但另一事實，是我們多次討論後，所得的結論是，福特極之相信，若以前總統身份全心助選的話，作用更大。他也保証這樣做，而不會成為競選拍檔。」

旺角天利行書局有限公司
中英課本齊備
彌敦道新興大厦二樓商場 電話：K-881743-4

新鴻基財務有限公司
中區歷山大廈32字
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	8.250 %	三個月	8.500 %
一個月	8.375 %	六個月	8.625 %
二個月	8.375 %	一年	10.000 %

（最低存款額 HK $50,000）

[illegible]

總行：	5-261211	5-254976
	5-255715	5-213126
銅鑼灣分行：	5-771475	5-771459
西區分行：	5-480252	5-481258
太古城分行：	5-685245	5-685246
旺角分行：	3-856033	3-856034
佐敦道分行：	3-301348	3-857873
觀塘分行：	3-450291	3-450292
元朗分行：	12-790236	12-792050

租售
第壹商場 富臨門購物中心
上葵涌大隴街十一號（大長城酒樓對面）
☎ 12-292735
設備豪華堂煌·中央空氣調節
面積大小任選·僅售卌萬餘起
適合各行各業·即可開張營業
歡迎參觀
華懋集團 5-258251

華欣新書 藝術精華
●[illegible]
莊嚴著，八開，定價港幣八十元（含航郵費）。是我國現代名書法家莊嚴先生的代表作，精美絕倫，墨香似蘭，一卷在握，不忍釋手。
●李奇茂畫集
李奇茂著，八開，定價港幣七十五元（含航郵費）。作者是我國現代最傑出的名畫家，享譽國際藝壇，收集一百餘幅精品，每一幅都是藝術的光華。
●中日甲午海戰與李鴻章
鄭天杰、趙梅卿著，25開，定價港幣四十七元（含航郵費）。作者經過十多年的蒐集史料、整理、細心考證，實為難得的一本最具史學價值的巨著。
華欣文化事業中心
中華民國台北市南陽街21－3號
電話：三一二二〇〇八·三六一〇〇〇三
郵撥：一八二一五號

維新書局
地址：台北市懷寧街一〇二號
（下列售價以港幣計算）

書名	著者	售價
外國地名辭典	陸景宇	一六〇元
中國書綱	高越天	三七元
六祖壇經箋注	丁福保	一二元
民法概要	溫士源	一八元
中國哲學的統合精神	黃公偉	四八元
詩經傳說彙纂	王鴻緒	六三元
國學論文索引三冊	國立北平圖書館	一〇〇元
先秦兩漢之陰陽五行學說	李漢三	五〇元
經學源流考	甘鵬雲	二二元
經義雜記上下冊	臧玉林	六三元
闕里文獻考	孔繼汾	一〇〇元
蘇文忠公遺集	[illegible]	二四元
中國歷朝興亡紀	高越天	一五元
寧靜的庭院（賽珍珠短篇小說選）	周叔貢	九元
作物栽培學	潘士釗 劉賢祥譯	二一元
高等無機化學一－四冊	彭育才譯	一二〇元
熱力學概論	李毅達譯	二三元
動物之結構與功能	馬春祥譯	二三元
水下音響學	張去疑譯	三〇元

學生科學文庫（全套五十冊每冊四元）
第一輯 水的特性 水的清潔 水平面 水的壓力 水的浮力 空氣的組成 空氣的特性 空氣的壓力 空氣的浮力 空氣的流動
第二輯 熱和溫度 熱的傳播 光和色 蒸汽機和內燃機 光的特性 光的折射 光的反射 透鏡的利用 視覺暫留和電影
第三輯 重心 重力 慣性 離心力 作用力和反作用力 摩擦力 聲音的發生 聲音的傳播 聲音的特性 錄音和放音
第四輯 槓桿的利用 斜面的利用 輪子的利用 磁的故事 磁的特性 磁場和地球 磁鐵的製法 發電機和電動機 電話
第五輯 摩擦起電 靜電感應 放電 電池 電流和電路 電波 電磁鐵 電報和電鈴 電熱器和電燈 電解的應用

宣揚中華文化 服務海外僑教
新書介紹

書名	編著者	定（港幣）價
成本會計與分析	楊家駿	三五·八〇
公用事業會計學	程書杰	一八·五〇
統計學	韋永序	二〇·〇〇
統計應用數學	李從夫	一〇·四〇
物料管理學	涂銳瀾	一一·〇〇
成本會計	蔣浩文	一七·九〇
經濟計劃與自由	王友憲	四·五〇
會計學名詞	國立編譯館	九·〇〇
經濟學名詞	同上	六·七〇
中國財政史	陳秀夔	二二·四〇

華成圖書公司
香港九龍油麻地北海街七號閣樓

中華書畫出版社（附設畫廊）
經營業務
古籍 舊書 碑帖 畫冊 筆墨 端硯
金石 印泥 印譜 顏色 泥宣 成扇
中國古今名家書畫及複製品
台北市博愛路25號九樓17室
電話：三一一九九七·九二一五四四三
郵撥：一五一九三號余毅帳戶

中華民國國民政府公報
（1925－48）
Chun hua min Kuo Kuo min cheng fu Kung pao, 1925-48
(Gazette of the National Government of the Republic of China 1925-48)
國民政府文官處印鑄局出版
港幣15,300
Complete Set: 222 Volumes
「國民政府公報」乃繼「海陸軍大元帥大本營公報」之後繼續印行之政府命令、法規等正式紀錄。「大本營公報」印行於民國十一年元月，時國父孫中山先生籌辦北伐軍事，於桂林設大本營。國民政府於民國十四年七月一日成立。「國民政府公報」自民國十四年七月一日發行，每週出版兩次。自民國十七年十二月二十六日起，改為每日出版一次。其後國民政府雖歷遷洛陽、重慶等地，發行迄未中斷。民國三十七年五月二十日總統府成立，乃改稱「總統府公報」。此公報為研究現代史之最重要原始資料，關心現代史者當不能不看此第一手史事資料。本公報資料現由
成文出版社印行 郵政信箱22605號

合記圖書出版社
護理叢書考試介紹
一、護理考典：
①內科 ②外科 ③小兒科 ④產科 ⑤精神科
本書是譯自美國Lippincott出版公司之一九七八年最新出版的護理執照考試模擬試題，內容相當新穎，為便利閱讀，原書厚達八〇〇餘頁，為五大部份，每部份，故將之分為即(一)內科(二)外科(三)產科(四)小兒科(五)精神科。是一套不可多得的考試用書。
合記圖書出版社
社址：中華民國·台北市吳興街二四九號
香港代理：藝文圖書公司
地址：香港·銅鑼灣·摩頓台·灣景樓23樓A5室

徐氏基金會
科學圖書大庫
本會編譯出版世界科技新知書籍凡千七百餘種，逾二千冊，取材新頴，編審嚴謹。歡迎至各大書局選購。
1980年5月新書簡介：

書名	價	書名	價
電動馬達控制	19.60	寶石礦成功採探術	22.40
機械工具設計與製造	22.40	實用電子學概念	49.00
機械切削工作法圖解	21.00	電工保養(一)42.00	(二)40.60
電路與電機	28.00	保養基礎(二)38.50	(三)40.60
電子電路實驗分析	25.20	保養基礎(三)44.80	(四)40.60
工具材料特性與選用	26.60	圖示高級砌磚術	10.50
電子裝配技術	12.60	聚積化學	15.40
基本電學自修道階	28.00	高等應用微積分	58.10
變電開關設備	22.40	結晶實務	21.00
厚板金工程手冊（上）	14.00	鬆獅狗	8.40

本會：台北市郵政信箱13-306號
電話：922-1763·944-6842
分會：香港跑馬地山村道49號地下
電話：5-727982 5-747016
1980年6月版最新圖書目錄備索。

海洋遼闊深感鞭長莫及

美擬裝配舊母艦 加強海軍防衛力

【華盛頓十七日法新社電】美國政府致力加強其在印度洋的海軍軍力，以求保護該地區石油運輸線，即意味着幾艘美海軍航空母艦要重新整修。

這些重新整修的航空母艦將使美國在遠洋地區及無軍事基地的海域的海軍實力得到加強。

一九五六年開始服役的航空母艦沙拉托加號，將會離開地中海返美國本土進行重新整修和裝配，使其能再服役多十五年。

至於佛萊斯達，蘭戈及獨立號三艘有二十年服役齡的航空母艦，也將受到類似的整修。

雖然美國海軍是世界唯一擁有十三艘航空母艦的艦隊，但也對保護遠洋運輸線的工作日益感到困難。

美海軍上將海華最近表示：「我們目前正使用僅足以應付一個半海洋的努力去應付三個海洋。」

使用航空母艦是件非常複雜的工作，因為在同一時期內，只有三分之一的母艦能投入艦隊服役。在伊朗危機之前，美國有四艘母艦：兩艘在地中海，兩艘在太平洋。其他九艘則在美國本土維修。

但是，伊朗扣押美國人質及蘇俄入侵阿富汗事件後，即破壞了這種輪班服役制度和系統。今天，則有五艘母艦投入海軍服役。而正當美國海軍有意縮短海軍人員的出海時間，以求提高士氣的時候，尼米茲號航空母艦及艦上六千名海軍人員則在中東阿曼灣的戰略性海域上足足逗留了九個月。

海軍行動首長何華布中將認為，如果美國海軍想在印度洋維持勢力，則必需增多三艘航空母艦。

要建造一艘類似尼米茲號、企業號及艾森豪威爾號的九萬三千噸核動力航空母艦，必須花費二十一億美元及七年的時間。

美國海軍的第四艘核動力母艦永勝號，將於一九八二年下水。第五艘核動力母艦的建造費用已獲國會批准，但建造日期仍要延擱至八十年代末期。重建和新建美國海軍航空母艦是一項急需解決的問題。

美國秘密裝置偷聽器 全歐公私電話電訊 內容俱被特工監聽

【倫敦十七日合眾國際社電】「新政治家」周刊星期四日稱，美國透過竊聽器在英國北部一個秘密收聽站監聽全歐洲的電話和電訊聯絡。

該雜誌稱，在約克郡哈洛加附近最城山的基地，可能是世界最大的錄音中心。

該雜誌稱：「它已操作超過十五年，不斷探查平民、公司和政府之間的通訊，以為美國情報局團體供給政治或有經濟價值的資料。自從一九六零年早期，英國郵局已是它的不斷進步精密技術工作的親密夥伴。」

今年較早時，「新政治家」週刊以搜索秘聞為其專長的雜誌，曾抨擊英國郵政局，謂其進行一次牽涉範圍極廣之偷聽行動「叮噹鈴」，大本營在倫敦的一所商業大樓中。它又稱：國會一直被

日本新任防衛廳長 立意加強海空軍力 呼籲國民接納聯美建軍

【東京十七日路透社電】新任命為日本防衛廳長官的大村襄治，今日強調日本需要改善其防衛實力，和緊密地與美國維持雙方的安全條約。

六十一歲的大村在記者招待會中表示，他會盡力使全國明白國防的重要。

大村面臨之當要急務，是要國人普遍地支持該廳改善日本國防的預算。

本月初，已故首相大平的一個顧問團，曾籲請增加未來的日本國防經費百分之二十，以便改善武器的系統。

該顧問團在一份報告中表示，除非獲來自美國部隊的協助，日本現時根本未擁有「最起碼的抗敵部隊」，來抵擋小規模和有限度的侵略。

日本政府官員說：美國已呼籲日本將現行的五年建軍計劃加速一年，即在今年開始實行該項計劃，因為蘇俄在遠東及世界各地的軍力大增。

根據該個一百一十億美元主要改善海、空實力的計劃，防衛廳預算增加七十七架「F十五遼鷹式」噴射戰鬥機，三十七架「P三C獵戶座」反潛艇戰機，三十九艘船艦和約三百架坦克。

該雜誌稱：超過八百名僱員一日廿四小時都在該基地工作。

「新政治家」說：「文城夫山基地方圓五百六十畝，長滿約克郡草，守衛得非常緊密。該處又設置了大批追踪人造衛星的天綫。」

文城夫山基地之存在，就是像牛毛般的資料也沒有獲得，所以一直均不知道由美國國家安全局所控制的這所文城夫山基地之存在。

指蘇哈圖向以國收回佣 亞洲華爾街日報 週四版印尼禁售

【耶加達十七日合眾國際社電】「亞洲華爾街日報」在週四的一份已經完全遭當局禁止在印尼發行銷售，而該報當日曾撰文報導總統蘇哈圖在跟以色列作武器買賣之交易上收回佣。

印尼報章發行商向合眾國際社稱：官方曾勸導他們不要輸入也不要發行週四之「亞洲華爾街日報」，但沒有任何解釋。這份被禁報章之總部在香港。

該報遭大報導涉及一個貪污醜聞，牽涉前國營石油公司巴祿美拿之一名行政人員。該宗案件之被告出席一個新加坡法庭時稱：既然國家元首自己以身試法，我們向政府交易抽取佣就不能受責。一名被告竟然聲稱：蘇哈圖在一次購買武器的交易中向以色列收取回佣。

假想越寮突施空襲 泰三軍下月初舉行空防演習

【曼谷十七日法新社電】泰國武裝部隊下月舉行空防演習，首次聯合試驗遭空襲時的動員力量。

最高司令部一發言人表示，計劃在八月四日至八日舉行的演習，假想敵機從東面的高棉及東北部寮國邊境來，空襲曼谷。

三軍的所有防空系統，包括陸軍的高射炮和海軍的艦炮，將會在這次演習中動員起來。

發言人補充說：文人政府亦參加試驗其救濟行動的準備工夫，與及當達通訊系統的效能。

敵機的假想攻擊將由暹羅灣的梭桃邑飛來，經過曼谷的機場，目的是政府電力站。

同時，泰國海軍、空軍及陸戰隊軍警，現時正在暹羅灣舉行聯合演習。

海軍一發言人說，現時的演習計劃舉行至七月二十三日，其目的是測驗敵方入侵泰國領海時的防衛動員力量，且可以對抗海盜。

爭持激烈：在七月十六日舉行的「賓尼哈拿格蘭披士大賽」中，加斯亞所駕駛的「海濤」及伊斯城的「勁射」爭持得難分難解。結果，「勁射」得到最後勝利。

中共跟紅頂白 對列根態度有顯明修改

【北平十七日法新社電】朗奴列根可能在總統大選中獲勝的機會，已在中共領袖中引起矛盾的反應。

他們憂慮列根對台灣的立場，同時又贊成他對蘇俄的強硬立場。

新華社在報導列根當選共和黨總統候選人時，已不像較早時般強烈抨擊列根打算與中華民國恢復建立關係的意圖，通訊社只提出他的立場，但不加以評論。

「新華社」指出列根「已修改了他在初選時所持的對一些對外對內政策的立場。」

自列根宣佈贊成與中華民國重新建立關係後，列根的助手強調與台北建立關係並不是「時間倒流」，並謂列根一旦當選後會「慎重考慮」軍援中共的可能性。

另一方面，「新華社」緊慎地指出列根決心結束「蘇俄的擴張」，並且計劃增加軍事預算。

社論 台灣經濟發展中的寄生症

我國基地的台灣，近二十年來的經濟年年擴展，欣欣向榮，社會安定，民生利樂，成為近代國家中罕有的奇跡。就以去年的民國六十八年，即公元一九七九年而論，雖然先後受了中美斷交，世界石油不斷加價的嚴重衝擊，但依然保持進展，創造相當高的成就，絕不隨同其他資本主義國家、工業國家陷於衰退。根據資料顯示，去年我國經濟實質的成長率超過百分之八；貿易總額達三百零八億七千萬餘美元，成長率為百分之三十點二；其中出口為一百六十一億餘美元，成長率為百分之二十七；進口為一百四十七億六千餘萬美元，成長率為百分之三十三點九，全年出超十三億三千九百萬美元。又據台灣財經單位昨十七日指出，估計今年第二季的平均每人國民所得達新台幣一萬八千二百十五元，比去年同期增加了三千一百零四元。而行政院經濟建設委員會主委俞國華在國家建設研究會中亦說，我國在過去三十年間，經濟蓬勃發展，生活水準提高，成為開發中國家經濟建設的典範。

就由於這經濟上表現輝煌的成績，可能使其中少數不肖的財經有關人員，忘知了創造這些成績，是有賴於多方的計劃，謹慎的核算，勤力的生產，技術的創新進步，互相配合，艱苦奮戰而得來。誤以為都是輕而易舉，不勞而獲的，於是滋長了貪污中飽，假公濟私，串謀作弊的壞風氣，造成經濟金融方面的污點。也可以照「後遺症」的名詞稱之曰「寄生症」，經濟發展得越快，這「寄生症」越多。因為發展得快，主管當局所定的稽核，查察的手續規例容有未周，而貪污的貪婪和奸巧的商人便易於勾結為奸，使用手腳，且習染成風，爾為慣性之下，恐當局雖加例禁，亦難以撲滅了。

此種貪污現象最著的首推「信用貸款」。即以私營的公司或商行名義，向公營的銀行、信託局等金融機構，或私營的銀行貸款。依例須以資產抵押，祇准借抵押資金的若干成，不能超過，以保護貸放人貸款的安全。以香港為例，凡有物業、股票抵押者，銀行亦祇貸給物業、股票的時價六成而已。台灣對於借款人抵押品的質量價值的鑑定，由行中人或委由徵信所提供意見，於是奸巧的商人乃串通銀行經辦人員或徵信所人員，報高抵押品的質地價值，甚至有達一二倍以上者。迨銀行照額批准，則以所得貸款的一二成為酬勞。此後即藉口經營失敗，棄按揭而去。此為流行於商場間的公開秘密，過去借款達數億元，而倒閉潛逃的公司不少，億元以下者更多，試問國家銀行損失何等巨大！

國家的公帑固可惜，而此取巧貪污之風尤不應任由其存在，成為財經界之玷。整肅之方，首在防止銀行的濫予放貸，如香港者然，申請借用貸款，祇限於平時來往的小額，不理借款人社會地位及權勢關係如何。若接揭貸款巨額者，抵押物固須按時值鑑定，尤須銀行主辦人親信調查觀察，決定可否，負上責任。倘證明是蓄意貪污作弊的，政府務必嚴予依法處罰，決不寬貸。有此堅決的打擊，必能杜絕效尤，發揮阻嚇作用。因為所貸之款乃國家的財富，自須特別珍視，特別愛惜，不能貪利徇私，徒托融資工商界的口號，從損失於不顧。

台灣經濟充盈中的又一不良觀念，乃過於追求享受，暫且偷安。本來台灣在今日物質相當充足的條件之下，生活的逐步提高是應該的，但不能過份的縱慾，過份的奢侈。現在如台北等若干都市中，巍峨的大廈林立，高速的交通發達，五光十色的霓虹光管照遍通衢，確是一個十足現代化的都市，這偉大的建設誠值得讚美。但一些人的浪費作風，驕奢淫佚的生活，也使人感嘆。一宴幾萬金，一酌幾千金台幣，視若等閒，酒樓歌廳，座無虛席，一片歌舞昇平的景象。這完全脫離了台灣仍在戰時的現實環境，也腐蝕了我們奮鬥的精神，滋長了我們的頹氣和惰性。這是我們應有的警惕，應切實改革不容放任坐大的。某市長因應酬參加舞會而受處分，對改變不良風氣應有此舉。

同時，過去台灣的民眾不論從事各行各業，皆富於敬業樂業精神，如的士司機的服務禮貌，即獲得乘客的好評。現在的士司機對於乘客態度大變，卻會揀精揀肥，唯利是視，失去以前的美譽。這也是經濟發達的另一種寄生症。所幸社會上尚能慢慢減少大「拜拜」的風尚，將大「拜拜」的錢轉捐去辦學，做社會福利的事；而青年男女又多喜茶會結婚，集團結婚，把迷信浪費的風俗逐漸改變，把封建奢侈的傳統逐漸消除，可說饒有意義，符合倫理、適合時代的進步之舉。

進攻高棉游擊隊途中

一營越軍叛變 殺死司令藏匿 卅人在戰鬥中被擊斃

【東京十七日美聯社電】「新華社」星期四日報導稱：三十名越南軍人上月在高棉的戰事中被游擊隊所殺，並有多人受傷。

「新華社」引述游擊隊的地下「民主高棉電台」稱：六月廿五日在進新發生的戰事中，一群越軍被俘擄。

「新華社」稱：「另一份報告在六月十五日說，被派遣到馬萱山擊擊高棉游擊隊的一營越軍在途中殺了他們的司令，然後藏匿在洞里湖。」

鈴木出掌日相 閣臣多為大平舊部 伊東正義接任外相

【東京十七日法新社電】日本新任執政自民黨總裁鈴木善幸，今天被選為日本首相。

日本眾議院召開了一次特別會議，推選該名六十九歲的執政自民黨總裁為新日本首相。

在五百一十一名席位的眾議院中，鈴木善幸取得了二百九十一選票；而日本頭號反對黨社會黨的主席飛鳥田一雄則取得一百零六選票。共有五百零九名議員投票。

日本參議院今日較晚時通過了是項首相新選舉的結果。

鈴木善幸因此成為日本第七十屆首相。

在選出鈴木善幸為首相之前，日本眾議院選了前法務大臣福田一為眾議院發言人。日本參議院也委任前運輸大臣德永正利為內閣官房長官。

鈴木善幸將會在今晚正式組閣。

據自民黨消息透露，鈴木善幸將會委任在大平正芳突然逝世後擔任臨時首相的伊東正義為外務大臣。

另一名在大平正芳死後的最有希望繼承人之一宮澤喜一，預計會被委任為首相府總務長官及政府首要發言人。

該消息又稱，另外兩名首相競爭者，前國際貿易大臣河本敏夫及工業大臣中曾根康弘也將會被委任為大臣。

河本敏夫將會成為經濟企劃廳長官，而中曾根康弘則將會成為行政管理廳長官。

【東京十七日法新社電】新任日相鈴木善幸今晚提名代首相伊東正義為外相，代替大來佐武郎之職。

六十六歲的伊東在大平正芳內閣中出任內閣官房長官，當大平在六月十二日突然逝世後，出任代首相一職。

前農林漁相渡邊美智雄，代替竹下登出任大藏相。

六十一歲的大村襄治被委任為國務大臣兼防衛廳長官。他在前首相田中角榮任內，曾出任副大藏相。

大平內閣中任職內閣官房長官的田中六助，代替佐佐木義武出任通產相。

大通跟風減息 優惠率十一厘二五

【紐約十七日法新社電】美國第三大的大通銀行今日把最優惠利率由十一厘五減至十一厘二五，美國第二大銀行萬國寶通上週已減至此水平。

財經界預料，其它銀行會步其後塵，在不久將來進一步減息的可能性不能被排除。一般人士覺得，聯邦儲備局企圖增加貨幣的流通率，同時廢除信貸管制，以使通貨價值更低。

聯邦儲備局正謀求強化經濟，但此舉卻會導致美元疲弱。

中共試行新管理法 工人可選舉廠經理 重慶一工廠虧蝕經理被撤換

【北平十七日路透社電】大陸「工人日報」今天報導，在華中地區一間利潤虧損的工廠工人，自行選舉工廠的經理，並設立一系列提高生產量的獎金制度，以求將工廠由虧本變為賺錢。

該份報章報導，這間位於重慶市的電器製造廠工人，最近選舉了他們的經理，是中國大陸最先由工人自行選舉工廠領導人的企業之一。中國大陸某部分地區已經試行由工人自己選舉工廠負責人的政策。

這類由工人自行選舉工廠經理的經營新方法，預料將會於未來幾個月在大陸各地區進一步推行。

在此以前，所有大陸工廠企業的領導人，均由中共政府指派，並且可以對其管理的工廠和企業的業務及技術問題熟悉。

中共目前正在嘗試推行一些新經濟管理政策和方法，以求消除工業效率低的問題，及發展國家經濟。

南斯拉夫關於由工人自行選舉工廠管理人員的經驗，是中共這次所推行新政策的靈感。

法網難逃：七月十六日，龍布斯基幫辦跟兩名便衣探員發現侯達（廿七歲）和另一名青年企圖強奪一名路人的金項鍊，遂馬上逮捕他們。圖中龍幫辦（左）正持槍指着侯達，范尼警官則站在中央。這批警員原來和反扒手組合作在市中心巡邏。

伊朗公開電視轉播 數百叛黨被審過程 鐵血法官已謂要執行死刑

【美聯社十七日綜合報導】被控陰謀反叛革命政府的數百名伊朗人估計將會在星期四或星期五開始的簡短電視轉播審判後被槍決。

伊斯蘭法官貝希斯蒂宣佈：他將會領導高等法庭審判團，並說將會公開聆訊和在國家電視台廣播。

貝希斯蒂稱：「謀反者將面對死罪。他們的審判將會在兩日內開始。」

班尼沙德總統曾在星期三與伊朗革命領袖孔美尼會晤，他証實將會舉行審判。

孔美尼的政府上週末宣佈，他揭發了一項企圖推翻政府的軍事陰謀。他星期日說：約五百名伊朗人被捕，其中部多是南部阿華斯的軍人。政府稱：他們計劃出動軍機轟炸孔美尼的寓所與及在德黑蘭和其他城市的一些目標。

貝希斯蒂曾指責為以色列和美國進行的陰謀運動，他又稱美國總統競選不會改變伊朗對五十二名美國人質的態度，直至星期四人質被綁架了二百五十七天。

他說：「列根或卡特任總統都沒有分別。」

他說：「我們比較喜歡與美國對話而不是個人。我們希望與美國人民建立關係。」貝希斯蒂是當權的伊斯蘭共和黨領導人，該黨控制國會，與及美國人質的命運。

伊回教領袖德蘭尼 公開向孔美尼挑戰 嚴厲指摘激進分子挾美人質

【倫敦十七日合眾國際社電】一名伊朗回教領袖最近指摘回教激進分子脅持美國人質是「非法的」，並謂應該盡快釋放人質，他此舉對孔美尼來說是一項嚴厲挑戰。

德黑蘭電台同時宣佈，保安部隊正展開搜索及監視伊朗各主要公路，以捕捉更多捲入上週流產政變的同謀者。

電台稱，超過六百人已捲入該宗政變而被捕，他們大部分是軍人。

電台稱，該項陰謀目的在於破壞伊朗的石油工業，推翻孔美尼及推舉正在法國流亡的前總理巴克狄雅復位。

總統班尼沙德稱，串謀者將於本週受審，伊朗的「奪命判官」對串謀者「不會仁慈」，他曾把伊朗遜王的多名前任官員及販毒者判處死刑。

德黑蘭尼是回教領袖中支持班尼沙德的主要人物兼伊朗新伊斯蘭教法始創者。伊朗消息報週三報告，他在接受訪問時攻擊脅持人質的行動。

中共保險公司 聯合美資經營

【北平十七日路透社電】中共「人民保險公司」一名發言人今日稱：該公司已與一間美國保險公司簽署合約，建立聯合公司進行國際保險事務。

國際觀察哨 中共苦撐巴德卡善

□淵若

東歐的報紙上，傳出了一個消息：蘇聯佔領軍，已經完全切斷了巴德卡善地區和阿富汗腹地的交通聯絡。從而使得中共過去半年來在這和新疆接壤的地帶，辛辛苦苦地建立起來的所謂「巴德卡善邊區」，正面臨着土崩瓦解的命運。

在這世界上最貧瘠的山中小國裡，這個東北部地區又是它最貧窮的一個角落，交通萬分不方便，地震也出乎尋常地多，自從北平派遣了兩個完全由塔吉克族，達幹爾族和烏茲別克族人組成的「建設兵團」，開始把這條綿延了九零公里的崎嶇地帶，改造成一系列永久性的基地之後，它就變成了中共的一個額外負担，幾乎進每一顆豆子每一張紙和每一根錢，都要從新疆趕着駱駝翻山越嶺地送進來，如今，三面都被蘇聯佔領軍團得水洩不通，就不但要讓基地上的補給，保證沒有問題，而且要連當地老百姓的供應工作，也一手包辦下來，這自然就不是從前那幾十個駱駝隊，所能完全解決的了。

但是，中立的西方觀察家們認為，即使情況再惡劣一些，北平大會也會硬着頭皮苦撐下去，理由很簡單：一方面因為這裡是北平豎立在西南亞的一個橋頭堡，在「近東爭霸戰」上的戰略價值，絕對不容忽視，另一方面是由於它的地下寶藏，豐富得出人意表，非但有屈指難數的銀礦，鉛礦和銅礦，而且也擁有大量的鋅礦，鐵礦和寶石，因此，就連馬可勃羅都在他的遊記中，一再地提到：「巴德卡善之寶石山，萬難令人忘懷。」

也許正由於嚮往那些寶石的人，自古以來就絡繹於途，這個交通不發達得難以想像的地區，居然從中世紀起，就一直是歐洲商隊東來的「必經之路」。說來很難相信，遠在中共把那裡建立成一個據點以前，西遊記的主角「唐僧」居然也在到「西天取經」的時候，路過了它的重山疊水，而且還在自己的遺著中，這樣寫道：「巴德卡善者，吐火羅所屬，方圓二千里，京城位於一懸崖之上。境內嶺谷縱橫，分其國為二，雖盛產葡萄之屬，晚來之寒，令人難耐。」

如此看來，歷史的車輪，似乎在巴德卡善這塊地區，並沒有真正轉動多過，因此，直到今天，那裡的一切狀況，幾乎還依然是「唐僧」時代的光景。唯一最不同的地方，可能就是現在多了一支擁有一萬五千之眾，在裝備上也相當現代化，而且正在中共顧問們的直接指揮下，和蘇聯佔領軍打得難解難分的伊斯蘭游擊隊——「賽勒·伊·治夫特部隊」。

探獲波昂情報人員名單 東德存心示威 寄往報館宣傳

【西德漢堡十七日法新社電】一份有關為西德情報局工作者的名單及薪酬的高度秘密文件已落入明星週刊手中。

該雜誌推測該份密件可能是來自西德情報局一名高級官員，它是由東德寄出。

明星週刊稱密件可能是卅九歲的樊節者哥妮雅倫出，她是基督民主黨的前任秘書，於去年三月逃往東德。

哥妮雅會指控軍事專家馬斯從他的一名政界朋友獲得該份密件，但馬斯否認，並且聲稱很可能在西德情報局內有雙重間諜。

明星週刊稱：該名間諜可能把舒密特總理七月一日與蘇共主席布里滋涅夫的秘密談話內容洩給已列載該番談話內容的世界報。

該雜誌稱：東德發出上述密件的用意難明，可能是為了報復最近一名東德間諜投奔西方，或者是為了破壞馬斯的名譽。

花園雜工

山頂區工作薪一千一百元供住宿有意請函本報信箱W58號或電277080陳君

香港最高法院

一九八○年破產案件第四十六宗

關於精藝製衣廠前在九龍長裕街十五號永明工業大廈八樓經商事

為頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九八○年七月八日

第一次會議日期及地點——一九八○年八月五日（星期二）下午二時三十分在香港遮打道三號將德隆大廈十樓破產管理處舉行

所有欠到該破產案件之任何款項即須如數繳交與破產管理官

署理破產管理官 紀禮遜

香港最高法院

一九八○年破產案件第二十宗

關於 PAUL PAK HOI CHENG，前在香港上環摩理臣街二號啟德商業大廈二四○一至二四○五室經商事

為頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九八○年七月九日

第一次會議日期及地點——一九八○年八月七日（星期四）下午二時三十分在香港遮打道三號將德隆大廈十樓破產管理處舉行

所有欠到該破產案件之任何款項即須如數繳交與破產管理官

署理破產管理官 紀禮遜

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零售起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六○○號
華懋大飯店	台北市	中山北路一段八五一五號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號

美汽車與建築業現復甦跡象

卡特顧問預計經濟衰退減緩

【華盛頓十六日合衆國際社電】政府星期三稱：五月份與六月份的工業生產出現最嚴重的衰退情況，但有跡象顯示，飽受打擊而呆滯的汽車業，可能開始慢慢復甦。

聯邦儲備局稱：在五月和六月，工業生產下跌百分之二點四，五月份的數字已從較早時估計的下跌百分之二點一修訂過。

這是自從上次衰退，在一九七五年一月，美國工廠、礦業和公用事業聯合生產量下跌百分之三以來的一個月計，是最大跌幅。

但政府與私人經濟學家稱，最新的數字顯示出有可能出現復甦，在現時其中一處衰退的行業中開始──汽車業。

據聯邦儲備局的每季調整後的數字顯示，汽車生產量由五月份的年產五百五十萬架上升到六月份的年產五百九十萬架。

政府現時亦同時期待房產業──另一項陷於衰退的行業──復甦。

華盛頓的艾雲斯經濟預測公司的經濟學家艾能斯稱：「汽車業與房產業正有復甦跡象，它們帶我們進入衰退，而它們亦開始帶我們離開衰退。」

艾能斯相信，「至今我們已見到生產下降的最糟情況」，生產可能仍會下跌少許，但未來幾個月應該保持一穩定水平。

但他說，政府承認，有必要在一九八一年減稅，或

【華盛頓十六日路透社電】美總統卡特之主要經濟顧問，今天表示目前的經濟衰退，會有立即過去的可能。

美國經濟顧問委員會主席舒爾茲，對一批經濟學者說：「目前的經濟衰退，不久會減緩」。

在政府報導六月工業生產下跌了百分之一點四，一如五月份下跌之數字之後，他發表上述談話。過去兩個月工業生產下跌之數字，係自一九七五年一月以來之幅度最大者。

在上述數字中，唯一使人樂觀者，係汽車生產量，在六月份，已由先一個月的最低水平上升。

舒爾茲預測，今年第二季，美國全國生產總值會下跌百分之八或百分之九，或還要多些。

此意味美國經濟衰退，成爲二次世界大戰以來，最悲劣者。舒爾茲重申政府的立場，謂一如共和黨總統候選人朗奴列根所宣傳之減稅辦法，並無用途。

醫學日益倡明 人類更加長壽

美國人廿一世紀平均享壽八十五

【波士頓十七日法新社電】據「新英倫醫學雜誌」報導：估計在廿一世紀開始時，美國人的平均壽命可達八十五歲，即較現時的多出十二年。

弗類斯博士在今期的醫學雜誌發表文章謂，科學的進步，會使年老者在晚年時不必接受太多的醫療照料。

但弗類斯博士相信，年齡在九十至一百歲的老人不會增加，因醫藥不能阻止主要器官的退化。

在過去十年間，美國人的平均壽命每年約增加四月。

美東南部傾盆大雨 六個州郡氣溫略降

德薩斯州等區酷熱持續 死亡破八百農產壞廿億

【美聯社十七日綜合報導】短暫的傾盆大雨使美國六個乾旱酷熱的州郡偶沾甘霖和降低數度氣溫，但南部、西南部和中西部的熱浪，仍然向北蔓延，使死亡人數突破八百大關。

溫度計的水銀週三日在紐約市已達到華氏九十九度（攝氏三十七度），當地據報有一名男子因熱致死。同時在華府，政府公務員要在一百〇三度（攝氏三十九度）的高溫下工作。美國氣象局發表一項爲期三十天的天氣預測，預料全國氣溫會比平常爲高，且在八月中旬僅有少量的雨水。

據「美聯社」的非正式統計顯示：無情的熱浪起碼使十八個州的八百二十八人死亡。

由德州至南、北達科塔州均蒙受三週之久的熱浪和嚴重乾旱的侵襲，農人的損失已達到二十億美元，包括禽畜，玉米，牧草，高粱，大豆，小麥，煙草和花生的損失。

阿拉巴馬州南部和中部週三日因傾盆大雨和陣風，已使熱浪稍減。蒙哥馬利市在雷雨前的氣溫高達一百度（攝氏三十八度），雨後氣溫降至七十五度（攝氏二十四度）而已。

查看榜上無名 印度學子投湖

原來大學出錯 老父欲哭無淚

【新德里十七日法新社電】一份報章刊登大學考試成績時出錯，導致在印度南部海得拉巴的一名學生自殺。

十七歲的史尼雲斯昨天前往報館看榜，但榜上無名。

史尼雲斯接着直往附近的湖邊自殺。遺體昨日撈得。

後來，他任職教師的父親從大學辦事處獲悉其兒子考試合格，但已太遲了。

蘇有史來最嚴重空難 航機相撞逾百五人死

本月初在哈薩克斯坦發生

【莫斯科十七日合衆國際社電】西方外交消息來源稱：十日前在哈薩克斯坦發生蘇俄有史以來最嚴重的撞機事件，導致超過一百五十五人死亡。

撞機事件於七月七日發生，當時哈薩克斯坦的「眞理報」曾簡略地報導該事件，但該報沒有詳細報導傷亡數字和飛機類型。

消息來源稱：「西方外交人士引述蘇俄民航署消息稱，該機是一架滿載乘客的TV─一五四型噴射機，能夠乘載一百五十八人。飛機在克里米亞起飛後不久出事，當時它是從阿拉木圖前往辛非洛普。

蘇俄航機飛行時通常都幾乎客滿，特別在夏季前往像克里米亞的避暑勝地。

該份哈薩克斯坦報章祇報導，飛機是隸屬哈薩克民航署。

這是自從六月六日以來在蘇俄首次報導的撞機事件。上次是一架ＩＬ─一三型機在莫斯科的洛哥夫機場撞毀，但沒有任何傷亡報導。

以前最嚴重的蘇俄撞機事件發生在一九七九年八月，當時兩架TU─一三四型噴射機在烏克蘭上空相撞，有一百五十人死亡。

在一九七二年，一架ＩＬ─六二型噴射機從莫斯科前往巴黎途中失事。蘇俄傷亡數字沒有公佈，但相信會接近一百六十八人。

蘇驚人女籃球員：圖中這位高人一等的，是蘇俄世運女子籃球隊隊員之一，身高七呎的赫敏路娃。和他比較起來，身邊的男子就還差一大截。

遭受上級冤屈氣 無錫兩少女自殺

竟獲讚揚揭露黑暗

【北平十七日法新社電】中共「青年報」今天報導，兩名大陸青年婦女，爲抗議她們的上級對待她們的態度，今年年初自殺身亡。

這是中共最近幾天繼一份因無法檢舉幹部貪污而自殺的事件後，第二次報導自殺的兩名年青婦女，分別爲周小玲及王萍，約二十歲，她們同時爲華東地區無錫市某工廠的女工。

她們二人一起服毒自殺。周小玲是因爲拒絕嫁給工廠組長的兒子而遭到惡劣的對待；王萍則是因爲向新近到廠的管工揭發工廠內事態而遭該工廠組長懷恨在心。

大陸的道德觀念，對自殺行爲一向均予嚴斥，然而目前似乎對某些爲求揭露和控訴政治「黑暗面」的自殺行爲加予讚揚。

該份報章廣泛徵求讀者對這些「導致這些行爲良好的少女走向死亡」事件的意見。

最近中共報章也曾報導一名爲方香李少女的自殺事件，她是因爲無法告發一宗撈騙貪污案而自盡，中共政府在她死後追贈她爲中共黨員。

老毛又遭撻伐 攪垮大陸經濟

弄成封建法西斯復甦

【北平七月十七日法新社電】中共官方報章「人民日報」今日抨擊毛澤東生前「權時期所行衆多之反「資本主義復辟」運動。

該報進一步對毛澤東主義加以撻伐謂，這些運動乃全無根據的。

它又說：中共境內資本主義恢復的危機已隨着一九四九年政權鞏固後和中產階級一道消失殆盡。

它稱：唯一會「死灰復燃」的就是威脅中共的「封建專橫」。

針對資本主義捲土重來的政治運動，實則助長「封建法西斯主義」的威風。毛澤東遺孀江青，特務組織首腦康生與「國防部長」林彪以及很多先後倒下來之「左派份子」，都曾參與實行「封建法西斯主義」的行動，弄致全國上下怨聲載道，江青乃「四人幫」之首，林彪在一九七一年遭殃，康生則在一九七五年逝世，「四人幫」在一九七六年亦被捕。

北韓輸出恐怖活動 訓練暴徒國際顛覆

最終目的要將南韓赤化

一直以恐怖活動和游擊戰對付南韓的北韓，不斷地將恐怖份子革命輸到外國。不壞邀請外國恐怖份子到北韓的秘密營接受訓練，並向海外恐怖份子組織提供軍備或款項。

漢城的觀察家表示北韓將恐怖份子革命輸出的最終目的就是要在南韓產生有利共產主義革命的情況。他們加緊聯繫全球性的革命力量和在南韓發動共產主義革命。

觀察家引述情報時表示在平壤、元山、南浦和其他城市共有十多個訓練場，而僅在一九六六至一九七一年間，就有一千三百名拉丁美洲人和七百名亞洲人和非洲人接受恐怖訓練。

他們的課程包括學習炸毀機場、橋樑和隧道的方法、野戰策略，例如滲透伎擊、伏擊和特擊，還有煽動方法、兵器和炸藥的泡製方法等。

遠在一九六五年，北韓已開始輸出恐怖活動。當時他們供給一筆可觀款項予若干拉丁美洲國家顛覆組織，資助他們的反政府活動。

觀察家說他們大概向阿根廷、玻利維亞、烏拉圭和巴西的多個左翼組織提供五十萬至七十萬美元。

在七十年代初期，北韓給予外國恐怖份子組織的援助愈趨活躍，因爲當時第三世界內各地思想上的爭辯正加劇。北韓不斷擴大的參與威脅許多非洲國家領土的完整和主權。

有消息顯示最近北韓更擴大他們所輸出的暴力，包括將恐怖份子輸往西歐國家，例如西德、法國和荷蘭等。

黎巴嫩報章在去年十月三十日報告謂一九七八年八月時，四名黎巴嫩女子曾被誘往平壤接受了十五個月的間諜活動訓練。

該報章的同一段報導顯示目前許多來自中東、非洲、拉丁美洲、西德和法國的年青男女正在平壤接受恐怖活動訓練。

但觀察家說這樣輸出恐怖活動亦非沒有代價的。在許多國家，北韓人都被警告，而不少駐在其他國家的平壤外交人員都被逐走。

最大的挫折來自斯里蘭卡。在可倫坡的北韓使館關閉，而大使黃容禹及其他十七名外交人員在一九七一年四月被遣走，因爲北韓被發現資助一個由左翼「人民解放陣綫」發動的反政府暴亂。

在波多黎各，四名北韓人在一九七五年五月被捕，因爲他們與反政府學生有關，而在布拉柴爾、剛果，北韓大使和其他三名來自平壤的外交人員在支持游擊隊和參與予顛覆活動。

而特別要提的，就是韓國軍事停戰委員會，北韓高級會員韓柱庚少將在一九七五年十二月於門羅擔任武官職位時更被埃及遣走，因爲他參與一項間諜活動。

牲口產量大減 俄民難望鋸扒

【莫斯科十六日合衆國際社電】週三發表的數字顯示，蘇俄的肉類及奶類生產，在本年上半年下跌，較去年同期減少。

蘇俄一經濟報章報道的統計數字亦顯示，本年上半年牲畜及家禽產量較去年同期減少八萬八千噸。

此統計不能與美國抗議蘇俄入侵阿富汗而實施小麥禁運牽上直接關係。

但農業觀察家指出，牛隻平均產乳量及牲口平均重量下跌，顯出禁運已產生一些效果。

中央統計局說，在一九八零年上半年內類生產爲七百四十二萬八千噸，較一九七九年的水平下跌百分之一。

分類而言：統計顯示，豬牛產量下跌，羊及家禽則有增加。

但總計則較去年減少八萬八千噸。

本年至今總奶產量爲三千二百四十三萬噸，爲去年的百分之九十六，牛隻平均產乳量較去年爲低。

婦女會亦鬧政治 以埃代表發言

回俄國家離席

【哥本哈根十七日法新社電】當以色列代表今日在世界婦女大會致詞時，在場除埃及以外的阿拉伯國家代表、東歐、伊朗及數個不結盟國的代表退席離場。印度、蘇俄、古巴及孟加拉的代表亦告離席。

巴勒斯坦代表哈勒今日早時拒絕會見一名以色列國會反對派代表，他表示：「我們只能用槍向以色列說話。」

當埃及總統夫人在大會開始演說時，上述代表及多個非洲國家與拉丁美洲代表亦離場。

榮總醫師夠賣力 自捐精液冷藏庫

想生胖仔 保證最佳遺傳

丈夫有憾 人國手包攬抓

【台北十七日航訊】榮民總醫院爲解決不孕夫妻問題，今年內將成立人工授精的「精子銀行」，所儲存的精液則由實習醫師提供。

在一般觀念中，醫師的資質較爲優異，但此項「服務」僅酌收費用。

榮總婦產部醫師說，目前有不少結婚多年不孕的婦女，經醫師檢查並非婦女本身不能生育，而是因丈夫生理有缺陷，像精液中缺少精蟲或是不能人道等種種原因，致太太無法生育。過去榮總不孕症科雖曾爲不孕婦人實施人工授精，但都是「隨採隨授」，使受精婦女一時無法選擇血型及體型。

榮總婦產部爲把人工授精的工作做得更完善，決定成立「精子銀行」，所收集的精液將由實習醫師提供，分血型、體型等類儲存，供需要人工受孕的婦女選擇。不過醫院不會透露精液來源，避免接受人工受孕的婦女和她們的丈夫心理上受到影響。

畸形繁榮的泰邊小鎮

那裡有廿三間酒店與無數賭窟，提供馬來西亞所缺乏的娛樂，故能吸引無數遊客。

辛加高勒位於貼近馬來西亞邊境的泰國市鎮，有人口二萬一千名，在曼谷以南七百五十哩，市內有廿三間酒店，無數的賭窟，一間性病診療所和可恥的犯罪率。

切勿向這地區的女子垂問，什否到過辛加高勒，因爲這問題暗示對她的貞潔有所挑戰。

馬來西亞一外交官斷言，「那裡所提供的在馬來西亞任何市鎮均不能獲得。」

當地人民承認，繁榮的辛加高勒的存在，是由於馬來西亞是一個回教國家，不容縱弛風紀所觸，而泰國華裔商人甚有生意眼光，遂以高價供應馬來西亞所沒有的一切。

項目不單妓女或賭博，還有私運泰國白米出口。

馬來西亞方面僅有一條街的小鎮彭裕，由於將大量電子產品、香烟和其他泰國征收高額稅項的消費品運入泰境，得到大量收益，所以生活水平不俗。

馬來西亞遊客分別乘自用汽車、的士及旅遊巴士源源不絕的駛過橫跨高勒的一度橋樑。

兩間大酒店的接待處表示，到中午已沒有空餘房間。

一名接待員稱，除了星期四和星期五的同數週末外，早已爲來自吉隆坡和其它城市的電話定下所有房間。

當記者問何以那麼多人來這裡時，這位年青的女接待員笑說：來遊覽吧？

一名較爲坦率的新加坡遊客，抱怨說不能在交手前見到他的伴侶。他說：「你通常祇能與中間人交手，他送女孩前來。」據說價錢在十七美元左右（約八十五港元）。

當地一官員說，來自泰國北部以百計妓女要集這裡，被犯罪集團牢牢控制和剝削。

除了妓女外，馬來西亞很多未正式結婚的青年男女亦來此享受人生，因本土性罪犯的處罰相當嚴厲。

縱使在法紀零替的泰國南部，這市鎮亦具特別聲譽。

三月中，一間一流酒店的東主被謀殺，當地官員謂爲商業傾軋。另一大酒店則在最近數月被人三次以炸彈襲擊。

一名高級官員在評論有關報導，謂「不法之徒常向華裔商人勒索，不遂時便以炸彈報復。」

他說，警方的責任是對付罪案，但他們卻不盡將事件向當局報告。

當記者問及這官員是否對於派駐這裡感到開心的，他說：「這是一項挑戰。」

之後，他問遊客是否打算過夜。這遊客表示準備前往較北的市鎮。這官員凝視手表一刻，警告說：「你最好現在去，入夜後公路會比較市鎮更不安全。」

較北的耍英鎮部份藉同一貿易途徑而蓬勃，此外則經營橡膠。市內的酒店較大規模，陳設美奐美輪，到這裡的馬來西亞遊客多爲較富裕的一羣，在接近吉隆坡乘飛機到埗。（陳）

西方醫生日漸相信有輪迴

加州若干專家，利用催眠術使病人重憶前生經歷，以解除病患根源。

研究輪迴學的丹寧醫生與她的病人賓尼霍斯

醫學界人士現時不斷採用「前生治療法」。因爲病例証明，許多人在催眠下重度前生界究的人，能夠減少身心痛苦。

準心理學會在加州大學幫助下，以二十五萬元進行新的輪迴研究計劃。

海蓮丹寧是美國一位著名的前生治療家，又是準心理學會主席。他表示，接受研究的人都患有關節炎，結腸炎，週期性偏頭痛和過敏症。

在六百一十八人中，多數被催眠返回接近時代，祇有一百六十八人記起以前的景象，「結果他們都能減少一定程度的痛楚」。

醫生、心理學家、大學教授和其他許多人士，最近在奧克拉荷馬州的舒芬格基金會的研討會中，分享和交流一些輪迴研究心得。

丹寧說：「我們假定，無論你由此生或他生而來，你已知道自己的一切，包括每一種問題的根源。你可以改變一切你所憎惡的，我們只在協助你接觸自己的深處。」

她指出，一宗病例，一男子不能以鼻孔呼吸。

「他是心理學家，」她說。「但不信輪迴。」被推殘後，使復憶前生在小村的生活。

「他是一名男孩，因偸了一匹馬被捕，村民用石擲他，一塊擊中鼻子，致內部出血而死。

「當這男子發現此事，表示感覺到鼻後有石已溶化，於是呼吸暢通。」

丹寧補充：「有些人認爲，前生治療法只能在病者相信的情況下才有效，但這病例證明並不一定。」

有一病人十分相信輪迴，於是成爲前生治療家。

三十八歲的賓尼霍斯說：「我有敏感症已十四年，由於病情惡化，有幾年的夏天簡直不能外出，眼睛睜不開。

「一九五九年起更患上背痛，因幾年前發生交通意外，左臂受傷，行路也一拐一拐，物理治療有些幫助，但始終不能痊癒。接受治療後，一切問題沒有了。

「在一次治療中，我發覺自己處身在阿剌伯半島，天氣十分熱，跟着又見自己被騎駝踐踏着。之後，我便感覺背痛。」

當斯的過敏症在接受另一次治療後又痊癒，她發覺自己在古希臘，是一名受過教育的女孩，被擄作爲奴隸。不斷受壓力與沮喪，結果患上敏感。

醫生也日漸重視前生治療。

家庭醫生麥迪威發現，接受六次治療後，偏頭痛減少。其後，他介紹了六人接受丹寧的試驗。

里奧寶德醫生亦曾利用催眠和前生治療法醫治病人。

他說：「一名女人常因極度情緒低落而出入醫院。我向她催眠，她突然感覺自己在英格蘭，是一名女子，於一八零九年因肺炎死亡，知道此事後她即覺舒服許多。

「在另一次治療中，她返回一八二〇年時代，開始呼叫哭泣。她說：那是我們見到的最美麗女子，我想做她的嬰兒。

「她憶及兩個月大時因流產夭折。這樣她的病竟痊癒。」

愛與華州的蒙安斯催眠研究中心主任史德斯稱，他曾研究一百五十二個病例，結果每人的病情有一定程度的減輕。（雄）

植物獲祝禱會特別茂盛？

如果爲植物禱告，它們會長得好些。一位科學家經過十年研究，斷稱若爲植物禱告，它們會長得特別蓬勃。

羅拔米勒博士在喬治亞州理工學院當了十二年化工教授後，在阿特蘭大開設私人化驗所。他表示，「我們」証實了人爲植物禱告後，它們會長得更好。」

他向記者透露他一項最出色試驗之一的結果。

「我們爲一棵黑麥作遙距治療實驗，有驚人發現。

「我把儀器附上該棵植物，可以量度它的生長率，準確性達千份之一吋。

「兩位靈療專家雅姆佈洛斯和奧加華路到這裡演講，我讓他們看那棵植物。

「我問他們回到巴爾的摩時可否爲它禱告。

「他們回到巴爾的摩後，我保持該植物的生長條件穩定。一天晚上我致電他們，問可否在九點鐘爲那植物禱告，他們答可以。

「他們心中想像那棵植物充滿光、愛和力量。

「九點鐘之前那植物一直以每小時千分之六點二五吋的平穩速度生長。」

米勒博士說，但到了九點鐘，生長突然加速，到了次晨八時，生長率爲每小時千分之五二點一吋──增加達百分之七四〇。

「實驗室中該植物週圍的環境，光度、溫度和濕度均保持一定，因此我唯一的結論是華路所下的工夫促進生長。

「自此之後，我們爲植物下更多工夫。

「我們發現某些人把精神集中一棵植物上時，情況會改變。

「世上有一種痊癒的力量，一些人有較多些，某些人確有能力甚至在遙遠地方影響別的生長系統。」（瀟）

朗奴·列根的家庭

米克在三所預科學校就讀。足球踢得很好，並獲體育獎學金在阿里桑納州立大學就讀。但他沒有接受。（「我踢足球志在玩玩罷了」。）在南加州大學唸了幾個課程。然後從事快艇比賽。幾年後一次意外，使他背肌受傷，盤骨脫較，迫得另找事業。他的父親新當選州長，極感關注。他憶述說，「爹不斷問我『你將來打算怎樣？』我告訴他，『我是遲開花的，像你一樣，爹。』我喜歡獨來獨往，喜歡玩，過了好一會才找到方向」。

米克學到列根的能言善道，當了一名推銷員，頗成功。他開始時傳賣遊艇，但今年自己做生意，當面是之命名爲「農業能源」，在聖范南度谷郊外的經營。他的主要活動是向農人傳賣農具。

米克的第一次婚姻只維持了一年（他稱之爲「兜了一個圈，進得快，出得快」。）他和第二位妻子歌蓮史端斯生有一子名金馬倫，兩歲，是列根唯一的孫子。米克在週末時也爲父親助選，主要在加州。他說，「有時我與他就他的作風爭論。我說他應強力一些。爹很難發怒，但如果他光火，他會很光火。」

柏德力西亞（柏蒂）列根，是與南施生的第一名子女。她修長，丰姿綽約，但很害羞。安排訪問她後，一位列根助選公關人員堅持陪同她出席（看來南施列根要這樣）。她就讀於鳳凰城的奧姆學校，學生騎馬牧牛。但柏蒂也寫詩。她說，「很嚴肅的時候，我是個很嚴肅的人。」不在學校時，她花很大工夫寫搖擺歌曲。其中一首爲「我希望你平安」，已錄了音。過去一年裏，她想當演員，已在電視喜劇裏找到一些小角色。

一九七六年競選運動裡，柏蒂與父母生疏了。但她現在居父母加州家中。因柏蒂不羈生活引起的歧見似乎已妥協。（下）（巳正）

省汽油踏雪屐上班

西德的彼得堡市爲了鼓勵市民踏雪屐上班，以節省汽油，現正設踏雪屐教導班，及格者並發給執照。

×　×　×

酥胸大致弄成口吃

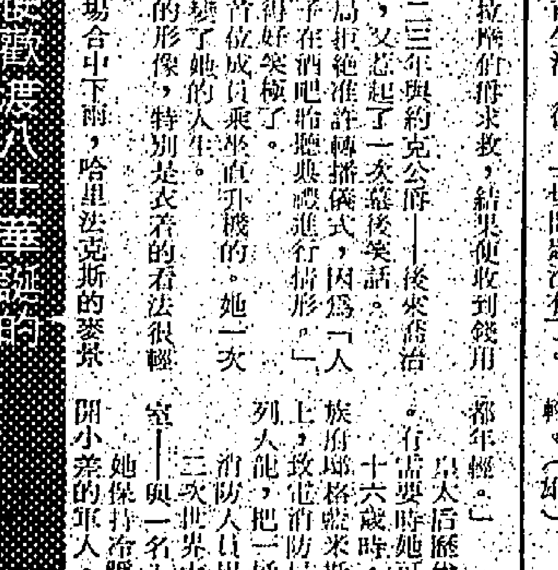
西德一位漂亮的女秘書變成口吃，因爲她酥胸太大。

三十歲的彼德娜，因胸脯達四十三吋，以爲人人均笑她，因此，當男人跟她說話時便產生口吃。

杜塞都夫的醫生說，整容手術可以醫癒她的口吃。她的健康保險公司同意替她付二千餘手術費。

現在，彼得娜的胸圍祇有三十八吋，而口吃亦已消除。（云）

八月便歡渡八十華誕的 皇太后最受英國人民愛戴



一九三七年加冕後，皇后與今女皇步出露台接受人民歡呼情形

那位年輕的御林軍軍官正進退維谷──社交場合上這種遭遇可以使他斷送前程。他處身巴爾摩宮，正要與皇太后共舞，她給喚去接聽電話。

她走開了時，這位不知所措的軍官獲悉女皇想與他共舞。

他怎辦呢？得罪國君？抑失信於皇太后？

他爲了穩當起見──與女皇共舞。

皇太后回來，發現他正與她的女兒共舞時，走前去，拍拍他的肩膊說道，「努利鬼。」

這種態度有助皇太后成爲世界上最受愛戴的曾祖母。

八月四日，英國全國會一同慶祝她的八十歲壽辰。

皇太后自童年已活潑風趣。她十四歲時，用光了零用錢，便拍一通電報給父親史特拉摩爾伯爵求救，結果便收到錢用。

她在一九二三年與約克公爵──後來喬治六世──結婚，又惹起了一次幕後笑話。西敏寺當局拒絕准許轉播儀式，因爲「人人可能戴着帽子在酒吧裡聽典禮進行情形。」

皇太后覺得好笑極了。

她是皇室首位成員乘坐直升機的。她一次謂稱直升機改變了她的人生。

她對自己的形像，特別是衣着的看法很輕鬆。

一個歡迎場合中下雨，哈里法克斯的麥景陶勳爵撐傘急趨前。皇太后說：「別就心我的衣服，只須保着帽子別淋濕，那是比較新的！」

一九七八年她成爲首位辛克港口的女監護人，發現首項職責是安排埋葬冲上東南岸的鯨魚。

一位朋友說道，「唔，我們已有一位威爾斯皇后。（WHALES鯨魚與WALES威爾斯同音）。她爲之莞爾。

但那著名的微笑背後是一付堅毅不屈的精神，她的毅力使大家感到奇怪。

去年，一位女侍從說：「她比我們任何人都年輕。」

皇太后歷代祖上是活力充沛的蘇格蘭貴族。有需要時她可以很堅強。

十六歲時，她的冷靜頭腦救回蘇格蘭的家族府邸格藍米斯堡。她看見黑烟自屋頂盤旋而上，致電消防局。然後動員所有員工，排成一列人龍，把一桶桶水傳遞到火光紅紅的頂樓。消防人員趕抵時，剛及時撲滅餘燄。

二次世界大戰時，她步入溫莎堡的私人浴室──與一名入侵者面對面而立。她保持冷靜，問他在幹什麼。他原來是個開小差的軍人。

她把他教訓一番，將他交給衛兵，繼續沐浴。

大戰期間，她隨身携帶一柄快速自動手槍，是首相邱吉爾的禮物。她的射擊技術使軍事觀察人員詫異。

皇太后的個性還有鮮爲人知的一面。她十分迷信。

一九三〇年瑪嘉烈公主在格藍米斯堡出生，要往村裡的查理士標爾能那裡登記，他是個雜貨店東主，兼任村裡的副郵務官，生死和婚姻註册官。

但她的登記要在册子上名列第十[illegible]

因此，她夫婦等了三天，等另一名嬰兒先註册，使瑪嘉烈公主名列第十四。

四月裡，皇太后在塞里郡里泰希特鎮訪問一家醫院，當她要從樓梯底走過時，猶疑一番。

她輕聲問一名官員，「安全嗎？」然後她飄然而過時說道，「希望我們大家都生還。」

但皇太后註定長壽。去年她主持六十三項儀式，主持三次授勳，往海外訪問一次。

今年，許多人會津津樂道她一次光榮的時刻。當年是一九三七年，喬治六世加冕之後，她與丈夫同步出白金漢宮的露台。

羣衆轟然歡呼。新任皇后向丈夫說道，「他們似乎喜歡我們。」

他們仍然喜歡。（曹）

慈祥開朗的皇太后

安子介剖釋本港紡織業近況

出口增長近已下降
前景視乎下月來單

南聯實業有限公司董事會主席安子介昨日接受本報記者訪問時說，美國今年經濟衰退，對本港紡織業的影響程度，相信可從六月份本港紡織品出口統計情況，一見端倪。

他說，根據香港貿易發展局已公佈的統計數字，本港今年一至五月的紡織品出口，仍比去年同期增長百分之二十二，這是反映本港去年年底和今年年初接單生意，不過，美國三月份開始收縮銀根，商業呈現不景，對本港紡織業有影響，估計六月份的紡織品出口，增長比例會下降一些。

安子介表示，今年本港毛紡織接單情況比較好，這與去年冬季美國和歐洲氣候嚴寒，以及最近美國海倫斯火山爆發，產生心理影響有關。美國火山爆發後，一般人估計，這次罕見的火山大爆發，是地球各方面氣候演變而成，並且令夏氣候特別炎熱，因此，今年冬天氣候可能會趨向嚴寒，所以美國消費者紛紛購入毛紡織品，以備過冬。

另一方面，今年本港運動衣銷路亦甚佳，無論棉、毛、混紡的針織品，出口均有增長，價格上漲。他指出，現在世界人口青年人佔多數，二十五歲以下的青少年，佔人口一半以上，他們青春活潑，喜歡穿運動衣，加上許多青年人都有職業收入，消費力提高，因此各種針織品，運動衣的市場見好，是順應這一新潮流。

安子介認爲，美國經濟衰退，西歐亦受影響，日本經濟現在已開始緊縮。他說，美國放鬆信貸，會更刺激通貨膨脹惡化。消費需求大，形成供不應求之勢，會導致通貨膨脹；如果產品成本，由於原料、石油價格上漲，廠租高，物價跟着上漲，亦造成通脹局面。

在談到本港前些時數家紡織廠倒閉擱淺事件時，安子介指出，這是屬於個別特殊事例，並不影響本港整個紡織工業系統結構，他說，某些廠商在某一時期經營不利，這種情形年年都有。不過，今年上半年，美國經濟衰退，對某些廠商無疑是一種考驗。

安子介指出，紡織廠如果一貫經營合理得法，加上資金雄厚，實力強大，營業面廣泛，製造多種產品，則比獨沾一味的工廠，更能經受外圍經濟發生不利轉折所造成的打擊，而在出現經濟較大變動的形勢下，廠家的信用將會更明顯地起作用。他認爲，廠商如果一貫自強不息，困難會少一些，也會比較容易克服。

他指出，個別廠倒閉，原因大致是：（一）放眼太遠；（二）經營不善。

至於今年下半年本港紡織品的出口前景，安子介表示，八九月的接單情形，較具關鍵性，頗堪注意。這段時期，要看歐美人士八月休假以後，以及九月籌備應付聖誕節貨市需求，將對本港下半年的紡織品出口景況，起決定性作用。（陳濱）

每日股市

挫低四十點後現强大反彈力

拋售壓力見緩和
恒指挺升十八點

嘉華兇悍首日扳高六角二分

雖然大市週三狂挫近四十點，使市道穩勢令人憂慮，而且頻見部份投資大戶有出貨現象，更使大市籠罩歉淡陰影。但昨日市情卽作出强而有力之反彈，使疲態畢呈之股市再見曙光。一般股份均能回挺三數價位，而個別股份走勢更見銳利。昨日回挺，主要由於市道初開卽見外資買盤出現，而回售壓力已告放慢，所以使散家亦尾隨吸往。市內經紀認爲，由於上日拋售實太過份，而且多屬金市急需吐現而拋股所致，所以市道回挺乃屬正常，相信今後大市仍有可爲。指數挺升十七點八五。四會總成交額爲三億一千五百四十八萬元，交投暢順。

市道初開，市情略見回穩，買盤亦較前增加。投資者乘前市銳挫跌勢紛紛趁低吸納，而部份大戶亦頻頻大手入注下，使大市穩步挺上。一般做價反覆較上日整上三數價位，而個別股份表現異常活躍。十一時指數已銳升十六點四七。市況中段，買賣呈爭持局面；雖然回售壓力不時勁增，使大市升勢收緩，惟由於市面承接力已較前大增，所以各股做價仍甚爲堅穩。上午收市時指數仍舉升十六點七四。下午開盤，市情仍緩步挺升，其後在龐大拋售壓力湧現下，遂使股價略告挫退，但收市前又見有人再度入市吸納，所以市情仍呈硬朗走勢。

大市中表現强勁走勢兇悍者：嘉華銀行首日上市買賣，表現已露鋒芒。最初卽以一元七角成交，最低，及後瞬卽跳升，最高一度搶上二元零五分，最後以一元九角二分收市，較申請價一元三角勁升六角之多。而長江實業仍保持水準，衡勁十足。最低成十六元九角，其後再再倚上，最高躍上十七元四角，最後以十七元三角收市，較上日舉升四角。而怡和亦回甦，最高搶上十九元八角，最低挫下十九元一角，最後收市十九元五角，較前亦倚升五角。

較爲活躍的股份：和黃最高揚上十元八角，最低滑落十元四角，最後以十元五角收市，穩升三角。泰盛最高一度衝上二元二角五分，最低企守二元一角七分半，最後收市二元二角二分半，倚上一角。匯地價見平穩，最低成十三元五角，最高銳上至十四元正，最後以十三元八角收市，挺升二角。匯豐最低挫下十六元六角，最高揚上十六元九角收市，繼升三角。而海外信託仍穩步揚升，最低成五元八角五分，最高躍上六元零五分，最後收五元九角，微揚一角。

公司派息

美麗華末期息五角五分，截止過戶日期八月七日至八月二十日。

昌生興業末期息六分半，截止過戶日期八月九日至八月廿二日。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類六三〇三點三一升一一四點一七；公用事業類三〇八四點七四升三八點八二；地產建築類六五〇四點〇六升一〇九點一一；工商企業類三六三一點三三升九〇點八七；倉塢類二〇三五四點九七無起跌；酒店類五六七四點二六升七三點九七；投資類四六九九點五八升一四八點三三；航業類一一五三點二七升二一點六六；紡織類二二二四點九六升五六點〇〇。

港滙指數

港元滙率指數昨日（星期四）爲：九〇點六，較前下跌〇點三。

本港金鈔外幣行情表

七月十七日（星期四）

（九九K金）	
開市	3635.0
收市	3646.0
最高	3646.0
最低	2602.0
（白銀）	
開市	745.0
收市	745.0
最高	745.0
最低	745.0
（美鈔）	
大鈔	4.905
普鈔	4.900
（美電）	
最高	4.914
最低	4.906
（通天單）	
最高	4.908
最低	4.900
（日元）	
大紙（萬計）	224.00
細紙（萬計）	223.00
（其他外幣）	
英鎊	11.63
澳洲元	5.69
加幣	4.29
加元	4.28
叻幣	0.59
大坡紙	2.32
細坡紙	2.31
馬來西亞元	2.30
新男畔（百計）	53.00
菲幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	280.50
法國新法郎（百計）	120.50
瑞士新法郎（百計）	303.50
泰幣（百計）	24.20
荷幣（百計）	258.00
新台幣	125.00
人民幣	29.65

美總統競選挽救金市跌勢

港金暴升百三十元

早市高開後穩收三六四六

【本報訊】昨日本港金市走勢見硬，早市高開後買家扯吸力仍强，午市受共和黨提名朗奴列根爲總統候選人，一般預測在大選與現任總統卡達將有劇鬥，所以美國政增預期有新改變，頓刺激起人心，港金昨日以高價收市，彈升百多元。

紐約八月份期金開市對昨市上升九點五美元，開市後期金走勢反覆偏軟，交投頗爲活躍，金商爲沽家而散戶及經紀行爲買家。開市後有買家趁低吸入，並稍後有淡友補倉，使金價作强力反彈，交投活躍。定盤後期金價曾一度滑落，但有淡友補倉及新買家入市使金價止跌回揚，交投仍然活躍。倫敦收市後，據金商稱由於有中東客回吐及美國盤拋空使金價由高點回落。倫敦收市後期金市道表現牛皮，做價徘徊，交投較爲平靜，八月份期金以六二八·五〇美元收市。

本港金市，前市尾盤爲三五一五·〇，昨日上午開市報三六三五·〇，比前市高開一百二十元，最高成三六四〇·〇，最低成三六一五·〇，收市價三六二〇·〇。息價訂去息一〇五七元。公價定三六二〇·〇。下午開市報三六二一·〇，最高成三六四六·〇，最低成三六〇二·〇，收市價爲三六四六·〇。整日波幅爲四十四元。收市價比前市昇一百三十一元。金價方面：倫敦報六二四·七五美元（昇五·二五美元）。瑞士報六二五·〇美元（昇七·五美元）。芝加哥九月份期金成六三四·〇美元（昇一六·二五美元）。美國紐約報八月份六二八·五〇美元（昇八·二）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三七二二美元（縮〇·〇〇〇四美元）。美鈔平穩，大鈔報四·九〇五，普鈔報四·九〇〇，美電最高成四·九一四，最低成四·九〇六，通天單最高成四·九〇八，最低成四·九〇〇。日元平穩，大紙報二二四·〇，細紙報二二三·〇，新台幣報一二五·〇〇，西德馬克報二八〇·五〇，法國法郎報一二〇·五〇，瑞士法郎報三〇三·五〇。荷蘭報二五八·〇〇。

工商界

銀行押滙略見退縮

往落後國單據較頻密
廠商觀望入口頗清閒

【本報訊】本港銀行出入口押滙業務表現閒靜，爲近年少有，綜合多位銀行押滙業人士意見，他們都表示往年踏入六、七月後，因廠商趕貨聖誕節用，出口單會開始較前月頻密，但今年則比較平淡，其中一位表示粗略估計，單據約減少一至二成。

雖然一些較具實力的華資大銀行單據仍應接不暇，但一般外資銀行則表現較差。

據悉現時出口單往西歐尚見維持，往美國則顯著減少，但另一方面，部份較落後國家如孟加拉，巴基斯坦，中東及南美部份地區的出口單，則較爲活躍。

其中的出口貨類以雜貨、電器類較顯著，一般主要的加紡織品玩具及電子器材等，則隨着歐美出口單的減少而較前平淡。另一方面，聖誕節物已漸見登場，惟情況未算理想。

至於入口單方面，新開出信用狀亦較前爲少，銀行界形容現時的業務爲有限度的增長，比率較往年爲差。

本港的廠商除因訂單減少，入料隨之下降外，相信高息、貨店租及去貨前景未明，都使他們降低手頭存貨，待情勢趨明顯後，才檢討輸入原料數量。

此外，除紡織業受到打擊外，不少規模較小的出口行業亦處極困難之中，一遮廠東主表示該行業的減縮情況爲十年來僅見，現時的訂單，不足以維持最低限度的開工率，相信六、七月的出口數字及增長，會比前數月爲低。

今年一至五月本港的總入口值爲四百三十一億元，增幅爲百分之三十七，出口總值則達二百五十億五千萬元，較前增加百分之三十三，轉口總值却增加百分之四十六，總值達一百〇八億元。（邱喜耀）

萬國寶通銀行提升高級職員

【本報訊】萬國寶通銀行副總裁兼香港區萬衆服務中心總管運立文宣佈：擢升毛觀瀾君爲萬國寶通銀行副總裁。

毛觀瀾君現爲萬國寶通銀行之董事，負責監察及發展該行在香港各方面之個人客戶服務。

毛君於一九七七年由美國調來香港，出任該行萬衆服務中心之市場推廣總監，專責策劃一切市場推廣事務。

毛君爲紐約富成大學工商管理碩士及俄州立大學數學系碩士。

歐洲金反覆
早市升二元

美元遭拋售壓力

【倫敦十七日美聯社電】週四美元以低價開市，而金價則上升。一阿姆斯特丹貨幣經紀表示，市場出現美元求售現象，但無人願意購買。中央銀行似乎會介入市場，承受賣單，以免美元滙價滑落。

金市方面，蘇黎世市場報價每安士六二九點五美元，比上日收市的六二五美元上升四點五美元。

在倫敦方面，金價開市六二三美元，比週三收市的六二八美元爲低，但其後情況轉趨熾熱，大量買單湧入市場，顯示投機者及來自中東買家的重新興趣。在此情況下，倫敦五大金商的晨早定價擊至每安士六三〇點二五美元，反比上日上升二點二五美元。

較早前的香港市場，金價上升二十美元，收市爲六二二點〇八。倫敦金商認爲金價攀高和紐約金市以高價收市吻合。

美元在東京市場表現偏軟弱，收價由上日的兌二二九點二日元跌至兌二二八點〇五日元。

東京市場人士表示，外資銀行大量拋售美元，因爲預期日本的貿易收支數字，會有所改善。

在倫敦，一英鎊兌二點三七三五美元，上日二點三七三美元。

歐洲早市一美元兌換主要貨幣滙價爲（括號內爲上日收市價）：西德馬克一點七三四五（一點七四三五），瑞士法郎一點五九六五（一點六〇三三），法國法郎四點〇三一七五（四點〇五），荷蘭盾一點八九七五（一點九〇六五），意大利里拉八二六點九〇（八三〇點九五）。

酷熱罕見始料不及
應時電器幾乎清倉

【本報訊】今年夏天氣候特別炎熱，冷氣機、電風扇等夏令家庭電器銷路激增，其需求之急速，令到許多電器代理商幾至空倉之地步，具有多年經銷經驗的電器商，對此次盛夏來臨，以至電器銷數猛增，亦甚感意料之外。

信興電器貿易有限公司公共關係經理朱以毅，在接受本報記者訪問時說，信興公司總代理的日本樂聲牌冷氣機、電風扇和雪櫃，在今年進入夏季以來，由於天氣突然酷熱，銷數直綫上升。

朱小姐說，樂聲牌冷氣機今夏銷量，至目前爲止，比去年同期劇增百分之六十至七十之多，這種驟然暢銷情況，爲多年來所僅見。銷出的冷氣機，絕大多數是家庭用冷氣機，功率多爲四分之三匹、一匹、一匹半馬力，這種小型冷氣機，適合本港普通居民住宅安裝使用，因而甚受市民歡迎。

她說，信興代理的樂聲牌電風扇，入夏以來的銷數，估計比去年同期增加百分之五十至六十。至於買家選購的電風扇款式，則抬面式、掛牆式和企立式都有。售價大致與去年相同。

由於許多新落成的樓宇陸續入伙，雪櫃銷量亦有增長。朱小姐說，雪櫃銷數比去年同期增加二成。今年以來銷數較多的是七至八立方尺的無霜雙門雪櫃。

朱以毅還說，本港地狹人稠，一般居住空間較少，因此居民購買家庭電器，一般多選購體積較小的型式。朱小姐最近剛由日本考察家庭電器市場情況回港。她說，一般比香港房屋空間大，同時，日本人的收入高，消費力强，在家庭電器方面，多選用高價、優質、體積較寬的類型，反映在家庭電器上，日本的消費水平也遠高於香港。至目前，本港的家庭電器可算相當普遍，不過，本港市民選購的多屬中下價貨，全面來看，使用高級家庭電器的人數仍佔極少數，相形之下，本港的消費水平，與日本尚相差一大截。日本電器商爲適應本港的消費水平，對港出口的多數是中下價產品。（陳濱）

高級住宅用地投標
得主獲准售賣樓花
此條欵乃港府首次批准

【本報訊】港府在本月底將推出港島南區一幅面積十分大的高尚住宅用地，以投標方式出售。該幅面積達十三萬四千九百九十九方呎的低密度住宅是本港開埠以來港府以投標方式出售最大幅的住宅用地。

該地發展成本估計達二十億，政府爲了免得主因發展該地而要凍結龐大的資金，因此政府准許發展商在未完成該幅地的上蓋工程之前，可以預先售賣一部份單位，以便發展商有充足的資金周轉，這項條欵以往從未曾在政府住宅地投標中出現過。

香港高級住宅樓宇用地的需求甚爲殷切，近年來，港府甚少售賣大型的高級住宅樓宇用地，此次推出這幅環境優美，地點適中的住宅用地，競爭一定異常激烈。本港的高級住宅用地的短缺，主因爲目前半山區仍禁止建樓，此類用地供應更形短缺，此外，香港的富豪爲數不少，再加上本港商業蓬勃，外國的跨國公司多在港設立辦事處，那些高級職員便需要些高級住宅居住，形成求過於供，樓宇價格不斷上升。

除了供求關係外，決定地價的因素還包括地點，交通的便利，建設中是否涉及開山等複雜工程，上蓋面積的大小，週圍的環境（例如附近鄰近著名的沙灘），方向和其他特別問題等。此外，還要加上競投者的態度。

總之，高級住宅樓用地的價格將不斷上升，地產界人士對其前景甚爲樂觀。（銘賢）

日新首相上場
政策料無變動

【本報訊】日本執政的自民黨，在星期二的大會中，選出六十九歲的鈴木善幸爲黨總裁，他已順理成章地成爲日本首相。雖然，鈴木現時還未正式公佈他的經濟政策，但各界人士已經深表關注。究竟鈴木上任後，日本的經濟政策會有何變動？

日本三菱銀行駐港辦事處發言人向本報記者透露，鈴木上台後，日本政壇將沒有重大的變動。而經濟政策方面，鈴木政府將會追隨前首相大平正芳一貫的經濟政策一樣。日本將會與中國大陸保持現有關係，雙方然保持貿易上的緊密來往。

通貨膨脹是每個國家經濟上的頭號敵人，每國元首都致力於控制國的內通貨膨脹問題。據另一位日本銀行界人士透露，上半年，日本的通脹率爲百分之九，比較其他西方國家如英國及美國的通脹率較低，相信並不嚴重影響日本國內經濟，所以鈴木暫時不會以全力應付通貨膨脹的問題。

鈴木現時正在研究日本在預算上的支出及收益，以決定將來增加稅收。據三菱銀行發言人稱，鈴木將會增加稅收，來平衡經濟預算案上的赤字。

美國銀行數月來連續將最優惠利率降低，香港和英國先後也追隨這個行動，當三菱銀行發言人被問及有關鈴木上任後，其金融政策方面，日本銀行界是否會將優惠利率降低。他答謂日本銀行界將會在未來短期內把優惠利率調低一厘，但明年則會再次提升。（銘賢）

拆息低挫至六厘半
財務公司利率穩定

【本報訊】本港銀行同業拆息走勢飄忽不定，隔日昨早成八厘半，在午間回挫到六厘半。和拆息有緊密關係的財務公司定存利率，則無大變動，一、三、六個月利率分別八厘一二五至八厘二五左右，而一年期則爲九厘半。

美華銀行經濟專家預測
工業國利率穩
秋後將漸回落

【本報訊】根據美華銀行最新一期經濟週報預測，美國以外工業國家的短期利率，料將於未來三個月間停留在現水平，稍後則因實際的經濟活動顯著放緩，開始下降。

美華銀行的經濟學家表示：「經濟活動繼續保持相當堅挺的步伐，加上通貨膨脹加速和鉅額的收支逆差，使到美國以外各工業國的貨幣政策保持緊縮。」

他們解釋謂，這些國家的利率雖在名義上保持高水平，但在調整利率抵消通貨膨脹影響之下，個別國家之間有顯著的差距。目前德國的實際利率便比其餘各國爲高。

這些美華銀行經濟專家又按美國以外各大工業國的短期利率趨勢，特別作出預測如下：

日本——截至六月底的十三厘一九利率，將於今年九月間降至十三厘，而預料利率將會停留於高水平。日本當局在面臨通貨膨脹壓力和外貿上出現可觀的赤字之下，不大願意任由利率大幅度下降，利率保持高水平，將可鼓勵流入資本，對於資助日本目前往來帳的鉅額逆差有所裨益。

德國——由九厘八升爲十厘。今年初因美國利率銳升形成德國馬克貶損，結果導致德國利率亦上升。其後因政府對通貨膨脹和往來帳赤字上升感到担憂，利率作有限度下降。

法國——由十二厘三八升爲十二厘半。預料法國政府將利用減低貨幣供應增長率辦法，降低通貨膨脹率。惟鑒於經濟活動可能於一九八〇年下半年趨弱，而法國總統選舉亦已定於一九八一年三月舉行，故此這項政策很有機會加以放寬。

英國——由十六厘八降至十五厘半，利率應於七月間開始下降，但降幅輕微，因政府在

先施公司委派馬永漢任監督

【本報訊】先施有限公司董事局宣佈由一九八〇年七月十六日起委任馬永漢君爲該公司監督。

查馬君於一九四一年被選爲該公司董事，直至一九六五年接任總行司理一職，迄今升任此新任命。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

	上午	下午	漲跌
（恒生指數）	1076.63	1077.74	+17.85
（遠東指數）	5212.71	5208.02	+87.15
（金銀綜合指數）	915.96	910.74	+13.87
（金指數）	913.94	908.34	+13.81
（銀指數）	1025.01	1020.31	+15.60

四會總成交額：三億一千五百四十八萬元（香港交易所佔五千九百四十六萬元；遠東交易所佔一億四千九百二十六萬元；金銀交易所佔一億零五千三百一十萬元；九龍交易所佔一百四十五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	16.80	16.90	16.90	16.60	+0.30	831,623
恒生銀行	134.00	137.00	137.00	134.00	+3.00	13,733
海外信託銀行	6.00	5.90	6.05	5.85	+0.10	1,317,600
友聯銀行	7.30	7.40	7.40	7.30	+0.25	15,000
永隆銀行	50.50	51.00	51.00	50.50	+0.50	6,800
嘉華銀行	1.70	1.92	2.05	1.70	——	4,369,000
（公用類）						
港燈集團	6.55	6.60	6.70	6.55	+0.10	920,443
港燈認股証	6.30	6.25	6.40	6.25	+0.10	730,000
九龍電燈	21.00	21.00	21.20	20.90	+0.20	30,536
中華煤氣	25.20	25.20	25.20	25.20	——	2,000
電話公司	26.00	26.10	26.30	25.90	+0.30	79,750
中華巴士	46.00	46.00	46.00	46.00	——	600
九龍巴士	5.90	5.95	5.95	5.85	——	78,512
油麻地小輪	40.50	40.75	41.50	40.50	−0.25	7,000
香港隧道	11.10	11.10	11.30	11.10	−0.10	40,000
（倉塢類）						
九龍倉	75.00	74.50	75.00	74.00	——	40,943
九倉債券七厘七五	73.%	73.%	73.%	73.%	——	192
（航業類）						
亞洲航業	5.80	5.95	5.95	5.80	+0.25	48,000
會德豐船務（A）	5.50	5.40	5.55	5.40	−0.05	16,000
會德豐船務（B）	0.52	0.52	0.52	0.52	−0.01	10,000
興寧海陸發展	1.29	1.40	1.52	1.29	+0.22	264,000
中華造船廠	1.50	1.50	1.50	1.50	——	2,000
萬邦航業	5.25	5.25	5.25	5.25	+0.05	4,000
聯達航業	3.35	3.35	3.40	3.30	+0.05	34,000
華光航業	3.90	3.85	3.95	3.80	——	44,000
信德船務	3.85	3.85	3.85	3.85	——	400
實昭發展	1.00	1.00	1.00	1.00	−0.02	34,000
東方貨櫃	3.40	3.40	3.40	3.35	+0.025	341,184
（建築類）						
保華	2.775	2.80	2.80	2.75	+0.05	158,000
新昌	3.25	3.20	3.25	3.15	+0.10	404,000
大新（公和）	3.60	3.60	3.60	3.60	+0.05	14,000
海港工程	0.78	0.78	0.78	0.78	——	60,000
青洲英坭	56.00	56.00	57.50	56.00	+0.50	50,800
安達臣大亞集團	4.75	4.65	4.75	4.65	+0.05	118,000
（投資類）						
地鐵債券	92.5%	92.5%	92.5%	92.5%	——	1
聯合企業	6.75	6.60	6.80	6.60	−0.10	7,000
怡和証券	9.70	9.85	10.00	9.70	+0.20	164,896
新鴻基証券	2.75	2.775	2.825	2.75	+0.10	363,000
隆豐投資	3.175	3.175	3.20	3.175	+0.025	1,533,000
普通東方	3.50	3.50	3.50	3.50	——	16,000
新鴻基財務	2.875	2.95	2.95	2.85	+0.10	119,092
王集團	1.84	1.84	1.84	1.84	+0.04	4,000
（地產類）						
置地公司	13.70	13.80	14.00	13.50	+0.20	1,436,592
置地債券認股權証	3500.00	3520.00	3600.00	3500.00	+60.00	1,866
置地債券八厘	72.5%	73%	73%	72.5%	+0.5%	55
置地認股權証	11.70	12.00	12.10	11.70	+0.20	287,875
忠正國際	2.00	2.00	2.00	2.00	−0.05	6,000
大信置業	2.70	2.70	2.70	2.70	——	8,000
大元置業	1.84	1.84	1.84	1.84	+0.04	2,000
偉益置業	1.00	1.00	1.00	1.00	——	4,000
博富臨置業	2.20	2.25	2.25	2.20	+0.05	138,000
啓德置業	2.95	3.00	3.00	2.95	——	14,000
發利基業	0.70	0.67	0.70	0.65	−0.01	16,000
昌生興業	1.85	1.85	1.85	1.85	——	2,000
永泰建業	6.60	6.60	6.60	6.55	+0.10	45,000
鷹聯企業	3.40	3.425	3.45	3.40	+0.025	166,000
美漢企業	7.70	7.50	7.75	7.55	−0.10	882,000
港九工商企業	2.00	2.00	2.00	2.00	——	16,000
長江實業	17.00	17.30	17.40	16.90	+0.40	1,109,760
力士地產	0.98	0.98	0.98	0.98	−0.04	18,000
財務地產	0.82	0.82	0.82	0.80	−0.02	8,000
慶君地產	7.00	6.95	7.00	6.95	+0.05	114,123
富利地產	1.58	1.60	1.60	1.58	——	6,000
金山地產	1.95	2.00	2.00	1.95	——	20,000
恒生工業地產	0.50	0.50	0.50	0.50	+0.02	4,000
大昌地產	3.625	3.575	3.625	3.575	+0.025	787,000
兆安地產	2.70	2.70	2.70	2.70	——	10,000
嘉年地產	1.74	1.78	1.79	1.74	+0.03	99,000
聯邦地產（A）	3.80	3.825	3.90	3.75	+0.075	338,742
萬邦地產	7.75	7.75	7.75	7.75	+0.05	500
聯利企業	1.56	1.56	1.56	1.56	——	5,000
永達利企業	0.81	0.81	0.81	0.81	——	4,000
啓明建業	1.62	1.62	1.62	1.62	−0.02	6,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
廣聯企業	1.45	1.50	1.52	1.45	+0.07	266,000
亨隆地產	2.325	2.40	2.45	2.325	+0.075	210,000
四海地產	2.15	2.15	2.25	2.15	−0.05	32,000
大生地產	2.15	2.15	2.20	2.10	+0.05	223,000
大寶地產	3.275	3.25	3.325	3.25	+0.075	710,000
寧信地產	1.33	1.33	1.33	1.33	−0.02	18,000
華光地產	1.84	1.86	1.89	1.84	+0.03	698,000
利興地產	1.84	1.84	1.84	1.84	——	4,000
太古地產	7.35	7.25	7.35	7.25	——	206,000
合和地產	12.50	12.70	12.70	12.30	+0.50	65,000
新鴻基地產	13.10	13.30	13.50	13.10	+0.30	556,000
恒隆地產	10.60	10.90	11.00	10.60	+0.30	72,000
建煌新記	1.27	1.25	1.28	1.25	+0.01	900,000
夏利文	1.33	1.34	1.35	1.31	−0.01	19,000
協成行	1.56	1.56	1.56	1.56	——	2,000
廖創興	2.65	2.65	2.70	2.60	——	54,000
永昌盛	1.83	1.83	1.90	1.83	−0.02	8,000
大捷財務投資	1.04	1.05	1.08	1.01	+0.05	899,000
萬生	0.40	0.44	0.44	0.40	+0.04	648,000
英園	0.94	0.92	0.94	0.92	−0.01	14,000
信託公司（A）	6.40	6.50	6.50	6.30	+0.10	158,366
明輝發展	1.65	1.67	1.70	1.65	+0.02	122,000
利興發展	3.70	3.70	3.70	3.70	+0.05	1,000
泰盛發展	2.175	2.225	2.25	2.175	+0.10	1,865,000
世界發展	2.675	2.65	2.675	2.60	+0.075	74,000
遠東發展	3.70	3.75	3.825	3.70	+0.05	426,000
海南發展	2.70	2.775	2.775	2.70	−0.025	73,000
新世界發展	4.425	4.375	4.475	4.375		1,807,200
好世界投資	2.425	2.425	2.475	2.425	−0.025	30,000
廣生行	20000.00	20000.00	20000.00	20000.00	——	20
（工商類）						
怡和公司	19.20	19.50	19.80	19.10	+0.50	742,354
怡和七厘半債券	98.00	98.00	99.00	98.00	——	4,100
和記黃埔	10.50	10.60	10.80	10.40	+0.30	1,297,221
和記黃埔優先股	0.98	1.00	1.00	0.98	+0.02	287,398
太古洋行（A）	8.50	8.55	8.60	8.45	+0.15	359,000
太古洋行（B）	1.54	1.51	1.54	1.48	+0.01	77,500
會德豐（A）	5.15	5.20	5.25	5.10	+0.15	1,732,520
莊士集團	5.10	5.10	5.20	5.10	——	11,250
淘化大同	9.00	8.90	9.00	8.80	+0.20	67,500
樂古印務（A）	21.50	21.50	21.50	21.50	−1.00	12,600
香港地毯	6.50	6.40	6.50	6.40	——	2,000
振興工程	9.50	9.50	9.50	9.50	——	200
邵氏公司	4.70	4.70	4.75	4.60	+0.10	22,000
永安人壽	2.80	2.80	2.80	2.80	——	20,000
菲立斯	0.1425	0.1425	0.1425	0.1425	−0.025	109,400
屈臣氏	8.10	8.15	8.15	8.00	+0.20	30,000
生力啤	7.50	7.50	7.55	7.50	+0.05	6,800
森那美	7.50	7.40	7.50	7.40	——	14,666
英之傑企業	5.00	5.00	5.00	5.00	+0.10	1,000
和寶	1.25	1.25	1.25	1.25	+0.05	26,200
文興	6.30	6.25	6.50	6.25	+0.05	196,000
南順	2.60	2.60	2.60	2.60	−0.10	4,000
寶光	6.35	6.35	6.45	6.35	−0.10	213,200
仁孚	1.32	1.35	1.36	1.32	+0.03	88,000
碧瑤金鑛	0.001	0.001	0.001	0.001	——	1,100,000
人頭馬	7.10	7.20	7.20	7.10	——	9,500
（百貨類）						
永安公司	5.20	5.20	5.30	5.20	——	15,000
先施公司	20.70	20.70	20.70	20.70	+0.10	500
瑞興公司	2.575	2.575	2.575	2.575	——	600
龍氏	3.50	3.45	3.50	3.45	+0.05	25,714
連卡佛（A）	7.60	7.75	7.75	7.60	+0.05	18,000
（紡織類）						
南豐紗廠	14.70	14.70	14.70	14.70	+0.40	3,540
裕泰針織	8.20	8.20	8.20	8.20	——	4,250
南聯實業	3.50	3.55	3.55	3.50	+0.10	123,000
麗新製衣	3.25	3.25	3.25	3.25	+0.05	2,000
長江製衣	12.70	12.80	12.80	12.70	+0.10	2,000
麗新製衣	5.10	5.10	5.10	5.10	——	7,000
新馬製衣	23.00	23.30	23.30	23.00	+0.30	6,000
（酒店類）						
大酒店	37.50	38.50	38.75	37.50	+0.50	36,008
遠東酒店	1.52	1.50	1.53	1.50	−0.02	744,000
凱聯酒店	5.10	5.20	5.30	5.10	+0.10	224,000
百樂酒店	2.00	2.05	2.05	2.00	——	36,000
富都酒店	2.10	2.10	2.10	2.10	——	4,000
美麗華酒店	21.00	21.00	21.00	21.00	——	500
海港公司	35.50	35.50	36.00	35.50	——	6,000

昨漲幅最大股份

收市價以遠東會爲標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率
興寧海陸	1.18	1.40	18.64
萬生	0.40	0.44	10.00
大捷財務	1.00	1.05	5.00
廣聯企業	1.43	1.50	4.90
泰盛發展	2.125	2.225	4.71
亞洲航業	5.70	5.95	4.39
合和實業	12.20	12.70	4.10
新鴻基証券	2.675	2.775	3.74
長江實業	16.70	17.30	3.59
新鴻基財務	2.85	2.95	3.51

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
南順	2.70	2.60	3.70
財務地產	0.84	0.82	2.38
力士地產	1.00	0.98	2.00
實昭發展	1.02	1.00	1.96
會德豐船務B	0.53	0.52	1.89
菲立斯	0.145	0.1425	1.72
寶光	6.45	6.35	1.55
聯合企業	6.70	6.60	1.49
寧信地產	1.35	1.33	1.48
發利基業	0.68	0.67	1.47

昨成交最多股份

股票	股數
嘉華銀行	4,369,000
泰盛發展	1,865,000
新世界發展	1,807,200
會德豐（A）	1,732,520
隆豐投資	1,533,000
置地公司	1,436,592
海外信託銀行	1,317,600
和記黃埔	1,297,221
長江實業	1,109,760
港燈集團	920,443

商品期貨市行情

原棉（全日共成交285手）

月份	收市價	與上日比較
十	87.31	+0.52
十二	82.46	+1.76
81年三	82.70	+1.86
五	82.70	+1.70

原糖（全日共成交109手）

月份	收市價	與上日比較
九	26.18	−0.82
十	27.18	−0.87
81年一	27.30	−0.78
三	27.40	−0.17
五	27.90	−1.09
七	28.40	−0.33

黃豆（全日共成交728手）

月份	收市價	與上日比較
八	131.40	+2.40
九	134.80	+1.80
十	132.00	−2.80
十一	128.00	−1.60
十二	134.00	−0.40
七	135.60	+2.50

為了出外搵食孩兒反鎖家中
男嬰意外溺死桶中 父母被控疏忽照顧

【本報訊】一名八個月大男嬰鍾啓傑，獨在家中，在無人照顧下，從嬰兒學行車中爬出，不慎跌落一膠水桶中，致被淹死，事後男嬰父母返家，發覺將其送院已告不治斃命，有關該名男嬰之死因研究，昨在北九龍裁判署開庭聆訊，法官聆訊畢全案証供後，裁定死者在父母疏忽照顧下溺斃，並當庭將死者父母鍾陵洲（廿九歲）及黃珊媚（廿五歲）扣押，但准每人各以三百五十元保釋外出，稍後將會落案控以一項「疏忽照顧嬰兒」罪，明日在新蒲崗裁判署提訊。

法官在作出裁決時指出：此案未有足夠証供顯示死者父母存有極大疏忽，而導致有誤殺成份，但很明確地証明每當死者父母外出工作時（下午五時至八時），就將死者鎖在屋內，在該段期間，未曾有要求鄰舍予以幫忙，間中照料，保姆辭去後，亦不曾請回另一人，亦未有背着嬰孩外出一同工作，雖然搵食艱難，但又豈可以將一個八個月大未曾懂事嬰兒，鎖在屋內，此事純粹為父母疏忽而導致此宗意外的。

綜合証供指出，事發於本年三月廿八日，下午五時許，死者之父鍾陵洲，將死者放在一嬰兒學行車內。然後偕同妻子黃珊媚一同往九龍城獅子山道一熟食檔準備啓市，直至當晚八時十五分近家時，發覺其幼子（即死者）倒跌在一膠桶中，鍾即上前將死者送往廣華醫院急症室，九時十三分在院內已証實死亡，而鍾在作証供時表示，從未有要求鄰人予以間中照料其幼子，工作外出時，便將幼子反鎖在家中，致死原因為窒水窒息。

案由韓樂法官主持聆訊，並由苗毅堅督察引導証人作供。

地盤機斗壓爆工人頭顱 法庭裁定死於意外
提出兩項補救建議
改善通訊設備勿僱未滿18歲操作員

【本報訊】本年一月三日，荃灣柴灣角街一建築地盤發生一宗工業意外，一名機斗控制員因聞訊息而將機斗上升時，一名在機斗內工作工人，走避不及，慘遭壓爆頭顱斃命，有關死者陳金柱（廿九歲）之死因研究，昨在北九龍裁判署開庭研訊，全案証供畢，法官裁定死者死於意外。並向有關建築商建議下列兩點：

（一）任何工人，若在操作有關機件，前景如非清楚，應設有訊息以茲分別，如顏色、聲響或訊號等，但亦應設計至避免容易受到外界影響。

（二）對於未滿十八歲之操作員，地盤應拒予僱用。

綜合証供指出：荃灣柴灣角街五十八號至六十二號館谷組承建商，將該地盤判予利安建築及機械工程公司負責打理，於本年一月三日，死者正在一幢高廿六層建築物工作，通常運輸建築材料，只靠一副機斗，而機斗在運送混凝土時，機斗須由一木方人予以支持其穩定升降，但若輸送沙泥時，則須將木方拆卸，而機斗啓已經貼有「不准載客」字樣，升降訊息只靠兩個連繫之冷水罐作準，事發日上午八時卅五分，控制員黃明樹（十七歲）於事發前知悉有工人開工，在未進入黃之控制室時，並未見機斗內並無工人，遂折返控制室內，相隔約卅秒鐘，其後黃聽聞訊息聲響，他便將機斗上升，其時控制員因對於前面情形無法目睹，故不清楚當時有兩名工人陳金柱及朱灼林正在將木方拆卸，而陳則企入機斗內，其後一名技工江百勝發覺有一鐵線鬆弛，亦加入維修，當機斗上升時，死者因欲走出機斗，但機斗上升急促，將其頭顱壓爆。技工江百勝則以受輕傷，事後救護車抵現場，將死者送院救治，經醫生診斷後已証實不治。根據控制員黃樹明作供指出，他知道該訊息系統若有風吹，東西碰撞，或有人觸及，均極容易發出聲響，此乃屬不安全設計。

另據工程部經理黎秀全指出：汽水罐連繫作為通訊系統多為泥水判工所負責，黎亦同意此項設計欠安全，而利安公司亦應負責設有更安全之通訊符號，據法醫官剖驗死者結果，為腦部及頭骨嚴重損毀致死，案由韓樂法官主持聆訊，並由魏漢庭督察引導証人作供，保險公司、熊谷組及利安建築公司，聘延律師出庭代表旁聽。

工務署提醒市民 拆卸建築工程 事前須獲批准

【本報訊】工務司署建築物條例執行處昨日再次提醒市民，在未獲得該處監督批准前，不可進行拆卸或建築工程。

前日有一間建築及工程公司的東主在西區裁判司署被檢控。

鴻發建築工程公司之東主李鈞，因未獲建築事務監督之批准，在去年十二月拆卸上環賀華里二至三號兩幢三層高樓宇，被判罰款八千元。

建築物條例執行處發言人指出，拆卸樓宇時，如果沒有在有關人士監督及非由註册承建商進行，非但公衆安全受到威脅，而且毗鄰的樓宇的安全情況亦無保障。

調景嶺中學 舉行畢業禮

【本報訊】調景嶺中學，日昨舉行中六第二十一屆、中五第十五屆及附屬小學幼稚園第三十屆聯合畢業典禮，到有校董馮漢樹，來賓及全體師生數百人，典禮於悠揚樂聲中進行，情況熱烈。

首由校長朱盛豪致詞，勉勵全體畢業生，珍惜學習成果，本「有若無」、「實若虛」的求知精神，求多方面的進取。使中華文化，薪火相傳，發揚光大，從而開拓事業前途。並以諸生能有今日的成就，乃由於國家的培育，師長們辛勤的耕耘，滋出其本人看到民族幼苗的茁壯，成長的內心感受和愉快。

嗣由校董馮漢樹頒發畢業証書，指出該校自朱校長到任兩年以來，學制改進，所獲的種種成就，給全校帶來了嶄新的面貌，創新的精神，更開創了充滿希望的未來發展。該校年來學生人數，逐漸增加，班級不斷擴充使人感到很大興奮，深信今後在朱校長領導之下，將會有更大的建樹。

最後畢業生代表致謝詞，深以能修身受先聖先賢、國父和先總統蔣公的博大精深的民族思想教育，引為榮幸，絕不辜負國家的培育和期望，來報答春風化雨的獻。

青少年藝術節 後天盛大開幕

【本報訊】香港藝術中心首辦之青少年藝術節，將於後天（二十日）盛大開幕。屆時在港灣道藝術中心外將有戶外演出，包括舞蹈及銀樂隊，以示慶祝。

担任節目表演有青年團體包括香港紅十字會青少年團、香港童軍總會銀樂隊、香港女童軍總會舞蹈團、九龍城少年警訊扶鄰樂隊、佛教覺光書院舞蹈組等。舞獅之點睛儀式於當日下午三時廿五分由香港藝術中心總經理鄧禮勤主持。

青少年藝術節之戶外開幕儀式將有二百多名年青人參與盛會。隨後之八個星期內有逾三百項節目活動在藝術中心及其他場地進行。

署理港督姬達爵士及夫人將出席當日傍晚在藝術中心包兆龍畫廊舉行之開幕酒會及揭幕節目「粵劇折子戲」（李寶瑩、羅家英及旗下學生担綱）。

青少年藝術節今夏七月二十日至九月十三日舉行，節目內容計有亞洲音樂、西洋音樂、戲劇、電影、音樂劇、木偶劇、舞蹈等，並有課程、示範、研習班，以收娛樂與教育並重之目的。購票可往藝術中心票房及南華早報書店（中區豐樂行，尖沙咀海洋中心）。

水務署提醒市民
繳納水費應知事項

【本報訊】水務署提醒市民說：水費每四個月計算及收費。

該署業務經理陳兆樑昨日說：「水務署發給登記用戶的水費單，是一年分三次發出，發出時間則隨地區的不同而異。這即是說，某一區用戶是在每年一月、五月和九月獲發水費單，而另一區之用戶則在每年二月、六月和十月獲發水費單，如此類推。

「用戶須在指定繳費日期到臨之前，或至遲在該日繳交水費，以免因逾期而需付附加費或被停止供水。應付水費日期列明在水費單內，該日期通常與發單日期相距一個月。」

陳氏謂：若用戶在四個月過去之後還未接獲水費單，他們須為其本身利益着想，前往水務署用戶詢問中心查詢，或打電話查詢。用戶需要補發水費單者，該中心將遵照辦理，而用戶可在該處繳交水費。

陳氏指出，水費單無從投遞的兩個主要原因，是居民未有將用戶變更或改換新通訊地址的資料通知水務署。

居民遷出或遷入樓宇時，應盡速將取消舊用戶或成為新居用戶之資料通知水務署，以便水務署能夠修改所存紀錄。

陳氏謂：倘品用戶未依期繳交水費，該署會發信催促用戶繳費，通知有關截水措施，並飭令繳付百分之五的附加費。若用戶仍未將應繳款項繳付，則該署將對該用戶截止供水。水務署僅在用戶繳清所有應繳水費，附加費及三十元接駁費後，始行恢復供水。

水務署用戶詢問中心設於香港禮頓道七十七號禮頓中心十二樓，電話為五—七九〇〇二二二。

毒販手法層出不窮 利用財務公司掩護 威迫利誘債仔帶貨

【本報訊】毒販進行不法勾當方法，層出不窮，利用財務公司作掩護，向無力還債之貸款人採取威迫利誘，迫其就範，為販毒集團運毒及藏毒，警方對此早已密切注視中。

消息透露：該等財務公司及「大耳窿」，其實是由毒販所開設，當然表面上是正正當當的財務公司，但當遇到有債仔無法償還債項時，便會有人出現進行游說，教人帶毒品賺錢償還債項，另一方面「大耳窿」的爪牙繼續緊迫債仔，這樣一來，不少債仔在走頭無路下，便會「客串」帶毒。

由於這些客串者是生面人，所以令警方的調查人員感到難以偵查，通常這些客串者，未能真正接觸到販毒中人，祇不過接通知在某時某地與及從某一有特別表記的人士手中取得毒品，並遵照送往某一地點，而這些與客串者接觸的人士經常調換，同時地點亦祇是臨時的地方，所以就算客串者不幸被當局拘捕，亦無法供出毒販之根據地。

這種方法，其實是「舊瓶新酒」，過往毒販亦曾利用免費遊埠等利益，誘騙市民代帶毒品，但不幸被捕，這些貪圖小利者便成「替死鬼」。

據所知毒品調查科已察覺到這種情況之存在，但由於這些「替死鬼」大多是升斗市民，一則難於緝獲，二則就算拉到人亦難查出毒販之來龍去脈。

事實上，一些曾被威迫利誘從事帶毒的人，客串數次償清債項後，毒販便會轉移目標，不再利用，當然亦有些小商人因週轉不靈向「大耳窿」舉債，無法償還，遂被毒販利用彼等之店舖作暫短時期的毒品儲存庫。毒品調查科最近就曾揭發一宗類似案件。

跑馬區街坊會暑期活動開班禮。

跑馬區街坊會 展開暑期活動

【本報訊】跑馬區街坊福利會暑期青少年康樂活動，於七月十六日下午七時三十分假跑馬地景光街十四號跑馬區街坊會學校禮堂內舉行開班禮。到有各位首長，理事及區內青少年，街坊等參加者甚衆。該會今年暑期活動分為八項項目，希望藉以培養青少年朋友是群體生活，關心他人服務社會，同時適應人際相處，項目計有：（一）英語輔導班；（二）裁剪輔導班；（三）繪畫班；（四）書法班；（五）國語輔導班；（六）中樂粵曲班；（七）海浴，訂八月三日，目的地梅窩；（八）旅行與參觀，目的地嘉道理－泰源漁村，八月二十四日舉行。所有各項活動由七月十六日至八月三十一日止，歡迎本區青少年隨時報名參加。各項活動分別由首長各理事負責推動。開班禮由蔡華代理事長主持，并勸請青少年朋友善用餘暇，努力向學，從學習中充實自己，歡渡一個愉快而又有意義假期。并由廉政公署羅卉分處工作人員播影廉政簡訊，及專題影片予全體學員觀看，藉此推廣「肅貪倡廉」訊息，協助青少年認識廉潔可貴及貪污的禍害。

防癆工作，不容稍懈，癆病絕蹟，市民關懷。

本月份為香港防癆，心臟及胸肺病協會募捐經費之日子，請各位市民鼎力支援，多捐善款，捐款請交華僑日報，香港華人銀行或太子大廈廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

中大出版佛學書籍

【本報訊】香港中文大學講師霍韜晦先生撰寫的「安慧『三十唯識釋』原典譯註」，昨天已由中文大學出版社出版。

佛學研究近代中國頗有復興之勢，而主流在唯識宗。霍先生此書是漢語學界第一本運用原典學方法，直接從梵文譯出，並加以詳細研究的著作。此書不但格局了玄奘舊譯，而且亦補充了唯識宗的經典著述「成唯識論」的不足。

除正文外，更附有梵文原典及梵漢語彙對照，以供有志於研讀原典之人士參考。該書定價為精裝本港幣四十五元，平裝本港幣三十五元。各大書局有售，查詢電話：一二一—六三一一一內線五〇八。

多倫多哥詩姆 增收新生

加拿大多倫多哥詩姆書院，因英國大幅度增加海外學生學費，近月來本港學生轉赴加國留學人數激增，該校增加學額招收港澳新生，如準備一九八一年一月赴加國留學之中5、6學生，歡迎攜備本人之最近兩年學校成績複印本及相片各兩份，親臨該校駐香港辦事處，索取學校招生資料及報名表格各乙份，該處有人員指導協助辦理學生簽証一切手續。地址九龍漆咸道三十三至三十五號友聯銀行樓上七G室，諮詢電話三一六六九四六八、三一六六七六六九。

部份超級市場 昨已停止出售 五種問題殺蟲劑

【本報訊】本港數以十計之超級市場，昨已經將消費者委員會認為有害之五種殺蟲劑停止發售。

本港最大之超級市場惠康公司稱：他們一聞此消息，即下令將各殺蟲劑收藏，並已向供應商查詢，請求解釋何以有違國際慣例之事。直至澄清之前，暫不出售。

發言人謂，他不知各有關公司何時答覆，為他們利益計，當緊急處理。

另一大超級市場集團亦已將五種認為有危險的殺蟲劑之三種暫停發售。

不過，許多藥房，仍有該五類殺蟲劑出售。

消費者委員會於化驗市面出售之十二種殺蟲劑後，認為其中五種可能對人有害。

蘇屋邨中心 童軍知友社 辦多項活動

【本報訊】童軍知友社蘇屋中心將於暑假期內，舉行多項青年戶外活動，詳情如下：

拯溺訓練班，七月廿二日（星期二）晚上七時正於中心齊集後往李鄭屋游泳池舉行水試；逢星期二及五晚上七時卅分至九時卅分，費用十五元（包括考試費），入場自備，全期十課於暑期內完成，並於八月尾考試。

長征半島營：於八月廿三日至廿五日（星期六至星期一）假新界舉行，費用廿五元（包括食物、交通）。

報名請到九龍蘇屋邨荷花樓地下童軍知友社蘇屋中心索取報名表格，填寫後連同費用交回本中心辦事處即可。查詢電話：三—七〇一一六六。

姚連生捐贈 鄧何基金

【本報訊】金佑地產發展有限公司董事會主席，保良局前任主席姚連生，熱心公益，慈善為懷，致力社會福利工作，貢獻至大，備受各界人士讚揚，姚主席推崇鄧肇堅、何添等基金，辦理良好，貧苦市民受益甚大，特再捐款一萬元，充裕基金，並致函鄧肇堅爵士表示欽佩之意。又麥宅捐款二萬元，濟助貧苦，兩柱共三萬元，連前暫結合共七百六十九萬五千九百五十二元三角五分。

警方本週開始
長洲梅窩設立 臨時招募中心

【本報訊】警方於本星期內在長洲及梅窩設立臨時招募中心，方便島上居民投考警隊。

該措施是配合在同期內舉行之水警招募運動而實施的。

臨時招募中心辦公時間為每日上午十一時至下午七時，逢星期二休息，招募處之警員除辦理投考手續外，並解答市民有關投考警員之問題。

招募處發言人說：今次之招募運動目的是吸引對水警有興趣的青年人投考警隊，而水警今年需要招募二百名新人。

他說：「相信離島居住的年青人會對水上的工作較為熟悉及有興趣，故我們希望將招募訊息更廣泛地在水警區傳開。」

長洲之臨時招募中心設於長洲鄉事委員會，而圖片展覽則設於長洲碼頭左翼。梅窩之臨時招募中心的圖片展覽則設於毗鄰梅窩碼頭之警[illegible]。

圖為設於長洲碼頭之警察資料展覽攤位。

廿九名衛生督察考獲 英皇家衛生學會文憑

【本報訊】廿九名市政事務署衛生督察，現已考獲英國皇家衛生學會肉類及其他食品檢驗文憑資格。

市署發言人說：「合格率高達百分之九十一。這些衛生督察並已獲派新職，加入市署致力確保肉類及食物衛生之工作行列。」

發言人表示：「考獲這項文憑的衛生督察，最初加入市署時接受了兩年基本訓練，受訓完畢並通過考試後，便成為合格的衛生督察。經過一年的實際工作經驗，他們再接受這個為期六個月的高級課程訓練，學習肉類及其他食品檢驗的專門知識。在考獲上述文憑後，他們的檢驗肉類與食品資格得到確定。」

參加這項考試的衛生督察共卅二名，合格的廿九人將獲頒發文憑。以下為合格者名單：陳志權、陳仲成、陳華昌、陳華星、朱奬發、馮秋錦、馮福安、姜建浩、高倬文、郭瑞照、林宗龍、李錦泉、李瑞祺、勞美容、盧榮基、吳懐港、彭玉麟、石如東、冼國豪、郭秀貞、郭偉良、湯如英、謝秦田、尹浩球、王國興、王心明、楊錦全、葉銘波、余翠芬。

九巴車身髹上 交通安全標語

【本報訊】為配合本年度之道路安全運動，兩輛九龍巴士車身最近特別髹上「車禍害人，影響一生」的中英文標語，以警惕行人小心過馬路。巴士的兩旁並用各種不同交通標誌組成圖案，目的是提醒駕駛者注意交通規則及小心駕駛。

該兩輛九龍巴士每日均行走九龍各路綫，把道路安全訊息傳達至每位市民，不久將來會有多輛巴士加入道路安全運動宣傳行列。

早在一九七三年九龍汽車有限公司的巴士已被用作宣傳道路安全的媒介。

圖為一輛九龍巴士髹上「車禍害人，影響一生」之標語，把道路安全訊息傳達予每位市民。

乙組隊將首次有外援
畢得利隔洋電致足總 請代梅鐸申領轉會紙

【本報訊】本港乙組球賽將會在來屆首次有外援球員上陣，這是乙組流浪領隊畢得利昨午自蘇格蘭打來的長途電話上透露的。

畢得利謂經已在蘇格蘭物色到一位名叫梅鐸之足球員，並已答應在下屆來港效力乙組流浪足球隊。如事情屬實的話，這位梅鐸將會成為首名來港踢乙組波的外援球員。

畢得利是於昨日以長途電話通知足總，透露以上之消息，並希望足總能拍電到蘇格蘭梅鐸所效力的小史提芬球會，證實梅鐸在下屆來港踢波及申領轉會紙。

據估計這位梅鐸所效力的小史提芬球會只是一間地區性球會，因為在蘇格蘭的超級聯賽及各組之比賽的名單內，均沒有這球隊的名字。

另外據一位在港之流浪職員透露，畢得利今次往蘇格蘭班兵，目標是不只梅鐸一人的，相信還有數名外援球員名單在日內公佈。

畢得利將於八月四日上午由蘇格蘭回港，到時隨同抵港可能會有幾名蘇格蘭球員，今次畢得利之行動，是繼其在多年前為本港帶來首批外援球員後的又一次創舉。（名劍）

國際足協修改球例 重罰球員放「飛劍」 以「不檢行為」處分
十二碼球門將可移腳遭否決

【本報訊】由國際足協及大不列顛四個足總組成的國際足球會議會，六月曾在北愛爾蘭召開年會，該議會是負責修改球例，國際足協有四票表決資格，而四個不列顛足總（英格蘭、蘇格蘭、威爾斯及北愛爾蘭）各有一票，一切的決定必須獲得六票支持（四分三票）才能通過。

國際足協已將該些決定印在月刊上知會有關人士，其中一項最重要的決定是對「吐口水」的懲罰。唾液「放飛劍」一直是被有知識、有修養的人士所鄙責，現在如果球員在場上「吐口水」的話，將會被根據球例第七條「犯規及行為不檢」而處分，如果向對方球員「放飛劍」，將罰一隻直接自由球（一腳波）或十二碼。

不過，國際足球總會議會卻未有接納國際足協建議修改十二碼球條例中，守門員可以在皮球未踢出之前在兩柱之間的白界上移動雙足（但不能向前移動）。本來的條例是禁止守門員在皮球未踢出之前移動，可是這條例受到了百分之八十至九十的守門員忽視，他們多是「偷步」、「吼路」，後就在皮球未踢出之前搶救。而大約有四分三的球証在這種情形下，「隻眼開隻眼閉」，很少命令重踢的。

但是國際足球總會議會並不喜歡隨便更改球例，尤其是在未能夠肯定新例是否一定會對比賽有利，他們並指出，一旦改例後，也難保不發生守門員會向前移動，球証也一樣可以「隻眼開隻眼閉」。

國際足協雖然沒有在通訊中提醒，但是裁判小組及監督在今後將會對抗忽視犯球例的守門員的球証採取行動。（傑士）

加山增聘教練 協助陳頌揚 專責訓新人

【本報訊】根據加山女班主陳瑤琴昨日透露：該會為加強訓練新人，培養更多青年球員，將會增聘一位教練，協助目前的教練陳頌揚工作，但是她表示目前時機未成熟，未能公佈該位加山新教練。但她強調陳頌揚仍是該隊的首席教練，新的教練祇是他的助手。

目前加山祇得九名球員已續約，包括已返英揀蟀的洋將維勒賓及八名華人球員，女班主雖然委託他在英聯請兩名洋將，但迄今並無進一步消息，而陳瑤琴又一度曾赴台灣旅遊，加山的組班竟告處於停頓狀態，但陳瑤琴卻表示自己胸有成竹，她表示兵源並不成問題，因為加山並不需要有名氣的球員，她仍會繼續物色有潛質的新人補充。（傑士）

全港華人學生泳 維池今續演預賽
昨首天賽事成績平平

【本報訊】華泳聯會主辦的本年度全港華人學生個人泳賽，今日下午七時四十五分在維多利亞公園泳池上演第二天預賽，不收門劵，歡迎參觀。今夕共有十二項賽事舉行，其中四項免預賽而留待於下週四（廿四日）決賽，計為女子高級組一百公尺娃泳、二百公尺娃泳、二百公尺自由式及二百公尺個人四式；現將今夕八項初賽秩序分列如下：

①男子高級組一百公尺蝴蝶式（二組預賽），②男子初級組五十公尺自由式（七組預賽），③男子高級組二百公尺蛙式（二組預賽），④女子初級組一百公尺自由式（三組預賽），⑤男子高級組一百公尺背泳（二組預賽），⑥男子初組一百公尺自由式（四組預賽），⑦女子初級組一百公尺蛙式（四組預賽）⑧男子高級組二百公尺個人四式（三組預賽）。

又訊：昨晚的首天初賽，各項成績平平，並未有新紀錄創新，可能初賽關係，各泳手並未全力拚搏，祇求達到出線而已，相信在下週四的決賽日，在各泳手全力拚搏下，定有不少佳績出現的，在上屆已有不俗表現的新秀如鄧偉光、符梅、吳慶華、溫世強、李志廣等人，昨夕均以輕鬆姿態晉入決賽。（一章）

四年前奪奧運金牌今次力爭再捷
東德擲鐵餅女選手查露 向七十二公尺目標邁進

本報特稿

在過去的一個年代，蘇俄的米力克是世界上最著名的擲鐵餅女選手，她在一九七一年至七六年期間，一共十一次改寫世界紀錄。

她對於擲鐵餅的一個項目有她的理論：「在技術上而言，還有很多擲鐵餅選手是可以將現時的紀錄不斷的改寫，所以，目前的世界紀錄仍未到極限；我深信不久將來便可以衝破七十五公尺的紀錄。」

米力克的理論在東德的奧運選拔賽中擲出七十一公尺五零驗了。四年前奪得蒙特里爾金牌的伊芙蓮查露在今年五月東德奧運選拔賽中擲出七十二的世界紀錄又推進紀錄，把她自己七十公尺的紀錄已超出了米力克，故此了七十八厘米。她已成為世界上最佳的擲鐵餅女選手。

她說：「我一直都認為自己還可以擲出超過七十公尺七二的。」她亦同意米力克的預言，不久將來，便有人可以擲出超過七十五公尺，她希望自己是其中的一人。

她在東德奧運選拔賽中第一次擲出六十三公尺二零，第二擲沒有計算，第三擲六十六公尺五零，成績只是排行第二。她說：「第四擲通常不會很好，在拋擲成績之前，我也沒有信心。」

結果出乎意料之外，這名廿四歲的擲鐵餅女選手，竟然擲出七十一公尺五零的世界紀錄。

查露是東德第二個保持世界紀錄的女運動員，第一個是姬絲汀史派堡，她在一九六八年創出六十一公尺六四紀錄。查露在七六年蒙特里爾奧運會一鳴驚人奪取金牌，同時成為七八年歐洲冠軍，她對於今屆奧運會更充滿信心，鬥志高昂。

她說：「我在莫斯科奧運要創造更好的紀錄，當然希望再取一枚奧運金牌。」

查露在十七歲經已踏上成功的路途，那個時候她已擲出超過六十公尺的紀錄，七八年成為歐洲初級錦標賽的冠軍。一年後她擲出六十三公尺二六，她的成績已達到了世界水準，她在歐洲初級錦標賽中保持的紀錄，今年才被刷新。

查露在柏斯丹附近一條躬鄉辟壤的細小鄉村中長大，她現時在柏林的漢波爾特大學讀法律系。她修讀法律因為她果斷機靈，同時她對外國政治頗有興趣。她說：「我將來的職業希望融匯了政治與法律。」

她最初在學校練習擲鐵餅，她的表現使體育教師驚奇，她被認定是一名有前途的青少年新秀。一九六九年的青少年區際賽，這個十三歲的小妮子參加了三個項目，包括擲鐵餅，標槍及擲練球。

她還記得一件有趣的事，她說：「當我第一次執起矛槍去擲，竟然擲向背後，令人啼笑皆非。」

她在當時已顯露潛能，她跳高一公尺五零，八百公尺時間二分三十二秒，她第一次擲鐵餅的紀錄是卅三公尺。三年後，當她十六歲已經可以擲到五十公尺，一九七三年又跨進一步，擲出六十公尺，七六年蒙特里爾奧運會，她又擲出六十九公尺的紀錄。

現在她向七十二公尺的目標邁進，她寄望在莫斯科奧運能夠如願以償，她對於競技深感興趣，她要証明自己又有了進步。她說：「締造世界紀錄是另一回事，但我最希望奪取奧運金牌哩。」（太陽神）

東德擲鐵餅金牌女將查露，以七十一公尺五零打破世界紀錄，站在積分牌旁振臂歡呼。

足總今開特別同大 研討修章事宜
隨後週年頒獎及聚餐

【本報訊】足總特別同人大會將於今日下午六時假珠城酒樓舉行，屆時將討論有關修章事宜，會後隨即舉行週年頒獎暨歡迎聚餐。

今屆修章項目共二十條，其中較重要的有：會長、主席及四位副會長須在每年的同人大會上重新選舉；所有甲組盃賽如在準決賽及決賽中經過加時仍打和，則須重賽一場以分勝負；所有高級組及初級組盃賽賽事，除了高級組的準決賽及決賽外，如經過加時後仍未分勝負，則採用互射十二碼之方法解決；所有甲組球會必須參加足總盃賽，每球會只許派一隊參加。

而週年頒獎禮上將頒發各組之聯賽獎項及精神獎等。（名劍）

少年籃球準決賽 今在東啓德上演

【本報訊】籃聯與市政局合辦之市少年籃球賽，今夕有三場少年組準決賽在九龍東啓德體育館舉行，七時半，女子A組李求恩對雅格；八時半，女子B組安青對荃灣。九時半，男子A組捷藍對籃星。

女子少年A組李求恩一戰勝兩敗，今仗若獲勝，尚可爭取二十日新雅格對聖方濟各的成敗，但如下仗聖方濟各得勝，李求恩仍有出線希望，雅格三戰皆北，此役只屬「例行公事」。B組安青對荃灣，後者為這組實力較弱的一隊，安青仍可繼上次挫聖丁之後，再勝一仗。

男子少年A組捷藍對籃星，為這組準決賽的最後一仗，因同組俊峰，李求恩已灘獲決賽權，今仗對抗的兩隊勝負，無關密旨。（玲）

赴台北比賽三場 聖約翰羽毛球隊

一九七八至八〇年度全港公開學界羽毛球賽錦標冠軍，聖約翰英文書院男子羽毛球代表隊，一行職球員九人，由領隊莫德光，副領隊馬東升兩人一同率領，定於今日下午二時乘機回國訪問。

昨據該隊教練廖國僑透露，該隊此次赴台訪問，將與國內學界羽毛球勁旅作三場友誼比賽，並順道南下高雄、台南及台中等地觀光，參觀國內各項社會建設，大軍將於七月二十七日回港，今日赴台職球員名單列後：

領隊莫德光，副領隊馬東升，教練廖國僑，隊長黃立存，隊員：朱少衡、歐陽健生、蔡漢輝、馮漢才、林俊傑。（玲）

飯店內探員被襲開槍案
首被告供辯案發起因
警長與死者爲錢爭論
一怒拍枱被人打倒地上隨即開槍

【本報訊】本年元旦日凌晨，灣仔洛克道上海飯店發生一宗警長遇襲開槍事件，引致一死兩傷，傷者兩人及另一名男子，經警方調查後被落案檢控四項毆打及傷警罪名，昨日續解上羅多利亞地方法院審訊，由首被告登証人台自辯，指死者彼得仔因其友在新世界夜總會簽賬單問題與警長吳志光在上海飯店談判，因吳是夜總會之「睇場」，死者彼得仔與吳談判破裂發生口角，死者大罵吳，結果被吳連擊幾槍，他本人亦受槍傷。

第二被告聞首被告自辯時，說及案發經過時，一時感觸，當庭放聲大哭，結果法官諭將案押候至今日續訊。

被告三人：（一）梁國財，廿七歲；（二）麥偉仁，廿二歲；（三）蕭超強，卅歲。分別被控四項罪名：（一）及（二）罪，指三名被告於本年一月一日，在洛克道上海飯店毆打及蓄意傷害警長吳志光身體；（三）罪控次被告，同時同地，毆打探員余志偉，妨礙他執行職務；（四）單控第三被告，同時同地，毆打探員鍾沛德，妨礙他執行職務。

首被告梁國財自辯稱：去年十二月卅一日新年大除夕，他的妻子在軒尼詩道家中開舞會，乃約友人彼得仔（即死者）第二被告及第三被告，三人偕妻子到他家中參加舞會，不久，他建議到新世界夜總會玩，他們一行八人到達後，在叫飲品時，夜總會經理丘忠錫到來叫彼得仔及他行開一邊，謂有事商討，丘說早在十多日前，彼得仔與一幫朋友來夜總會玩樂，其友簽下三百多元帳單仍未結賬，丘着彼得仔想辦法找其朋友結賬，彼得仔謂：十多日前他曾找過一張他之朋友所簽單之賬單七百多元，所以今次他不理。

彼得仔着丘報警拘控簽單之人，但丘表示，報警會使他們很難做，因簽單後如果沒有人結賬，伙記便要負責，丘表示請他們到上海飯店宵夜，乃着彼得仔向夜總會姓謝老板交代一聲。凌晨時份，各人到達上海飯店，叫啤酒坐下後，各人開始猜枚，不久見姓謝老板與警長吳志光及兩男子到來（事後才知該兩男子是探員），丘招待各人時，彼得仔着一名侍者叫吳過檯交談，吳過來坐下後，彼得仔倒給吳一杯啤酒，次被告問吳是否記得有一次拘捕過他，後來又將他釋放，吳答稱已不記得，彼得仔叫各人不要說掃興說話，叫各人飲酒，及祝各人新年快樂，吳對彼得仔說：「你班朋友到夜總會簽單，上次你替他們找數，今次又再簽單，顯然不俾面你！」彼得仔叫吳不要理此事，吳表示不能不理，因他是夜總會「睇場」，吳指那班簽單人士，是彼得仔之馬仔，不過今次彼得仔不理，但希望彼得仔着那班人不要再到夜總會簽單，彼得仔謂此事就算要理，他也會去夜總會找一姓陳男子理，並指吳沒有資格理此事，吳又問証人是否大圈幫，經常到夜總會玩，又指証人曾有一次打傷朱仔，吳謂朱仔是一名警員，証人謂那次是朱仔先打人，並指吳無資格理，有罪由法庭處理，當時氣氛非常緊張，吳突然起身大力拍檯，彼得仔兩次按他坐下，叫吳俾面，謂唔俾面你，彼得仔後來打吳一拳，吳跌到在地上，彼得仔拖他起來，叫他行開再談，他亦尾隨，他見兩人有酒意，爲恐有事發生，乃叫兩人不要打，彼得仔答不是打架，叫衆人行開，之後彼得仔除去外衣及手表，叫次被告穿着，隨即見彼得仔舉起一張椅，想向吳襲擊，指吳多事來理此蛋數，他以前又曾借錢給吳，吳後來站起來拔槍，他聽到一聲槍響，跟着便見彼得仔站腳不穩，又聽見另一聲槍響，他手部即感到痛楚，知道自己亦中槍，跟着見到彼得仔倒在地上，面部向上，他再聽到第三聲槍響，便看見彼得仔面部中槍流血。

聆訊至此，押候至今日續訊。

讀者意見

資深土木工程專業人士
地鐵工程判頭指出
隧道滲水並無危險

本人是從事土木工程事業的，幹了這一行已有二十多年，現時是做判工，有時也做長散工。過去四年內，差不多有百份之八十的日子是參加地下鐵路興建工作——先後曾在黃大仙、樂富、中環、金鐘、過海隧道、尖沙咀和佐敦附站工作；最長的一段時間，是在隧道沉管裡面。

由於日前地下鐵路列車司機職工會代表在記者招待會上，公開指出有關安全問題多點，鄙人認爲其中有關隧道滲漏的一點，有不實不盡之處。原因是他們不明白土木工程結構，致產生有隧道不大安全之感覺。鄙人現每日由黃大仙到港島西區返工，早晚都乘地下鐵路車，眼見盈千盈百市民同時趁搭，爲了要釋大家疑團，願以本人對曾參加地下鐵路海底隧道工作所知和本人對工程認識，闡述如下：

地下鐵路職工所指隧道滲漏之一段，是在距離尖沙咀站向南約五百公尺，亦即是整條隧道北便末尾之第二節沉管，滲漏的地方是在沉管的頂端。記得未通車前，地下鐵路監管工程人員和承建商先在隧道內作全部檢查多次，因爲鄙人當時是幹修補路軌地台夜更工作，故知其事。那些工程人員在整條隧道內，最後發現上述地方滲漏（當時滲漏情況，大概是半吋喉漏水一般，不算嚴重），可能馬上研究，兩日後便見承建商派工在那滲漏地方灌漿補救，如是者做了約有一星期，亦剛值鄙人和一些同伴做完了路軌地台工程之時，鄙人看過了滲漏的地方，只不過一點一點的滲滴，而且經過了半個鐘頭才見一滴。可能承建商承鐵路工程師的指示，那時已在滲漏處之下面，安裝上一條金屬製造的接水槽，把滴下來的水引到路軌底的渠道。其實，整條隧道的路軌兩旁，早就安裝有抽水器，而這些抽水器是自動開關的，即是當着路軌地台積水到若干公分的時候，它便會自動開掣把水抽乾，也即是說，路軌面決不會有積水存在的，以上是地下鐵路工程部一位工程人員告訴我的，相信不會是假話。

上面說過，鄙人曾在地下鐵路興建期內，參加過好幾段工地的工作。鄙人以爲鐵路工程人員做得最吃力的，應推樂富和海底隧道兩段，尤其是隧道那個工地的人員，因爲那些工程許多時是要適應潮水漲退的，他們遲更抵夜，時常要從半夜做到天光，委實十分辛苦。還有一點，鄙人現每日趁搭地鐵兩次，在整段行程中，也覺得列車經過隧道一段時，最爲穩定。所以論功行賞，隧道一段的工程人員宜居首功，而鄙人參加過這段工作，也沾有一些光榮哩。

讀者「判頭」上　七月十七日

讀者意見　歡迎投稿

不平則鳴，任何有關本港社會不平事物，民生疾苦，請來函本報投訴，當盡快安排刊出及轉達有關方面，來函請勿作人身攻擊，務希附眞實姓名、地址與電話，發表時可用筆名。

警員之妻疑神經失常
手持利刀見人便斬
沿途大呼「李小龍死得冤枉」
警隊出動籐牌結果將其勸服

【本報訊】一名疑神經失常少婦，昨午突失去常性，手持菜刀自住所狂奔落街，見人就斬，途人見狀，被嚇至雞飛狗走，兩名軍裝警員接報到場調查時，險被她斬傷，大批手執籐牌警棍警員到場增援，隔門向該婦一番規勸後，終將之勸服，並將她送院檢驗。

據悉：該名神經失常少婦周某，二十九歲，她是「李小龍」影迷，她在街外時，狂呼李小龍死得冤枉，並語無倫次，揮舞菜刀追斬途人，幸途人走避及時，未有任何人受傷。

該名少婦與丈夫及兩子女同住於西環卑路乍街三十七號海傍大廈八樓一住宅單位，其夫爲一名現役警務人員，據悉：該少婦神經不大正常，最近始由青山醫院返家休養。

事發於昨午三時許，當時周氏與兩子女在家，她突失去常性，手持菜刀狂奔落街，首先到處用刀砍鄰居鐵閘，然後走出街外，追斬途人，大廈管理員見狀，即報警。

警方接報，首先兩名軍裝警員接報到場調查時，見狂婦已返回住所，於是登門觀察時，狂婦突然自住所撲出，追斬警員，幸而警員閃避得及，未爲所傷，並通電上峯派員到場增援。

未幾，大批手執籐牌警棍警員抵場增援，由於婦人狂性未減，警員隔門規勸，並通知其丈夫返家，結果，經一番苦勸後，終勸服狂婦閉門入室，將她送院檢驗。

曾福琴行抽獎大減價

曾福琴行舉行「大平賣」，經已由六月二十八日開始，全部貨品包括名廠電子琴、鋼琴、各式樂器、HI FI、收音卡式機、水晶燈飾、琴書及琴譜等，均低至五折起發售。用家反應熱烈，均認爲名符其實的「大平賣」。

由即日起，到各曾福琴行購物滿三十元，憑即日發票可換抽獎券一張，滿五十元加送精美太陽帽一頂，多買多送。幸運抽獎，獎品豐富，頭獎可獲免費參加新世界十五天歐洲錦繡遊，二獎獲雙人來回東京機票連住宿，三獎獲雙人菲律賓百島七天豪華遊（頭、二、三獎均由新世界旅運社贊助送出），另備名貴獎品百多份，機會難逢，不容錯過。

曾福琴行分行遍佈港九及新界，中區分行設於大道中二十號太平行一樓，油蔴地分行設於南京街十一號，尖沙咀分行設於加拿芬道2A，海運分行設於海運大廈178B，荃灣分行設於荃灣大會堂一樓。

鑽石山垃圾堆已清理

【本報訊】市政事務署黃大仙分處清潔組人員，現已清理鑽石山聯誼路的垃圾收集站週圍堆積的垃圾。

市署發言人昨日呼籲，由于上述垃圾收集站位于鑽石山人口稠密的木屋區中央，區內市民務須等待市署垃圾收集車輛到達時才將垃圾棄置站內。

發言人稱：「鑑于外地移民大量湧入本港，而其中大多數在鑽石山僭建木屋定居，此外適逢季節性之西瓜菜蔬造，因而造成木箱、腐爛瓜菜等不正常的垃圾堆積。其情況更因衛生督察協會于六月進行的工業行動而惡化。」

發言人指出，黃大仙分處的市署人員已加強措施，確保上述垃圾站維持令人滿意的情況。

圖爲鑽石山聯誼路垃圾站已回復正常情況，道路暢通。

屯門新墟兩幢危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈，屯門新墟村七十七號爲危樓，而屯門新墟村七十七A則可能成爲危樓，建築物條例執行處處長昨晨發表聲明說，當局曾根據投訴前往屯門墟新村視察該兩間單層承重磚牆建造之斜屋頂村屋。七十七號屋之牆壁出現垂直裂痕，而後牆及側牆均有歪曲情況。鑑於該屋有倒塌之虞，故須將之封閉及拆卸。

七十七號A屋似爲於後期在七十七號屋旁加建，因此在與七十七號屋毗鄰之處並無本身的牆壁，當七十七號拆卸時，七十七號A勢必有坍塌危險。

當局昨日已在前述村屋張貼通告，宣佈準備於本年八月十四日上午九時三十分，在九龍地方法院申請頒發封閉令。

殷商古國贊之令堂
古母余太夫人出殯

殷商古國贊先生之令萱堂古母余太夫人，昨日舉殯之情形。

【本報訊】殷商古國贊先生之令萱堂古母余太夫人，不幸於本月十日壽終內寢，積閏享壽九十有四歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，出殯儀式於昨日舉行，備極哀榮。

昨日前往靈堂致祭的有古母余太夫人生前之鄉親友好，咸表哀悼。

大殮儀式於上午十時開始，十一時辭靈，隨即出殯。

古母余太夫人心地仁厚，和藹可親，甚得親友敬重，兒孫滿堂，福壽全歸。長子國贊先生，在印尼經營紗布業。

昨日前往致祭的人士頗衆，其中有：黃建輝、鍾偉榮、溫成就、余麗聚、丘索華、李廷芬、陳娘榮、李美娥、游維新、游純航、饒美寬、鄭紹文、謝日香、及余容煥等。

靜宜女子中學
荃灣分校擴校擴班招生

本校爲政府資助學位中學，政府派位學生升讀本校中一至中三，學費全免。本年秋季，開辦荃灣第三分校，招收中一新生及各級插班生。

學制：英文中學中一至中五、中文中學中一至中五、大學預科，中學會考放榜後，接受申請。

報名：每日上午九時至下午四時，星期六下午及星期日休息。

校址：荃灣石蔭邨青山道石文徑五號、荃灣大河道路德圍昌泰街一號、荃灣市區啓志街二二四號地段、九龍界限街一一三及一一七號、九龍太子道二一四至二一六號

電話：⑫四三六三一一　③三六八九六一

維新英文中學 招生

（一）英文部：F.1——F.5　中文部：中一——中五
（二）考試日期：校內公佈
（三）凡獲教育司署派讀本校F.1派位生，須於七月廿一、廿二兩天，來校辦理入學手續。
（四）獲派別校而欲轉讀本校之派位生，可於辦公時間，來校辦理入學手續。
（五）本校備有校車接送遠道學生。
（本校誠聘各科經驗教師）

校長：周覺識
校址：九龍油蔴地彌敦道483—485A號
電話：三—八八二六九二

申請入英籍啓事

潘志誠（POON CHI SHING）住香港九龍長沙灣長沙灣道644號五樓，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

承頂生意通告

爲遵照香港法例第四十九章防範假冒轉讓生意條例第三條之規定，茲特通告如下：

啓者商人簡瑞安寓九龍此利金街五十九號地下（以下簡稱出頂人）用百利餐廳名義在九龍此利金街五十九號地下連閣樓經營餐廳業務茲自願將百利餐廳全盤生意招牌舖底及所有裝修傢俬間格用具等轉讓與商人李昭炳寓九龍鑽石山華清路東三巷第二號A（以下簡稱承頂人）承受承頂人仍在原址用南島大餐廳名義繼續經營餐廳業務並定於一九八〇年八月十九日在司徒華律師行交易清楚如各界人仕與百利餐廳有任何華洋轇轕及一切債務者請於一九八〇年八月十九日以前與出頂人理妥一經交易後所有以前華洋轇轕與債務概與承頂人無涉特此聲明。

出頂人
承頂人
代表律師司徒華律師行啓
香港皇后大道中永亨銀行大廈八〇二室
一九八〇年七月十八日

申請入英籍啓事

宋貫平（SUNG KOON PING）又名（CHRIS SUNG）住香港九龍調景嶺第12區125號地下，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

美孚新邨 馬頭圍 聖德肋撒書院
招生公告

美孚中小學部：
班制：英文小學P.1—P.6（上下午男女校）
英文中學F.1—F.5及F.6中大班
（上午全女校，下午男女校）
校址：美孚新邨第一期百老滙街23A－L號
電話：K－7415494　K－7415470

馬頭圍中學部：
班制：英文中學F.1－F.5會考班
（上午全女校，下午男女校）
校址：土瓜灣譚公道16－26號
（近馬頭圍道珠江戲院）
電話：K－018068　K－018488

附註：(1)本校爲政府選派三年免費學位中學F.1—F.3學費全免。歡迎政府派位生轉往本校就讀。
(2)本學學制完備，班級由小學部至大學預科班，家長毋須顧慮子弟升中派位及F.3淘汰試威脅。

大同中學招生

班級：中文部：中一至中六　英文部：F.1至F.6
報名：即日起每日上午九時至下午四時
考試日期：F.5七月二十六日（星期六）　其餘各級七月三十日（星期三）
校址：正校：九龍塘村八十一號地段　分校：九龍亞皆老街一一三—一二五號
電話：三—七七八〇二四三　三—〇一六六四〇　三—〇五四五四一
獎助學金：本校蒙關心中國文化人士捐贈發揚中國文化獎助學金額數百名，凡中文部中四至中六學生，學業操行成績優異者，每月可得獎學金約一百元，其他學生，操行良好者，亦可領取助學金五十元。

監督兼校長李士秀

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節規定如下：

啓者：恒隆手袋廠有限公司其註冊地址爲大連排道一七二至一八〇號，金龍工業中心，第三座，二十樓，C座（以下簡稱出讓公司）經營手袋製造廠生意（以下簡稱該生意）經立約同意將該生意有關之全部生財用具傢俬裝修設備等一切權益出讓與協隆實業製造廠註冊地址在新界屯門杯渡路屯門工業中心A2十樓（以下簡稱承讓人）承受，以後承讓人擬在其原址續用協隆實業製造廠或其它名義繼續經營生意，各界人士對於該出讓公司經營期間倘有任何華洋轇轕及債務未有清者，請於本聲明刊登一個月內與出讓公司辦理，嗣後與承讓人無涉，特此聲明。

雙方代表律師冼秉熹律師事務所
香港德輔道中七十一號聯邦大厦六〇一至四室
一九八〇年七月十八日

工商日報久經香港政府指定爲刊登有關法律廣告有效之中文報紙，信譽昭著，效力宏大，且定價特廉，各界人士如須刊登法律廣告者，對本報實爲最佳之選擇。

工商日報　敬啓

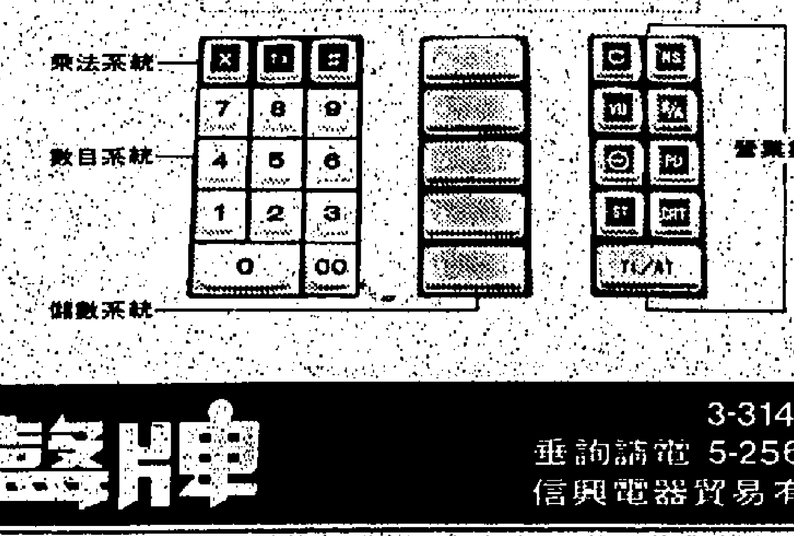
National 樂聲牌

JX-2101U型電子收銀機
電動賬房　準確妥當

樂聲牌JX-2101U型電子收銀機，備有各項完密之運算功能，無論記賬，找贖、折扣、及換算等，盡皆快捷妥當，特別備有五個獨立儲數系統，及八項營業數額顯示。一切賬項眉目分明，實在是商業上不可缺少的好助手。

有樂聲牌JX-2101U型電子收銀機，等如設有電動賬房，一切計算自然準確妥當。

爲使顧客對樂聲牌JX-2101U型電子收銀機之卓越性能及廣泛用途有深徹認識，本公司特備有專人攜機到貴處，示範及講解有關詳情。



總經銷：西雅圖貿易有限公司
地址：九龍彌敦道六一一至六一五號 萬隆大厦一三〇三至四室
電話：3-318115

National 樂聲牌
3-314041
垂詢請電 5-256161-8
信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號貨順工業中心七樓，電話：12-281771
分站：香港中環聯邦大厦1401室，電話：5-256161-8
香港歌頓道三號地下，電話：5-709444
九龍彌敦道625號麗斯大厦二樓，電話：3-315111
九龍北帝街二號，電話：3-030434
廣州人民南路111號地下，電話：20398

陳列室：香港中環聯邦大厦1401室，電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號麗斯大厦二樓，電話：3-315111
樂聲牌音響中心：九龍豐慶大厦，電話：3-669225
視聽器材陳列中心：香港軒尼詩道4號，電話：5-271809

鰂魚涌珠寶行被劫
兩匪掠去十萬元金飾
聞警鐘聲始從容散水

【本報訊】兩名態度鎮定之刧匪，昨午分別闖入港島鰂魚涌英皇道一間珠寶行，掠去一批價值約十萬元金飾，職員雖按動警鐘，但兩匪仍從容不迫，將該批金飾刧走，逃去無踪。

案發現場為英皇道九八七號地下金章珠寶行，昨午一時許，兩名分持利刀刧匪，闖入上址，以利刀向店內東主及一名職員指嚇，命其交出金飾，在利刀威脅下，東主不敢反抗，刧匪掠去一批價值約十萬元之金飾後，警鐘突然大鳴，但兩匪不慌不忙將該批金飾掠走，從容逃走。

案發後，大批警員聞訊馳抵現場展開調查，惟匪踪已杳。警方目前正通緝該兩名刧匪歸案。

又訊：九龍紅磡機利士路高輝大廈地下之成報辦事處，昨午被兩名分持利刀及水喉鐵之刧匪行刧，損失現款五千二百八十元。

案發於昨午三時許，兩名刧匪闖入上址，用刀指嚇辦事處三名職員，迅即掠去現款五千二百八十元，得手後奪門逃去無踪。

大陸各類石油產品
仍照舊價發售
標準解釋汽油不加價原因

【本報訊】本港數間主要石油公司相繼調整售價下，目前唯有代理中共石油的東方石油公司屬下的石油產品，及標準石油公司的超力汽油，保持原價。有人懷疑會否因此而掀起一場「石油戰」。

為甚麼標準可以不加超力汽油的售價，而其他公司則要加價？這種價格之差異，會否影響公司在這方面的營業額？記者昨晨為此，特向標準及蜆殼兩間石油公司查詢。

標準石油公司市場總經理范寧勳指出：原油經過提煉，可生產出多種石油產品，各公司的行政及做生意方式不同，有些公司將增加之費用，平均分攤在每一種石油產品上，但該公司認為其他產品的調整價格，已可以抵償燃油來價增加之壓力，同時該公司認為汽車電油的價格已夠高，所以不對屬下之超力汽油加價。

范寧勳認現時超力汽油維持舊價，仍然賺錢，不用蝕本，雖然所賺之利潤較前為少。同時其他石油產品之加價，已可抵償增加之成本。他又指出：其他公司對電油亦加價，並不是表示彼等賺取暴利，祇是每一間公司的燃油來源，提煉方法及其他開支不同，因此各公司的成本不同，所以其他公司加價並不代表是故意賺取暴利。

另一方面，蜆殼公司發言人甄先生認為此次標準的超力汽油不加價，雖然價錢較該公司平六角，但相信不會影響該公司的生意太大。

他說：蜆殼公司的油站多而且分佈網好，故相信不會有太多人遠道前往標準油站入油，除非是途經過順帶入油，所以預料不會影響太大。

發言人又謂：標準超力汽油可以不加價可能是因尚有存貨，但若存貨用罄，則相信該公司便會加價。

事實上，標準石油公司范寧勳昨亦表示該公司仍會密切注視價格之情況，將來亦可能需要調整。

中共宣佈南中國海
若干區域禁止捕魚
該等地區供應本港魚穫達八成

【本報訊】為擴大保護政策，中共宣佈禁止南中國某些區域內不得捕魚，但本港部份漁民認為此項禁令對他們無甚影響。

據悉：此項禁令，大陸公社漁民與本港領有大陸船牌的二千艘漁船，均須遵守。

此項禁令，據稱年前已由「中共中央」宣佈，目的是防止漁民損害魚苗。

漁農處發言人則謂，此項禁令似乎暗示北平實行一種保護措施。至於何處為禁區，可能由大陸南部沿海之個別公社決定。

該區向為本港及大陸漁民主要魚場，但由於出現過濫捕，該區已有出現缺魚情況。

港九水上漁民福利促進會主席姜彥文對上述禁令未有表示。中共禁止在南中國海某些區域內不得捕魚，但仍按不同魚類的生長季節開放予漁民作業。此舉可以適當培殖魚苗，因此，長遠來看是對漁民有利。

現時本港漁民出海捕魚耗用的燃油有七成是由中共供應，價錢較本港便宜三分一，約二百元一桶，但規定漁民要供應當地公社百分之二十漁獲物。

姜氏說：現時本港漁民有減無增，原因是生活困難。

他又說：南中國海的捕魚區由福建至雷州半島一帶，供應本港百分之八十魚穫。

他透露，本港漁價平穩，但蝦價方面則大跌，跌幅為三分一。原因世界經濟衰退，主要兩外銷市場日本及美國減少取貨。

抵港越南難民
本月已逾二千
昨又有二百餘人到埗

【本報訊】水警人員昨日在本港水域先後截獲三批越南難民，總共二百三十四人。至目前為止，本月份已先後有二千一百多名越南難民抵港。

昨日零時水警人員在大嶼山石壁附近，截獲兩艘越南難民船，船上共有二百二十二人，分別為八十八男、六十女、四十七男童及二十七女童。

難民報稱於五月十日離開越南，到過中國大陸，並於七月十日到達澳門，然後前來香港。

另一批越南難民是在昨晨七時十分於政府碼頭被發現，船上共有十二人，分別為八男三女及一名女童。以上三批難民均已由水警輪拖往檢疫站。

港大醫學會
籌款首映

【本報訊】一年一度的香港大學醫學會籌款首映，定今日下午九時三十分，假灣仔京都戲院舉行。本年度所選映名片「鐵漢柔腸」，為大文豪海明威暢銷全球名著改編，金像導演法蘭克林沙夫拿導演，由金像影帝大衛演明斯，基路拔羅蘭，蘇珊哲露，姬麗雅寶龍主演。門票分一百二十元，七十元，及八元學生票，在沙宣道七號香港大學醫學會發售。亦可於當日在京都戲院購買。有關詳情，可致電五——八七〇五六八，五——八七八二一二三香港大學醫學會查詢。

電腦審核
支票信用
新服務在港開辦
客戶可隨時查詢

【本報訊】一種全港首創的電腦化審核支票信用新服務，將於八月初開始在本港正式推展。屆時數以萬計的零售商、貿易行、銀行及信用咭機構，將不虞會因退票而招致損失。

一間新設立的公司——經已向美國購得「支票通」服務香港區經營專利，並定本年八月一日起，在本港正式推展這種提供支票信用保證的嶄新服務。

支票通的服務方式，是利用電腦化管理，制訂將有信用風險的名單，供客戶隨時查詢。倘若某一顧客在此「黑名單」內榜上無名，而客戶收下之支票被銀行退票，「支票通」便須負起全責，代客戶討回該款。

該項服務，不但為客戶保証，不致因退票招致損失，更可因為安心接受支票而增加營業額。

竹園翠林洞村等廠戶
不滿安置補償辦法
將呈函英首相申訴

【本報訊】九龍大窩坪竹園翠林洞村及葵安中小廠商，因不滿房屋署的拆遷與補償不合理，昨晨在大窩坪廠商聯誼會聯合舉行記者招待會，邀請社會人士主持正義，同時並表示將呈函英國首相戴卓爾夫人，英國外交事務大臣，及聯合國國會下議院衆議員，英國國會有關人權組織單位投訴。

大窩坪及竹園翠林洞村兩區約一百六十餘間廠戶，最近已接獲房屋署通知，將於九月下旬進行清拆，但安置與補償問題，廠商們均認為不合理，而葵涌的葵安中小廠戶雖已被遷徙入政府工廠大廈，但因租金過昂且無承讓權，故亦派出代表加入上述兩區的記者招待會大吐苦水。

主持記者招待會者是九龍東區廠商聯合會會長黃鑑，大窩坪代表賴漢光，葵安廠代表黃啓文，並邀請香港民主協會主席錢世年發表意見。

黃鑑會長指出房屋署對清拆廠戶的不合理補償有如下三項：㈠那些廠商已被房屋署接納承租政府工廠大廈者，絲毫不獲補償，因此廠戶要支付搬遷機器費用，搬遷時期要停工，及在工廠大廈重新裝修間格等的費用，此筆費用的支付而未獲補償，殊不合理。㈡那些未被房屋署接納承租工廠大廈的廠戶，祇能以每一平方呎給以三十四元的補償，作為補償，試想一間面積一千平方呎的廠戶，祇獲得三萬四千元的補償費，此區區的代價以現時寸金尺土而言，又怎能重新裝置一間同一面積的新廠設備？㈢那些被房屋署劃為貨倉的廠戶，及一九七六年後建立的工廠，在遷拆時，亦無絲毫補償，此類廠戶今後將何以為活？房屋署以上述的不合理政策對付廠戶，無異將他們「扼殺」。

最後各代表表示，希望房屋署體恤民艱，與各廠戶因當局的發展工程所造成的一切損失，及給予合理的補償。

呈祥道一私家車
滾下三百呎山坡

【本報訊】一輛沿呈祥道飛馳的私家車，昨日凌晨四時許，途經蝴蝶谷附近時失去控制，衝出路面，翻下三百呎山坡下，跌在衛民村山邊外。車上司機受傷被困，後經消防員救出，送往瑪嘉烈醫院，情況普通。

由於失事私家車架在大石上，搖搖欲墜，隨時有滾下衛民村的危險，威脅住客安全，消防署人員遂下令受威脅的數名居民疏散。並將現場由上午六時半起封鎖，直至八時許，才將私家車吊回路面。

查悉，墮下山坡的私家車，當時由一男子駕駛，沿呈祥道向荃灣飛馳而去，不料將駛近蝴蝶谷附近時，失去控制，衝出行車綫，翻下山坡去。

後來該車被人發現墮毀在衛民邨外，駕駛座上有一名男子受傷，於是報警。

據悉，被送往醫院的傷者歐國休，廿一歲；經過治理後，傷勢已有好轉。

天氣預測

吹輕微至和緩東風，天色晴朗，較後時間可能有幾陣局部地區性驟雨。最高氣溫約為攝氏卅三度左右，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度百分之七十九。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億四千七百零八萬立方米，即佔總容量百分之六十點一。

房屋署講該區歷史
與廠商說法不相同

【本報訊】房屋署發言人昨日指稱，大窩坪第三類安置區的廠戶，向公衆講述不確的事實，他們將需於短期內遷出，以便騰出地方興建一個公共屋邨。

據稱：該安置區的歷史，可溯源至十年前，當時是由政府特別設立，以安置不同販賣陳貨的行業，例如收買玻璃樽，舊木料和不同廢料等。由於該等行業的壽命有限，當時所收的是特惠租金，每平方呎一角，然而，原來的經營者已將他們的權利售與廠戶，賺取厚利，那些廠戶雖然明知該處給與壽命有限行業使用的時間不會多久，但已設立他們的廠房。

現在該等廠戶不但要求巨大的補償款額，而且要求給與另一個地點的權利，以便能夠繼續他們的牟利企業。一些合適的行業，已經安置在房屋委員會轄下最新在九龍灣建成的分層工廠大廈，對於那些不能接受的行業，則正給與慷慨的補償。這些人故意使自己陷於這個境地，現時他們卻又盼望納稅替他們擺脫困境。

該地盤將用作興建南昌街屋邨，落成後可容納七千人居住。

圖為三名失踪女子：（由上至下）譚銀娣、黎照芳及周麗玲。

警方找尋三名
失踪女子

【本報訊】警方籲請市民提供三名失踪女子的下落。

譚銀娣，四十歲，身高約一．六三米，中等身裁，長髮，尖臉，她自從四月廿六日離開其慈雲山寓所後便失去消息。

黎照芳，十六歲，身高約一．六米，中等身裁，短髮，圓臉，她自從三月廿二日離開其香港仔寓所後便失去消息。

第三名失踪者為十六歲之周麗玲，她身高約一．六三米，身裁瘦削，皮膚白皙，自從去年十二月十三日離開其筲箕灣寓所後便失去消息。

任何知悉失踪者下落的人士，請致電警察熱線：五——二七七——七七與警方聯絡。

屯門安定屋邨
酒樓店舖招租

【本報訊】房屋委員會現正以競投出租金方式，招標承租屯門新市鎮一家設備最完善的酒樓舖位。該酒樓位於安定邨，屯門南面的填海土地上興建。

整家酒樓佔地二千三百三十九點三七平方米，包括一百零八點六八平方米在購物中心二樓的接待大堂，一千八百九十三點七二平方米在三樓的主要酒樓用地，以及三百四十一點九七平方米在天台給與酒樓職工住宿的地方。

在購物中心內，該酒樓是九間出租的舖位之一。

其他的店舖，計有：一間分層式的超級市場，位於地下和二樓，佔地一千零八十八點四四平方米，此外另有一間二百四十四點七平方米的銀行舖位，及六間面積由七十七點七六平方米至一百零三點六八平方米不等的店舖，可適合經營各行各業。所有這些店舖可於十月間落成開業。

房屋署發言人就是次招標發表評論說，安定邨及其姊妹邨——友愛邨，將有一萬五千五百個居住單位，居民約八萬人。

發言人表示：這兩個相連屋邨在一九八二年建成後，將會成為屯門最大的公共屋邨，並推動屯門的發展，使其人口在八十年代中期可達到預期的五十萬人。

圖示安定邨及其姊妹邨——友愛邨的高空近照，兩者在一九八二年落成後，將成為屯門新市鎮的最大公共屋邨。

四宗車禍
警方找目擊人

【本報訊】警方急欲會晤四宗交通意外的目擊證人，該等意外導致兩人不治及兩人受傷。

前日下午四時三十分左右，一名三十歲男子在上海街近山東街處被一輛小巴撞倒，稍後在醫院不治。

本月十五日下午一時三十分左右，一名廿六歲私家車司機在貨櫃碼頭路修理其車輛時被一輛貨車撞倒，稍後被証實抵醫院前不治。

第三宗意外在本月十四日下午四時三十分發生，一輛電單車與一輛私家車在葵涌道天橋近瑪嘉烈醫院處相撞，結果四十五歲之電單車騎者受傷。

第四宗意外在本月七日晚上九時左右發生，一名七十六歲之老婦在窩打老道近上海街處被一車輛撞倒受傷。

任何曾目擊上述意外的人士，請致電警察熱線：五——二七七——七七。

北角又有一宗
高空擲物傷人

【本報訊】筲箕灣太安樓高空擲物傷人事件仍在偵查之際，北角道昨晨又發生高空擲物傷人案，警方聞報即展開調查。

昨晨十時許，一名六十餘歲的老婦當由北角道五號皇冠藥房內購物後離去時，在街上突然被一塊由高空擲下的硬物擊中頭部，當場受傷，幸而傷勢輕微。

老婦負傷後復能自行步返皇冠藥房內，向伙計購買止血藥救急，並要求代為報警。

警方到場後，除將傷者送院治理外，並在現場附近地面檢視傷人的硬物，但一無所獲。

據街坊指出，上址大廈時常有小石塊及雜物擲下，對街上行人及擺賣的小販實生命都構成威脅，希望有關方面的加予注視。

又九龍牛頭角恒安街，昨午亦發生一類似事件，一塊玻璃由八樓高空墮下，當場粉碎，幸當時未有途人經過，不致釀成傷亡事件。

警方接報後到場，將一名男子帶返警署協助調查。

當時該名男子正在該處更換玻璃窗，不慎跌下一塊玻璃，幸而未有釀成慘劇。

棚架塌下
傷兩途人

【本報訊】港島皇后大道中與加咸街交界一個拆卸中的樓宇地盤，一幅十多呎的圍牆棚架昨午四時許突然倒塌，壓毀四個小販攤檔，兩名途人走避時被飛石擊傷，但傷勢並不嚴重，僅受輕傷。

案發後，警方人員到場調查，恐再度發生圍牆倒塌，用鐵馬將現場圍住，禁止途人接近。

發生倒塌的圍牆，是位於加咸街一邊，該處街市、小販攤檔林立，途人衆多，幸塌下的圍牆面積並不大，否則，後果不堪想像。

新界民政署歡送
聯絡主任盧志忠榮休

【本報訊】新界政務司鍾逸傑和新界民政署同寅前晚設宴歡送高級聯絡主任盧志忠榮休，盧氏服務政府三十三年。

盧氏現年五十八歲，他於一九四七年加入醫務衛生處為文員。其後，在醫務處任傳譯員，繼於一九五二年在大埔理民府任傳譯員。

新界民政署共有一百五十位同寅參加昨晚歡宴晚會，會上鍾逸傑表示，盧氏在政府服務期間，對地方人士及社區領袖的認識，對政府在新界的行政工作，大有貢獻。

灣仔碼頭釣魚
男童墮海溺斃
屍體昨晚浮起

【本報訊】一名男童前日在灣仔碼頭岸邊垂釣，失足墮海失踪，至昨晚被發現浮屍附近海面。

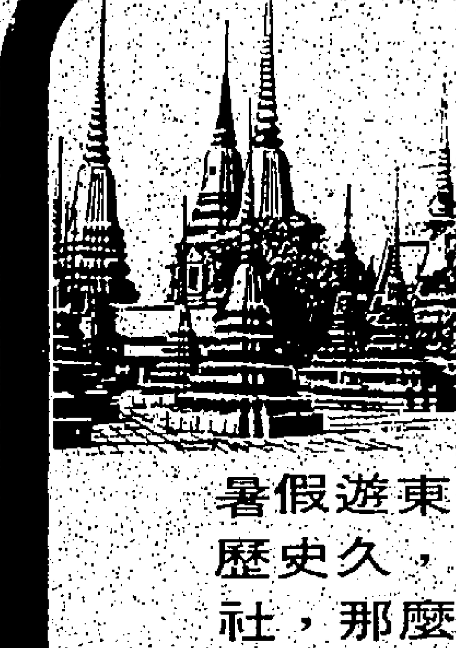
死者年約十三至十五歲，前日獨自到灣仔碼頭垂釣，至早上十一時，不慎墮下海中，幾名見義勇為的青年曾嘗試下水找尋，但轉眼間已不見男童的踪影，只好致電報警，消防處的蛙人奉召到場打撈，但亦找不到該男童。

昨晚九時三十分左右，灣仔碼頭岸邊發現屍體浮出。

靠可用信　W.O.T.S.　久悠史歷

永安旅行社主辦

永安旅行團



暑假遊東南亞，為了旅途更舒適愉快，當然應該選擇一間歷史久，規模大，信用好，收費公允，經驗最豐富之旅行社，那麼，歡迎您參加永安旅行社所主辦之永安旅行團。

泰國

曼谷芭堤雅六天渡假團$1690乘搭星航逢星期三出發
曼谷芭堤雅六天豪華團$1790乘搭星航逢星期二、五出發
七天曼谷桂河橋豪華團$1890逢星期日出發，乘搭日航
七天曼谷清邁豪華團　$2380乘搭泰航
暢遊挽芭皇宮，大城古蹟，玫瑰花園，水上市場，古城，皇宮寺廟，芭堤雅珊瑚島，鱷魚湖，桂河橋，佛統，清邁，苗族村等名勝，曼谷分社直營，住宿一流大酒店，曼谷清邁乘搭內陸航機，一流享受。

馬星

六天馬來西亞（檳城）新加坡（聖淘沙島）豪華團$2680
日期：
六天馬來西亞（雲頂高原）新加坡（聖淘沙島）豪華團$2480
日期：逢星期四、六出發
暢遊雲頂高原（豪華賭場），山頂湖，吉隆坡，動物園，黑風洞，怡保，太平湖，檳城，新加坡，聖淘沙島等風景名勝，住宿一流酒店，新加坡分社直接安排。

星馬泰

十天馬星泰特級豪華團　$3780　日期：
十二天泰馬星渡假團　$3280　日期：
十二天星馬泰渡假團　$3280　日期：
暢遊曼谷，芭堤雅，華欣，普吉島，合艾，檳城，太平湖，怡保，吉隆坡，黑風洞，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島，泰南山水比美桂林，風光綺麗，多晚夜總會，住宿一流大酒店，乘搭新航747珍寶客機，並由曼谷及新加坡分社直接安排，保證超值享受。暑假各團名額無多，報名從速。

日本

日本鹿兒島九州七天豪華團　$3380　日期：
日本本州富士山八天豪華團　$3580　日期：
全日本南北九州本州八天豪華團$3780　日期：
暢遊鹿兒島，指宿溫泉，宮崎，別府溫泉，野生動物園，阿蘇火山，熊本城，雲仙，長崎，福岡，大阪，寶塚歌舞，奈良，京都，名古屋，熱海，富士山，箱根，白絲瀑布，鎌倉大佛，日光，東京等，住宿豪華大酒店，乘搭日航豪華客機，超值享受。

台灣

七天豪華團　$1790　逢星期三出發
九天豪華團　$2130　逢星期六出發
九天渡假團　$1930　逢星期六出發
暢遊台北故宮博物館，中正紀念堂，陽明山，野生動物園，台中彰化，八卦山，台南，澄清湖，高雄，阿里山觀日出，梨山，花蓮，橫貫公路，日月潭等著名名勝風景，住一流大酒店，花蓮台北乘搭內陸航機。

香港總社：（假日照常辦公）
德輔道中50號裕昌大廈401-403室
電話：5-256243（八綫）

銅鑼灣分社
恒隆中心1003（松坂屋樓上）
電話：5-774779，7901894

尖沙咀分社：
尖沙咀碼頭星光行1126室
電話：3-694447（四綫）

旺角分社：
彌敦道636號銀行中心1015室
電話：3-846484,846557,846555

荃灣分社：
青山道遠東銀行大廈地下
電話：12-432631，432708

澳門分社：
新馬路大豐銀行大廈303室
電話：83901，83905

MTS　澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六同港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話：5-457021
中區預售處：皇后大道中萬年大厦地下　電話：5-239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場　電話：3-672838
旺角預售處：通菜街二三〇號　電話：3-807193

元朗中山紀念英文書院　招生

本校特點：
（一）政府派位受助中學
（二）自置校舍，全部課室中央系統冷氣設備
（三）英國必文及倫敦商會考試中心
（四）預科畢業成績優良保送台灣各大學
（五）設獎助學金數百名，中四至中六學生每年可獲五百元至一千元獎助

招收班級：
中一至中三（F.1—F.3）
中四（F.4）設文、理、職商科
中五（F.5）設文、理、商科
中六（F.6）設文、理科

報名手續：即日開始，備相片兩張報名費三元及原校成績表

校址：
正校元朗擊壤路（順發樓）電話：一二——七七八八七〇；一二——七六三八〇一
第一分校元朗安寧路59號（裕豐樓）電話：一二——七七四二六六；一二——七七四二六七
第二分校元朗大馬路183號（聯昇樓）電話：一二——七八六〇三五；一二——七八六〇五〇

董事長：徐月階　校長：陳應瀚
校監：區瑞章　副校長：徐傳文

（誠聘各科教師）

香港德明校友會主辦

德明書院招生

（一）招考系級：
文科：中文、英文、社教、社會及社工等系
商科：會計、銀行、企管、工管等系
工科：土木、建築等系
各學系一年級新生及二、三年級轉學生
（二）報名日期：即日起至考試前一日止星期一至六每日下午四時至八時
（三）報名地點：九龍深水埗桂林街44號三樓　電話：三——六一六三四五
（四）報名手續：携備中學畢業證書、原校成績表、半身兩吋相片兩張。
（五）考試日期：報名時通知
（六）獎助學金：凡經取錄之學生，若學行優良者，得申請中山助學金。
備註：凡在台灣各大專聯合入學試及格者得免試入學。簡章備索。

德明中英文中學 中四至中六（F.4—F.6）各級招轉學生

校監　謝秉鈞
校長　袁國維

警務人員為調整薪酬

抗議公務員團體代表中 未有包括警務人員在內

（本報訊）警察薪酬及服務條件委員會，建議政府應採取主動向警務人員協會諮詢有關調整薪酬的意見，該會強調如當局漠視該會的地位，該會將會考慮採取適當行動。

警察薪酬及服務條件委員會認為本港的警務員佔全港公務員的百分之十七，在政府研究調整公務員薪酬時，該會應有權發表意見，及擁有與公務員評議會的同等地位。

該薪酬及服務條件委員會秘書長鄒存恭昨日在記者招待會中指出：目前公務員評議中的三個主要公務員團體代表，並未包括警務人員的協會在內，但全港二萬多名警務人員，佔了所有公務員總人數的百分之十七，理應甚具代表性。可惜在過往的公務員薪酬調整中，當局並未向該委員會諮詢有關意見。

鄒氏又表示：現時公務員評議會在諮詢及提供意見方面，均有其不完善之處，而政府在選擇那一些公務員團體作代表時，更應衡量其代表性。

該薪酬及服務條件委員會，是由警隊中的員佐級協會，本地督察協會及職方初級諮詢會的代表組成。其主要目的是加強警隊中各協會的聯絡，以及能對警察的薪酬，服務情況和職級向當局及警務處長發表他們的意見。

鄒存恭秘書長指出：政府每年的公務員薪酬調整，紀律部隊都未得到公平的對待，所以該會要求在諮詢方面能進一步參予。他又建議，政府在研究調整公務員薪酬時，警務人員的調整幅度應獨立處理，因為警務人員的工作環境及性質都比其他公務員為複雜。

鄒氏又稱：他對公務員評議會的三個主要公務員協會能否代表他們的意見向政府交涉感到疑問。他明白到公務員評議會的責任只是負責研究及提供諮詢，不過這亦應顧及到較低級的公務員，例如警方的員佐級人員的意見，而不應只集中於較高級的公務員。

薪酬及服務條件委員會最後要求政府在研究每年的公務員薪酬調整時，諮詢的工作應推廣至警務員方面。

警察薪酬及服務條件委員會秘書長鄒存恭（前排正中）昨日表示：目前公務員評議會各代表之代表性不大，不能代表警務人員的意見。（本報記者吳庭介攝）

港澳警方聯合行動

探員查案被拋下海揭發本案

【本報訊】一名退休女警長，涉嫌為一個活躍港、澳兩地屈蛇集團的主腦人物，昨日被警方人員赴澳將其拘捕，押返本港作進一步調查。

被捕之退役女警長姓林，三十餘歲，據說與一些本港警界中人經常密切聯絡，進行非法屈蛇勾當，她被捕後，相信牽連甚廣，警方目前正進行嚴密偵查，並通緝兩名姓馮及姓梁的男子下落。

據悉：林氏涉嫌為屈蛇集團首要人物外，並涉嫌與本月十日上午一名本港探員赴澳假扮偷渡客，偵查屈蛇集團時身份被揭露，被蛇頭推落大海一案有關。

據消息說：該名臥底探員身份被揭露遭人推落大海獲救後，本港警方立即派出幹探赴澳進行調查，要求澳門警方協助，結果澳門警方於本月十五日突擊掩至南環羅保博士街某號三樓將林氏拘捕扣留查訊，經過兩日的偵查後，於昨晨知會本港警方，本港警方立即派出四名男女探員赴澳，將林氏押返本港作進一步調查。

消息又說：該案之揭發，疑涉及港、澳屈蛇幫黑吃黑有關，據說，林某被人指為「過江龍」，有意爭地盤搶食，故派出人手向有關方面告密，告發她的罪狀，但實情是否如此，尚有待警方進一步調查。

消息又說：林某為一名退役女警長，約於本月初與其一名馮姓男朋友（四十餘歲）赴澳，居住於羅保博士街住所。

林氏來澳後，行動詭秘，疑從事非法屈蛇勾當，由於她為人吃得開，與本港警界中若干人士及澳門黑道中人經常有密切聯絡，有若干屈蛇集團均依賴她搭通港、澳的「天地線」搵食，從事屈蛇「生意」。

本港警方接獲消息後，認為事態嚴重，於本月初暗中派出一名幹探，赴澳進行偵查，並假扮偷渡客，付出萬多元偷渡費，於本月九日與其他二十五名蛇客一同由澳乘船偷渡來港，不料功敗垂成，於本月十日上午，該名臥底神探身份被揭發，被蛇頭打一頓後，復遭推落大海，幸被菲律賓一艘客輪救起。

警察公共事務局一位發言人昨晚証實：本港警方人員於昨午赴澳將一名姓林女子押返本港，調查屈蛇事件有關。

（上）地鐵海底隧道沉箱出現漏水之駁口處。（下）地鐵公司之專家指出發現裂痕的地點及已灌漿部份。（本報記者馮兆豪攝）

地鐵軌上 倒斃老婦

估計被撞致死

【本報訊】數日前在地鐵中環站至金鐘一段隧道內所發現之老婦屍體，經剖驗後，証實其頭骨爆裂，估計是遭地車撞倒所致。

該事件發生於本月十三日凌晨四時二十分，地鐵工作人員在進行例行巡視時，在中環站至金鐘站的隧道內發現一名老婦倒臥地上，在送抵醫院後已証實不治，該案已交由警方處理。

驗屍工作已於昨日進行，發覺其頭骨爆裂致死。

地鐵通車後，去年年底發生首宗列車撞死人事件。當時一名六十餘歲男子，在黃大仙站內的路軌漆暗處小解，結果遭一輛列車撞斃。

地鐵實地澄清有關安全措施

地台出現裂痕之處月底亦可修妥

【本報訊】地下鐵路公司為進一步証實地鐵的安全，昨日凌晨特安排傳播界參觀地車司機所指出的毛病，加以解釋及澄清。

據地下鐵路公司車務總監郭棟指出，在發生地車錯誤駛入九龍灣車廠一事，全屬人為錯誤。他指出，當日車廠內曾進行維修工程，軌道未作使用，故在工程進行時，通往車廠之軌道所使用的通車訊號早已拆除，使該部地車由彩虹站開車後，駛入該條軌道時未有收到入廠之訊號，就是這個原因。

雖然未有收到入廠訊號，但自動列車保証系統會因未有收到該訊號而產生作用，自動將車停下，因此，如地車司機所說之危險程度實不會發生。

當問及當局應否設立一個監察委員會，對地車作出監察工作時，該公司之發言人唐立賢表示，英國鐵路監察局為世界上公認最權威及富有經驗之機構，而本港之地鐵系統，均以其作為標準，資料亦由該局提供，無形中已負起監察之任務，況且，在地鐵投入服務之時，港府亦曾派員作檢驗，故實無另設監察委員會的必要。

大批記者於昨晨一時卅五分開始，由九龍灣地鐵行政大廈出發，參觀出現裂痕之地點及漏水之情況。

記者首先抵達旺角站與油麻地站之通車隧道，參觀軌道上之裂痕。

該公司發言人表示，地鐵公司均有專員每日巡視隧道內一切地方，包括軌道，地面，牆壁等。約在通車後兩週，負責巡視之工程人員已發覺旺角站至油麻地站的支承軌道混凝土層出現裂痕，當時即通知土木工程部門，進行檢驗後，認為對行車並無影響，但為乘客安全起見，故在該段路限制車速，由正常之行車速度減至每小時十五公里。同時，又進行灌漿及鑽孔等工程，以減低基層的承受壓力。

記者所見之裂痕，因地鐵公司所施行之修葺工作關係，顯示之程度十分輕微，該些裂痕是在鐵軌之旁邊出現，約八米長。經過修葺後，以白油漆上及鐵釘作為記號，表示已經修葺。

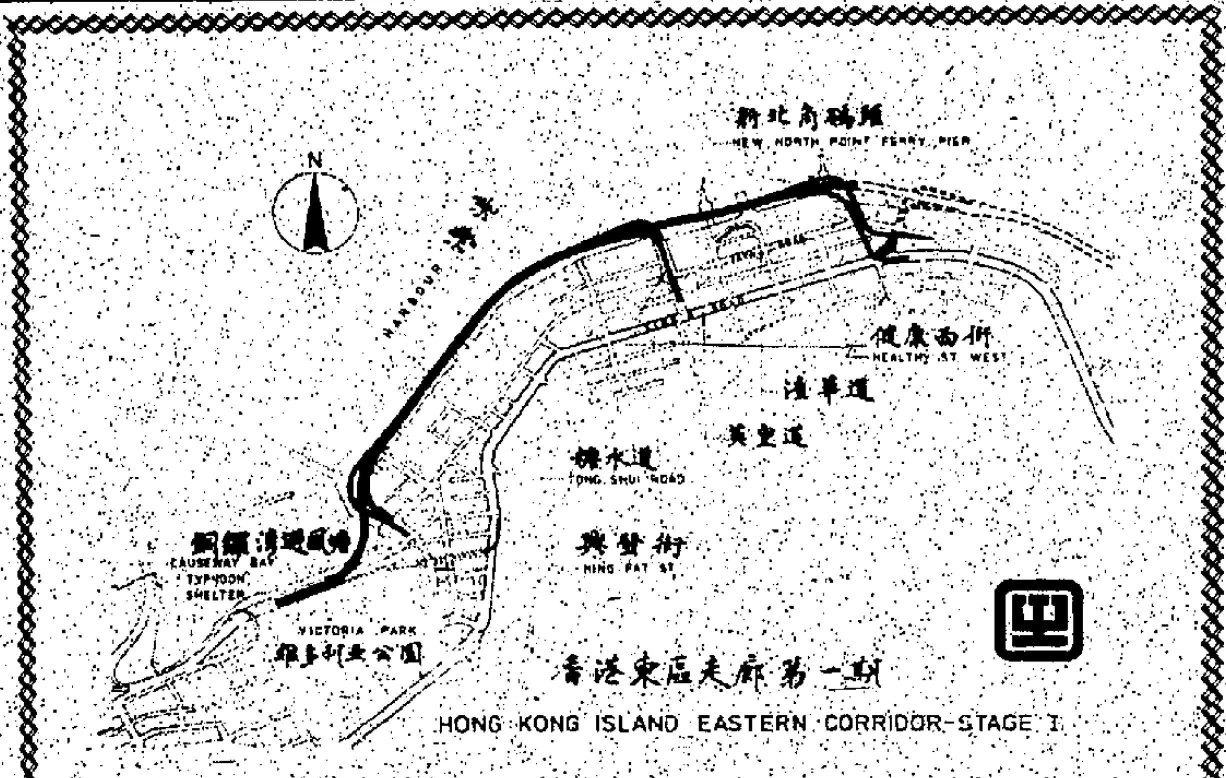
據該公司土木工程師表示，整個修葺工程將於月底完成，屆時行車速度即恢復正常。

記者隨後抵達尖沙咀地鐵站，參觀海底隧道沉箱出現漏水之情況。

出現漏水的位置為第十二節與十三節沉箱的駁口處，記者所見，水不斷由駁口處流出，經過排水坑流入抽水機。

雖然，滲出之水並非嚴重，但駁口處及排水坑附近之牆壁卻呈濕滑現象。同時，在該處軌道間的地面，有不少濕滑之混凝土，相信是滲水所致。

據該公司發言人表示，滲水之現象在興建海底隧道之時已預料得到，故在香港與九龍之間的最後接駁處，以混凝土封密，並設置排水坑及抽水機。但如要完全解決滲水問題，必須花費一筆龐大金錢及人力物力。不過，依照目前階段，滲水情況已比初時為少，且對通車無影響，因此，暫時未有此必要。



圖為香港東區走廊第一期建築路線

「差佬嚯加人工，有利我哋開工！」

東區走廊首期工程

年底動工四年完成

全部跨海建築 每小時行車萬輛

【本報訊】港島東區走廊第一期工程，本年十一月初動工，工務司署現正邀請經該署核定合標準承建商承建。

署理路政處處長費盾昨日說：是項工程將於今年內動工。工程預算可於一九八四年完成，屆時銅鑼灣與北角之間，將有一條快捷幹綫公路以疏導交通。

該條長二千米之高架公路，大部份沿着岸邊興建，下面為海水。東區走廊第一期係由銅鑼灣維園道通至北角健康西街，日後尚可東伸延至筲箕灣。

該高架公路將在三處地點建造支路連接現時的道路網，該三處為維園道和興發街交界、糖水道及健康西街。

該高架道路將由八十一段主要路面而和三十九段支路面組成，每段長度自廿六至卅九米不等，高架公路路面跟水面的距離，為十二至十八米不等。

費氏說：全條高架路有半段是雙程四綫行車路面，其餘半段則為雙程三綫行車路面。

新路的容車量為每小時一萬輛，為現時英皇道容車量的三倍。

談及與東區走廊計劃有關的各項準備工程時，費氏指出此等工程合約共有五份，總值約為七千萬元，其中有已告完工，亦有仍在施工者。此等合約計為銅鑼灣避風塘東北角填海、加列島對開建築新防波堤、北角巴士總站對開海面之地基工程、北角新汽車渡海輪碼頭、和在屆臣道和油街之間海傍填海。

工務司署發言人表示：東區走廊工程最特色是在海上興建，好像一條橋一樣，又在工程正式進行時，估計對附近交通將無重大影響，因為東區走廊大部份工程都是在海上進行的。

他說：東區走廊第一期工程完成後，第二期工程將立即進行。

現時共有八間經核定合標準的英國、澳洲、日本和本港承建商合資公司，已被邀請投標承辦該項工程。

有關合約由茂盛（亞洲）顧問工程公司替工務司署路政處擬訂，該公司亦將代工務署監管建築工程。

高等、高級及中學會考 八一年將增收考試費用

【本報訊】一九八一年香港高等程度，高級程度及中學會考等公開考試之考試費將於今晨政府憲報公佈，詳情列后：

（考試類別）		（學校考生）	（自修生）
香港中學會考	報名費	三十五元	四十五元
	各科考試費	每科十二元	每科二十元
香港高等程度會考	報名費	三十五元	四十五元
	各科考試費	每科二十元	每科三十元
香港高級程度會考	報名費	三十五元	四十五元
	各科考試費	每科七十元	每科九十元
	附加口試費	二十五元	二十五元
	附加物理科實驗費	四十元	四十元
	附加化學科實驗費	五十元	五十元
	附加生物科實驗費	六十元	六十元

以往上述三項會考之考試費各異，現經劃一為：學校考生三十五元，自修生四十五元。

中學會考之科目考試費一律每科增收四元，高等程度會考學校考生及自修生之科目考試費則分別每科增收五元或十元。又高級程度會考之科目考試費是項增加分別為學校考生每科增收十五元，自修生每科增收三十元。

至於高級程度會考學校考生與自修生之附加口試費及附加生物科實驗費之增加額均為每項五元，附加物理科及化學科之實驗費之增加額則均為每項十元。

上述考試費之調整乃因現時考試器材費用增加及考試人員及閱卷員之費用增加所致。

疑與傷人有關 警方找陳添威

【本報訊】警方昨日發表男子陳添威之照片，他因涉嫌與去年六月在觀塘發生的一宗傷人案件有關。該男子二十歲，最後住址在翠坪道邨第十六座。任何人士若知其下落者，請撥電警察熱線五一二七七一七七。

該案發生於一九七九年六月五日，當時兩名十六歲及二十一歲之兄弟，在翠坪道邨第十六座處遇到五至六名男子，襲擊者追逐二人至二六零室內，在該處用刀將他們斬傷。

被找尋之男子陳添威，亦為其中的疑兇。

圖為涉嫌與觀塘一宗傷人案有關的男子陳添威。

房屋署管理員兩工會 爭奪蘇屋邨會址

貼標語及向署方交涉

【本報訊】房屋司署屬下兩個管理員工會，昨午因蘇屋邨會址所有權問題，先後到何文田房屋司署張貼標語及進行交涉。

房屋署屋宇管理員工會十名代表，昨午三時穿整齊制服，攜帶大批標語，在房屋司署地下四週的玻璃牆上張貼，抗議房屋司署容許「房屋司署僱員工會」獨佔有蘇屋邨彩雀樓的「房屋署各僱員工會」會址。

該工會主席張國權表示，他們要求房屋司署收回蘇屋邨的會址，讓房屋司署屬下十個工會都可以公平使用，而不是只讓房屋司署僱員工會單獨持有門匙。

張氏續稱，假若房屋司署在本月底還不給予滿意答覆，他們將會到港督府請願。

當他們還未離去之際，「房屋司署僱員工會」十多名代表又湧到，堅言要向房屋署長交涉，結果與房屋署高級經理進行了個多鐘頭的會談。

僱員工會主席李錫祥指出：昨午二時許當他們回到蘇屋邨會址準備開會，但發覺門鎖被更換，他們無法進入，門上並貼有房屋署收回會所的告示。他們於是到房屋署要求解釋。他們在會談中獲得的答覆是房屋司署打算改變蘇屋邨會址的管理權，所以換上新鎖，以後由房屋司署蘇屋邨辦事處集中管理，安排房屋署屬下各工會的借用時間。

現時蘇屋邨的會址面積逾六百多呎，供房署各工會開會及舉行活動之用。以往一向由僱員工會持有門匙，他們可以自由出入使用，但其他工會若想開會，需要先告知蘇屋邨經理，再由他向僱員工會徵詢，知道時間無衝突，才准借用該會址，因此有些工會認為不公平。

不過僱員工會代表指出，該會址是他們在一九七四年首先申請而得來的，房屋署方面與他們簽有一份文件，寫明由他們管理該會址，所以他們獨有門匙是應該的，至於後期他們願意與其他工會共用該會址，從來沒有發生問題，故此認為無需要更改管理法，若由蘇屋邨經理收回該會址，那等於剝奪他們原有的權利，他們一於反對。會長李錫祥透露今日十時半他們會與房屋署副署長進一步商討這個問題。

房屋署發言人承認他們曾與僱員工會在七四年簽有文件，委託該會代管蘇屋邨會址，但近年的多次抗議，甚至入稟高院，指責房屋署處理不當，因此為了免卻生麻煩，故決定由房屋署蘇屋邨辦事處收回會址，由該處集中管理，希望能夠平息爭議。

尖沙咀美麗華商場 獨行賊刧珠寶 價值四十餘萬

【本報訊】一名持槍獨行賊，昨晚喬裝顧客在尖沙咀美麗華酒店地下一間珠寶公司內，伴作購買手鐲，乘店員招呼時，突拔出手槍向店員指嚇，迅速刧去窗櫥內一批珠寶金飾，約值四十五萬元，獨行賊得手後即奪門逃去無蹤。

案發現場為尖沙咀彌敦道美麗華酒店地下商場G五室一間珠寶公司，昨晚八時左右，一名年約廿餘歲男子進入該公司，表示購買手鐲，當一名店員將手鐲遞予該男子觀看時，該男子突拔出一柄手槍向其指嚇，隨即閃電在窗櫥內掠去一批珠寶金飾，包括鑽石戒指、手鐲及頸鍊，價值約四十五萬，刧匪得手後從容逸去，案中無人受傷，事主驚魂甫定即致電報警調查。

最後經濟行情

金價

【香港時間七月十八日凌晨二時電】

（倫敦金價）

頭盤　六二四．五〇

二盤　六二七．二五

收市

（入）六二四．〇〇

（出）六二六．〇〇

（紐約金價）

（八月份一百安士期貨）

六二四．五〇

股市

（紐約股市）

美股開市時上揚，中段再升。

杜鍾斯指數開市半小時後上升二點五六，三小時半後再升零點五九，即上升三點一五，報九〇七點五五。

（倫敦股市）

週四日收市時金融時報指數報四九六點九〇，下跌六點二。

高等程度會考成績今日分發

【本報訊】本年度香港高級程度會考之成績，定今日分發各參加會考學校及自修生。學校考生之個人成績通知，將由參加會考學校派員到九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓考試局辦事處領取，並由校方分發予個別考生。

自修生之個人成績通知業已寄出，考生可於今日或明日收到，否則可於七月二十一日（星期一）前往上述考試局辦事處成績查詢電話三一六九八七三二或三一六八〇三六三查詢。

本屆高級程度會考人數為一萬二千一百六十四名，考試科目共有十七科，考生在主要科目考試考獲「E」級或以上者佔百分之六五．六。

聞

不孝偉堂等孽深罪重禍延

顯考鄧公諱仕學字永福府君

痛於公歷一九八〇年七月十三日（農歷庚申六月初二）酉時壽終正寢積閏享壽九十有三 不孝 偉堂偉南偉忠偉強偉雄等隨侍在側奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公歷七月廿日（農歷六月初九）（星期日）下午二時三十分在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜葬柴灣佛教永遠墳場哀此訃

孤哀子 偉強 偉南 偉堂 偉忠 偉雄

媳 蕭坤瑤 劉瑪琍 戴麗琴 楊素貞 駱鳳珍

孤哀女 寶蘭 瑞蘭 清蘭 森蘭 小蘭 珠蘭

婿 畢毓椿 羅明達 丘錫康 李信章 嘉詹美

胞兄 仕劍

胞弟 仲元（經） 仕章 仕慶 仕采

嫂 丘佩環 李順春

弟婦 李殿春 張觀英 張天鳳

孫男 日正 宙正 力正 奇正 宇正 尚正 寧

孫媳 蘇珊 游蓮達 寶彤 雯達

孫女 敏紅 蓓芳 蓓珠 小白 冰華 若娟 蓓明 捷 若

孫婿 駱熙桓 余國濤

曾孫男 凱光 元龍 凱亮

曾孫女 時華 芍桐 嘉瑩 嘉美

外孫男 丘道民 丘新民 李啟元 李啟超

外孫媳 羅微諒 羅微譚 畢祖國 嘉愛迪 周銘華

外孫女 李文緯 李文靜 李文慧 李文郁 李文灝

外孫婿 胡克強 范其方 李啟聰 郭志標

外孫女 丘惠玲 羅沛芬 羅沛雯 羅沛霞 畢靜華 嘉若蘭

外孫婿 陳速鑫 陳瑞霖 謝浩源

外曾孫 余逸民 陳家榮 陳家偉 陳家文 胡嘉琳 胡嘉麗 范慈蘭 范志德 李嘉顯 李嘉信 駱凱文

全泣告

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（迎接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三一六二四三三三（十綫）

無線受到重大壓力 取消奧運播映節目
簽定廣告突然改變損失難計

無綫公關部昨日正式發出公佈，取消播出莫斯科奧林匹克運動會比賽過程，但安排有關該賽在新聞時間播放。

自莫斯科世運會受到政治陰影籠罩，英美等國退出該賽行列，轉播事宜相繼也受到影響，美國多家電視機構取消報導奧運消息，直接影響國家地區播映來源，亞洲廣播協會最後決議取消第二十二屆奧運會播映合約，因此無綫電視根據該合約所得之奧運節目播映權亦相繼宣告無效。

無綫及麗的，同屬亞洲廣播協會會員，該組織較早時開會，表示加入制裁奧運行列，無綫有關人員昨日接受記者訪問時表示，他們是於前晚接到亞洲廣播協會通知，勸諭對奧運播映昨出適當措施，因此無綫召開高層會議，決議更改較早時有關播映該運動會的計劃。

據消息透露：無綫突然於奧運揭幕前夕，取消大規模轉播之事，既然受到多方面的壓力，因為當美英等國宣佈對莫斯科奧運會杯葛，麗的馬上作出反應，亦決定停止製作奧運專輯，只作一般新聞報導比賽過程，可是無綫卻唱反調，表示計劃未獎盡一切努力解決片源，甚至必要時派遣工作隊往莫斯科拍攝，而昨日突然撤消，除了受到「亞協」勸諭，其他政治因素也不無影響，據無綫公關大員答覆記者詢問時說，他們早已籌備作盛大轉播，而且廣告客戶支持封了蝕本門，現時改變計劃，損失數字一時難以估計。（江陵）

谷風大叫還我兒子
劉家昌月底回台 預料必有熱鬧看

（本報駐台記者司馬芬專稿）劉家昌想回台灣，將成事實，他將在本月底以前，由美國帶一支外景隊回台，拍「再見西貢」，這一趟，又要滯留很久了！

自從谷名倫跳樓自殺後，劉家昌就一直是大家最注意的「新聞人物」，當谷名倫尚未入土時，他就一溜烟跑掉了，也未對這件自殺案，作任何說明交代，因而引起社會各界對他很不諒解，時至今天，這件事本已被時間沖淡，他又要回來，很快又被大衆注意。

谷名倫的父親谷風，對兒子自殺事，一直氣憤塡胸，因為他僅這麼一個獨子，老年失子，心情可以想見，當谷名倫自殺時，劉家昌曾跪在谷父面前，願以兒子之禮今後侍奉二老，台北的報紙也曾登了圖文，說得好像眞的一樣，不料沒兩天，他就連殯儀館也沒去，也沒向亡友行最後禮，一溜煙搭飛機就跑掉了！說話與行動完全是兩回事，招致社會對他更加不滿。

谷父—谷風所出版的一本「還我兒子來」，在台灣很暢銷，書中字字血淚。任何人看了那本書，也會為谷名倫抱不平，劉家昌敢在此時回台，事前必定經過一番縝密安排，首先必須穩定谷家不鬧事，二是希望台灣的日晚報記者不要唱反調，他在台灣，有個提宣傳的朋友，但那個朋友是否有力量擺手所有報紙？很成問題，主要是劉家昌目標太大了！擺得平報紙，擺不平雜誌，台灣大小雜誌數百種，喜歡報導這種新聞的很多，照圈內人的估計，祇要他一回台，必定有好戲看。

台北很多報雜誌的記者，卻在密切追蹤這位「新聞人物」的回來，預料捧場與唱反調的報導都會有，將有熱鬧看了！

夜半打來怪電話 湯蘭花為之失色
對拍賣房屋地產沒意見

△湯蘭花的電話突然斷了綫，記者找她遍尋不獲。她昨日會記者時表示，日前她在晚上接到了一個由女人打來的電話，又不說明是找她，可是湯蘭花說什麼，對方也跟着說什麼，又問候她好不好，湯蘭花嚇了一跳，不明白對方的意向，說了將近半個小時，對方才肯收綫。

過了兩日，湯蘭花因為沒交電話費，電話綫被斷了，昨日才重新接妥，她說：「因錯有錯着，希望那個神秘的電話不要再打來。」

日前台北傳出消息，湯蘭花簽下了一張一百卅萬台幣的支票，欠下銀行沒有償還，台北法院要將她的房子及地皮拍賣，記者問起湯蘭花此事，湯蘭花說：「我全部交由我老公處理，我相信他不會給我麻煩的。」

湯蘭花表示，她目前也無力償還該債項，所以房子被拍賣，她也沒有意見。

＊朱秀英昨日由星返港，日內參加祝華年劇團在白沙灣演出，圖為李龍、朱秀英、謝雪心合攝。（浩）

大地恩情搭景開鏡 昨行剪綵拜神儀式
外景費用開支已達卅萬元

＊「血海山河」中的西門活

麗的頭長劇「大地恩情」拍攝工作，進行得如火如荼，昨日監製李兆熊、蕭若元及徐小明與演員齊集元朗流浮山白坭村舉行剪綵拜神儀式，該劇首部份「大地滄茫」隨即開工。

麗的大員接受記者訪問時表示，白坭的外景工作連續三個多月，外景以一九一〇年香山縣為背景，並且參考有關資料佈署，他說，本來擬在大陸取景的計劃，決定更改，據他說，除了因為多項因素不獲批准入大陸，所以在香港海灣找適合地方搭景，早些時得到本地一個地產商借得六十萬呎空地提供搭景，因此雖然白坭地區距離市區較遠，但勝在夠廣闊，佈景搭起來，與眞的一樣。

該大員透露，由於白坭外景的費用已達三十萬元，連同清水灣片場的實景，佈景費已超逾五十萬元，還不計其他開支在內。

雖然白坭有足夠空地搭景，工作人員在烈日當空拍戲，苦不堪言，加上水電供應也不便，因此中暑的機會甚高，麗的大員表示，他們亦已預料到這層，急救藥品齊備，並且向電燈公司申請接駁高壓電力，供應電源，需兩星期後始有電力供應，所以拍戲也被迫遷就，與陽光鬥快，減少夜間工作。不過外景場地最感頭痛問題是住宿問題，每日要包接送開支已不菲，成本自然加重。（江陵）

＊李兆熊操刀把「大地恩情」拜神燒猪劏開。

鄭少秋鑽入政治漩渦
影片賣埠如受影響 嘉禾要求秋仔負責

鄭少秋與嘉禾的關係鬧到非常惡劣，秋仔在拜陳笑風為師時，曾公開表示已口頭知會嘉禾公司。

葉潔馨致電給秋仔，並問及拜師一事，秋仔坦言相告，並指出已知會嘉禾，但葉潔馨則表示全不知情。她更強調，倘若「名劍」賣埠有問題的話，一切後果損失要秋仔負責。

此外，葉潔馨更提及律師信一事，鄭少秋與她在語言中發生磨擦，並重重掛上電話。秋仔稱，他當時尚未接到律師信。在與葉潔馨通電話時，她曾指出演員在外的行動如引致公司受到損失的話，可能考慮提出控訴，不過，直到目前為止，仍未有進一步消息。

秋仔甘心鑽入政治漩渦而拜陳笑風為師，卻想不到這麼快就惹出麻煩，他要等嘉禾有進一步行動，才與肥肥商量如何應付。

陳笑風在農曆六月六日生辰，秋仔已寄上一筆現金到大陸，給予師傅自購生日禮物。（阿冰）

商台籌善款 捐助康復會

商業電台於本月初舉辦的「鐵標三日」慈善演唱會，為香港復康會籌得善款十一萬二千元，以添購一輛十二座位的復康巴士，供傷殘人士乘搭。

商業一台節目主任俞琤昨（十七日）代表該台將善款支票交予香港復康會，該會之復康巴士委員會主席李文彬、委員關連輪署長李舒及立法局非官守議員王霖則代表接受支票。

圖為左起：俞琤、李文彬、王霖、周聰及李舒。

張徹恢復拍射雕 傅聲學會自顧自

傅聲昨午出現影城，拍張徹的「射雕英雄傳」。

傅聲傷腿至今未癒，自從上次為楚原的「英雄無淚」埋尾，到現在腳白處仍有發腫，再加這兩天翻風落雨傷口作痛，傅聲坦言接到通告時，為之心驚驚，但他並未拒接通告，傅聲知道張徹絕不會勉強他開工，他也知道張徹因為體諒他，「射雕英雄傳」已擱置太久，此外，還有孫仲的「老子與小子」，傅聲知道自己為孫仲帶來不少麻煩，然而以他目前的情況，實不可能應付太多的武打，唯有一步一步來。

過去九個月，傅聲大部份是一個人靜靜渡過，甄妮在港時，她除了工作必須外出，其餘時候都在家陪伴傅聲，但甄妮工作很忙，前天又已飛台灣，傅聲說：「我獨立了許多，受傷這段日子，我想到許多問題，改變也很大。」

他學會照顧自己，例如最基本的「醫肚」問題，傅聲所住的別墅附近新開了一家超級市場，他每天開車往買牛排、豬排和蔬果，回家自煮自吃，「以前要出市區，現在方便多了。」傅聲家有菲籍女傭，但廚藝比傅聲猶差幾皮，所以傅聲不必饋款，兩主僕各煮各，各吃各。

因為「英雄無淚」的意外，令傅聲在九個月中，肉體上及精神上都受到很大傷害，但最困難的時刻已過去，隨着腳傷日好，傅聲亦愈恢復樂觀。

劉家榮改拍時裝片 應付目前市道低潮

△劉家榮、黃錦燊、導演黃岳泰昨午出席「發窮」的記者招待會，劉家榮過去祇拍一些動作片，最近卻突然改變作風拍「發窮」，是為了甚麼原因呢？

他表示，完全是視乎市場及院商們的要求而改拍時裝片的，因為星加坡自從播映香港的電視片集後，影響了影片在星加坡上映的票房紀錄，比過去全盛時期收入低了三分一有多，當然也間接影響了賣埠的價錢，因此劉家榮才在院商要求下，拍些時裝片。

劉家榮也認為，以目前的電影市道低潮來說，拍時裝片是過渡時期，這也將是劉氏公司日後拍片的方針。

據悉，在半年前，劉家榮已感覺到電影市場，陷於低潮，因此才改變拍時裝片，因為拍時裝片的成本較低，製作費也不會太昂貴。

幸好劉氏公司始終給院商有信心，別人在賣埠方面已減少了很多，而劉家榮在賣埠方面，依然有穩定的價錢，他說：「大概還有一段時間維持吧！」

血海山河 依史編劇

在一八七零年代，英國是一個強大的國家，殖民地遍佈世界的很多角落，當時執政的是維多利亞女皇。殖民地經常發生一些問題，通常要解決這些問題困難不大，因為英國的海陸兩軍的勢力都非常強壯。但在一八七九年，南非的一場蘇魯戰役，大大打擊了英廷的威風，戰爭起於一月廿二日，祇數小時內，英軍即全數死敗於蘇魯民族手中。「血海山河」所描述的，正是這段史實。

由「飛天敢死隊」的導演德格拉斯希谷士執導的「血海山河」，有相當強大的演員陣容，包括兩得金像獎的畢蘭加士打，憑「沙漠梟雄」成名的彼得奧圖，「英雄膽」的西門活，老牌演技派人馬的西米路士，「江山美人」的米高積遜，「英宮怨」的尼祖德堡，「行刺」的丹成伊利洛，「大丈夫」的彼得華倫以及安娜嘉達瑪嘉、卜荷士堅、美占科納、郎奴李斯等聯合演出。

麗聲劇團出征美加

紅船後梢

在粵劇衰落，梨園一片淡風聲中，一般戲人，均紛謀出路，無奈各方面粵劇市場，都一片淡風，有英雄用武之地之威，祇有閩處港島中俠有神功戲演出，偶或演出一兩個台，慰情聊勝於無。

最近，有一個劇團離港遠征美加。但美國華僑對粵劇似感冷淡，雖不致不受歡迎，但比諸以前之熱烈卻相差甚遠，幸而八和子弟初有開天闢地之大無畏精神，因此對美加方面市場之開闢，抱無畏精神，悉力以赴，不惜花巨額機票使用，冀能獲致成功，此一種精神，實屬難能可貴。

於最近赴美加登台之新班定名為麗聲劇團，人選有文武生區家聲，花旦鍾麗蓉、丑生梁醒波，梁醒波屬於僱聘性質，在一個時期之後，便先行返港，而區家聲與鍾麗蓉則與一班兄弟，繼續在美加輪迴登台演出，第一個站已定為加拿大之多倫多，然後在美國紐約各埠演出。

區家聲為一個以唱家著名之文武生，以擅唱新馬腔見稱，鍾麗蓉為女腔之花旦，有紅靚女之稱，並加一個丑生王梁醒波，陣容實屬不弱，但班皮亦為不少，但願能奏凱而還，為粵劇爭光也。

舞蹈團三場舞

視聽私語　月拾

記得年前看過中西舞蹈團的一場舞之後，我也說中西舞蹈團中的舞以中國舞勝過西洋舞蹈。再看下舞蹈團總監王庚堯的介紹，才知道他的中國舞基礎不凡。原來他的腰腿功夫還是來自京戲的基本訓練。此次中西舞蹈團在青少年藝術節中有三場演出，用中國民族舞蹈來做主力，這是明智之舉，尤其是大量的新人出現，不禁對王氏夫婦的造就人材表敬意。

二十四與二十五，共有三場，節目豐富，以「小朋友的舞」開幕，第二個是形容漁家姑娘織網的「金梭銀線織新網」、還有「牧童與村姑」、「大姑娘美」、「小草舞」、「珊瑚舞」、「霓裳羽衣舞」和「桃李芬芳」、「巾幗英雄」等。王庚堯編舞及設計燈光，高醉英除了編排及担任總監外又設計服裝。連節目單也是王先生自己寫。他們的熱心可以說令人感動，如果能夠多幾個人上台，就更為高興。王氏並在藝術中心設有古典舞訓練班，有心想練舞的可不能不看他的舞團表演。

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00 一加一
30 女人最到極
9.00 伏魔三劍俠
25 功夫道
50 小宝貝歷險記
10.35 神秀雙龍
11.30 魔術皇宮
12.00 雲山飛狐
1.00 午間新聞
15 新聞學生妹
45 午間電影「飛天小女俠」—莫里哈主演
3.30 强人
4.30 跳飛機與你
6.00 本與跳聲
30 新聞及天氣報告
7.00 奇俠
05 翡翠劇場「親情」
8.00 發現號
9.00 警訊
12 歡樂今宵
10.30 新聞報告
45 金牌浮生半日閑
50 馬人師表
11.45 精神傷科
12.30 國語片「少林達摩祖師」丁佩星主演

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
9.02 七小福
10.00 宏虹小天地
11.00 有趣片
12.00 新聞報告
15 粵語片「我要結下去」丁佩麗主演
2.05 六合彩
10 粵語片「九九九廿四小時奇案」嘉玲主演
4.00 下午茶
30 精靈貓西域漫遊
5.30 醒目仔時間
6.00 英語片「所羅門王寶藏」
7.20 六合彩
25 新聞報導
40 奉告
45 警訊
57 當年今日
8.00 人在江湖
9.00 大內羣英
10.00 精頭時間
30 當年今日
33 新聞及天氣報導
11.00 鱷魚淚
12.00 济苦降案
1.00 英語片「通諜經一案九十二」

無綫明珠台

5.00 新聞提要
05 卡通片
40 九小福
6.05 原野奇觀
35 歡樂時光
7.00 新聞及天氣報導
25 觀點與角度
35 通天將理人
8.30 英語片「妙女郎」巴巴拉史翠珊主演
11.30 最後新聞報導
40 英語片「冷血殺人王」

麗的英文台

4.00 醒日仔時間
6.00 新聞摘要
10 生活的旋律
30 一家親
7.30 愛國精神劇集
55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
30 寶長手下無弱兵
9.30 奧利花與厄在特報
10.30 年歐狂嘯
11.30 新聞報導
40 英語片「真假公主」

海狼突擊隊女主角 芭芭拉祇想做演員

鉛華

在「海狼突擊隊」中，既美麗又神秘的艾倫威爾夫人，由最近崛起影壇的艷星芭芭拉姬拉飾演。這位新艷星與格力哥利柏、羅渣摩亞、大衛尼雲、杜利華侯活等一衆以演技著稱的大牌巨星中，演來居然毫不遜色，而這部片亦奠定了她在影壇的崇高地位。

芭芭拉姬拉是德法混血兒，德父法母，但生於英國的蘭開夏郡徹斯特。她長大於約克郡，在朗希中學受教育。她由小孩子時代起就極力爭取演戲機會。她說：

「當我四歲時，學校裡上演『國王早餐』，記得當時我很生氣，不斷踩着小腳，因為我沒有給派演主角，祇演出小雞的角色。」芭芭拉不斷參加學校或戲劇演出。離開中學後，她上過一年教育學院，但她發覺自己對課本上的知識感到厭倦，祇在晚上演戲時才開心，於是改上戲劇學院。

一九七七—七八年間，她在皇家莎士比亞劇團就了一年多時間，曾在「亨利五世」演嘉芙蓮公主一角。

問及她與格力哥利柏等大牌合演「海狼突擊隊」時有何感想，她說：「自然感到興奮，但我不在乎擁有『電影明星』銜頭，祇想做個成功的演員。」

集中三片精華 救世者受重視

暑假已經開始，所有製片家都爭取這一個黃金檔期，每年的暑期，影片都是多采多姿的，各種不同類型的影片，都會在這假日子推出，希望創下良好的票房紀錄。

今年暑假第一檔期的影片中，雖然有古裝片、恐怖神怪片、兒童卡通片，但以票房紀錄而言，則以吳宇森執導的「錢作怪」最威，五天總收二百卅餘萬，橫掃同期所有影片。

每年暑假期都有警匪片推出的，今年也不例外，短期內，將會推出的影片，是受到院商極度重視的「救世者」。

警匪片以往映過不少，但最突出的，要數「牆內牆外」、「跳灰」和「點指兵兵」，上述三部片，最低的票房紀錄，也高達三百八十萬以上。

而「救世者」之所以受院商的重視，便因是集中了上述三部片的精華。

「救世者」的導演是「牆內牆外」的于仁泰，攝影師則是「跳灰」的何東尼，至於監製策劃則是「點指兵兵」的泰迪羅賓。

寶麗金派鄧麗君探詢 擬邀請劉家昌作曲
劉反邀鄧麗君主唱

多年前鄧麗君曾將「雲河」一曲灌製入自己專集中，但鄧麗君從未唱過劉家昌的作品。

△劉家昌和鄧麗君素不相識，但是最近卻有了合作的計劃，首先是寶麗金唱片公司派鄧麗君做代表，探詢劉家昌願不願意為該公司作曲，而劉家昌又表示，希望鄧麗君能夠為他日後拍攝的電影主唱主題曲。

劉家昌怎會興起願使鄧麗君唱他的歌的念頭，基本原因是劉家昌和外國人第一次合作唱片的經驗不愉快，劉家昌在唱「殘酷的秋天」主題曲時，吃足了苦頭，加上他又被台灣的歌星觸壞了，當許歌星在劉家昌的面前意見很多，使劉家昌不能接受，因此劉家昌才想到找鄧麗君合作。

但是一切還得仰賴劉家昌的老闆的意見才能定奪，因為用中國人唱西片主題曲，在美國是難得一見的，鄧麗君可能得面臨其他的考驗。

豪華 5-762372　新大華 3-841199　華聲 3-617169

核子母艦遇險記
火速訂座
今天盛大映
歐洲公司戰爭巨片
天皇巨星 卻格拉斯 「現代啟示錄」男主角 馬田辛 合演
耗資二千萬金元鉅製！
科幻片趣味・戰爭片刺激・場面最壯觀・一千二百呎長・三十二層高・核子航空母艦・珍珠港外巡邏・突被風暴捲起
從此引起一場驚心動魄的戰爭！
捷報：法國、倫敦、東京創下賣座紀錄。

吳宇森 編導　許冠英 主演　許冠傑 作曲作詞
三人繼「鬼馬雙星」後，再度携手開正戲路！
瘋狂惹笑 消暑解渴
錢作怪
FROM RICHES TO RAGS
特別介紹 古國華　演技派主角 陳琪琪 亦嘉 唐晶　特別客串 黃錦燊
出品 鄒文懷　嘉禾電影有限公司
第二週
皇后 皇都 太平 金都 帝后 華盛頓 嘉禾 麗華 紅棉 好萊 珍寶 帝國 國際 南昌 光華 金都 南灣
越映越旺 越睇越開心 嘉禾加映午夜場
一睇三再笑 大笑三再睇 票房已逾數百萬

新手法・新技巧拍成的絕對現代感黃梅調影片！
連爆三週・橫掃台灣 雷霆萬鈞・蒞臨本港

張艾嘉 領銜主演
凌波・席靜婷 主唱　趙雷・鈕方雨
皇后 皇都 太平 金都 明 九龍 嘉禾 麗華 紅棉 好萊 珍寶 帝國 國際 南昌 光華 茂坪 新界 金都 南灣 東方 海運 百樂 金冠 影都
・明晚午夜場・

迷霧
天心月文 塔新圖

第八章：步步春色

沒有人知道他是失足掉下？抑是有別的原因，例如受到突然驚嚇或者被人推跌。

王淑嫻這時正把滿盃香甜葡萄酒灌落肚子，暖氣從肚子升起包裹了心臟，使她充滿迷亂的歡樂。

她櫻口中還含着一口美酒，又由於她整個光滑白嫩胴體坐於那壯健男人懷中。所以她很容易將紅唇貼緊他的嘴唇，然後把美酒送到他口裡。

在這個眞正男人懷抱中，她根本不會想起外面的世界。她本非情慾泛濫的女人，她甚至現在還要用「酒」遮掩忘記這男人與曾希的關係。

但她不知何故亦不能自拔地變成最會纏住男人的「蛇」。

她隱隱感到已眞心愛上年杞比她父親還大的曾照。僅僅三日三夜抵死纏綿，但燒起來的愛火情焰，却已經而易舉地焚化五年夫妻之情，有這種可能麼？是否僅僅情慾之火燒昏了頭？是否略現的比正常的更刺激更震撼，所以便誤以爲是「愛情」？

天花板角落一枚銀鈴發出清脆好聽鈴聲。曾照把她放在床上，退後幾步欣賞好一陣，才披衣出去，但馬上就回來，丟掉外衣將她抱回懷中。

王淑嫻喂他兩盃自己却喝了三盃，吃吃笑聲中忽然凝眸尋思。

曾照道：「女孩子想事情很容易老。酒也不必喝太多，因爲阿希並不是我的兒子。」

王淑嫻眼睛一亮，道：「眞的？那我不必喝酒了。」

曾照這時却忽然勸她喝下滿滿一盃，才道：「阿希死了！」

王淑嫻嬌軀一震，定定神眼淚便傾瀉而出。曾希竟然死了？那個年輕清秀的男人眞的永遠離開這世界？他死的時候心裏想甚麼？是否正在想着我？

曾照忽然抱她上床，放下羅帳。在她耳邊道：「李十八顯然開始行動了。」

李十八代表死亡，代表危險。王淑嫻馬上感到威脅壓力，眼淚不覺停止。

忽又發覺曾照寬厚有力的手掌撫摸她全身。同時他健碩身軀亦壓上來。

她似乎在短短時間內邁過長長人生旅程，酸甜苦辣要時嚐遍。但還有……

不知道是誰亦不知從何傳來一陣歌聲。

——縱然不能長相聚，也要長相憶，天涯海角不能忘記，我們的小秘密。

王淑嫻聽着聽着，忽然露出好奇異的迷惘的神情。

棋道高手絕不浪費每一子，所以很多表面看來只是一着閒棋，其實却是極厲害極有用的伏兵，有時幾乎可以扭轉整個局勢。

李十八雖然不是棋道高手，却是「暗殺道」第一流人物，所以他每一子都要緊，關頭都會發揮意想不到妙用。

天色快發亮時分，任何人都睡得最酣沈，尤其在暖呼呼被窩裡有說不出的舒服，但如果被子突然掀掉，變得十分寒冷時，就會覺得加倍不舒服。

那中年男子冷得縮起身軀，但馬上醒覺睜開眼睛。

屋內本來仍然很暗，不過點了燈，所以一切都瞧得很清楚。

他先看看旁邊的妻子，她居然睡得很甜很沈，連陌生人的聲音都沒有驚醒她。

那陌生人冷冷道：「李一魁，你可認得我？你最好認得，大家都不必麻煩。」

李一魁忙道：「認得認得，你是「冷血」李十八。」

然而他忽然感到不對，何以認得他才不麻煩？照情理說應該是認得他才麻煩啊，而且李十八又怎會知道一個如他這般小人物的姓名呢？」（二六）

芙蓉釵
紫霞夫人咳出鮮血

八名花容月貌的少女，像蝴蝶穿花一般，在大殿上爲客人服務，態度的親切，使人有賓至如歸之感。

稍作歇息之後，荊一非忍不住道：「方總管，愚夫婦想瞧瞧夫人的傷勢，可以麼？」

方玉鑑道：「當然可以，荊大俠荊夫人請。」

在一間富麗堂皇的寢室之內，荊一非夫婦見到了紫霞夫人，這位豪放不讓鬚眉的姑娘，面色慘白，神情萎頓，受傷似乎不輕。

但在荊一非踏進寢室之後，她竟然精神一振，伸手掀開錦被，呼的一聲坐了起來。

「兄弟，你終於來了……」

終於來了的另一面是期待已久，此等赤裸裸的表現，她竟然當着別人的妻子，毫無保留的傾吐出來。

荊一非有點不安的咳了一聲道：「快躺下去，姊姊，你的傷勢似乎不輕。」

紫霞夫人苦澀的一笑道：「的確不輕，不過傷在我流雲飛袖之下的一流高手共有二十一名，姊姊賺的很多……」

……會的一聲，她咳出一口鮮血，嬌軀在後一仰，已然暈了過去。

荊一非大吃一驚，再也顧不得男女之嫌，縱身躍上錦榻，扶起紫霞夫人，讓她盤膝坐好，再以雙掌貼住她的背心，將內力向她體內緩緩送去。

江湖兒女是灑脫的，他們並不拘泥於世俗禮教，荊一非的作爲不只是紫霞宮的人不以爲怪，連盧若蘭也認爲理應如此。

她們悄悄退出房外，並以嚴密的戒備替他們護法，直待兩個時辰之後，才算大功告成。

荊一非輕輕放下紫霞夫人，替她蓋好錦被，拖着疲乏的身子走出房外。

方玉鑑迎上來道：「多謝荊大俠，夫人她……」

荊一非道：「她的傷勢已無大碍，只要每天早晚幫她行功兩次，最多半個月就可復元。」

方玉鑑道：「夫人當日受傷之後，小妹就要用內功替她療傷，但她說甚麼也不肯，今後還得仰仗荊大俠多多開導。」

荊一非道：「總管放心，我想她會接受的。」

她的確接受了，因爲她不想死，原先她不接受方玉鑑的建議，是由於紫霞宮的部屬沒有一個具有以內力療傷的功力。

現在由荊一非盧若蘭輪番替她療傷，再助以專治內傷的靈藥，不到十日她已經能夠起床行走了。

這天晚餐之後，荊一非夫婦陪着紫霞夫人在花園中閒聊。

荊一非向紫水上空的霞光瞥了一眼道：「紫霞映輝，水天一色，這等美麗的良景，實在是天下少見。」

紫霞夫人嫣然一笑道：「你喜歡紫霞宮？」

荊一非道：「當然喜歡。」

紫霞夫人道：「送給你。」

盧若蘭道：「那妳得改個名號，不能再叫紫霞夫人了。」

紫霞夫人道：「改就改，紫霞夫人也不是甚麼金字招牌。」

盧若蘭道：「小妹想到了一個十分恰當的名號，不知姊姊願是不願？」

荊一非道：「小妹，別瞎鬧，紫霞夫人也是趙家姊姊成名的字號，怎麼可以隨便更改！」

盧若蘭道：「這個我當然知道，不過我想到的這個名號，縱使放棄成名的紫霞二字，姊姊也會願意的。」

紫霞夫人道：「哦，妳說說看。」

盧若蘭道：「法不傳六耳，妳附耳過來。」

紫霞夫人見盧若蘭神秘兮兮的，當眞附耳過去。

荊一非聽不到她們在說些甚麼，但見紫霞夫人面色一紅，罵了一聲「小鬼扠打」。盧若蘭就笑嘻嘻的逃了開去，然後一個逃，一個追，滿園追逐，如同彩蝶飛舞，如非顧慮紫霞夫人的傷勢，他眞想讓她們一直鬧下去。

不過他瞧得出，紫霞夫人行動遲笨，証明她的傷勢還沒有全部復元。

「好啦，小妹，趙姊姊還沒有復元，別讓她累着了。」（一一一）

湘水神
南宮博
忍辱苟全

何嫂看了她一眼，想到這個不可一世，自居於聖姑的女人向自己乞憐，終於也有得意之感了，同時，她又想到：作婢，奴役她，作妾，再傳授她巫術，即使她能恢復，總是在自己之下！因此，她點頭，表示接受。

丁坦有如釋重負之感，吐了一口氣，於是，何嫂再說：

「你想恢復，就要入我之門——」

她忖是聖姑，不能入任何異宗之門的，不過，她力弱，不敢在此時提出異議，她在稍思之後說：

「我已是奴婢，隨何嫂，祗要何嫂傳授，我一定接受——我大難已過，總會終身服侍你們二人！」她避開了入門之詞，但語氣又說得很婉轉，甚至是自我地承認了卑下。

一名傑出的女巫，自稱聖姑，敢於收容雜派爲一門，又在失敗之後，仍能單獨闖入楚巫守壞，這樣的人居然委屈至此，何嫂雖然有妒心和戒心，也祗有自抑了下來。

於是，仙芝的難關又過去了，不過，何嫂很精靈，明知她已失去了巫力，但仍然小心地監視着的。

仙芝也很謹愼，她服侍丁坦和何嫂，作最下賤的工作，但竭盡所能自忍，又努力用心術維護作本之，不讓這兩人看出自己的本命神未損傷，失去的祗是修爲。

她自然也傷心的，她的一頭好看的頭髮被燒了，那是巫火，一般的火焰燒去了頭髮，會再長，而被巫火所燒去，不能再長回原狀，除非有力克制那一種巫力，而仙芝自知，這可能有一個長時期無法做到，甚至永遠做不到。

如今，她一頭短髮，又轉成了褐紅之色，很是討厭。

在這淡的境地中，她自忍着，一點一滴地再行修習眼脂女巫的本能，而且，這是悄悄地做的，她明白，一旦被發現，自己又會吃大虧——她做得很技巧，當着這二人面時，也修習，但作出本元耗損狀的從頭修習。

同時，單獨和丁坦在一起時，她利用自己的年輕賦媚，天惑這老人，希望丁坦多護持自己一些，她又求懇丁坦以楚巫正力協助自己，請助，自然也祗是表面的，她時借機會來吸取丁坦些少的眞元來補充自己。

不過，她這份地取悅丁坦，終於爲何嫂所看出，何嫂很殘狠，爲此而將她鞭笞了一頓。（一六四）

邪惡的人性
何行
第一次背叛僱主

默生那種難聽的哈哈笑聲又響起來，然後說：「人爲財死，你這一筆錢，惹來殺身之禍了，不過我總認爲關大笙所說與伍西蒙的態度，有令人懷疑處，還得考慮，他們是不是有恩弄我地方？因爲不大合情理。」

「我現在要殺你，十分容易，這一支雪茄，使你失去了抵抗力，爲了要你失去這一份抵抗力，我是特地製造這一段仿造「羅密歐」第二這一故事來引起你的注意，使你猛吸雪茄辨味道，實際上你却是中計了。」

「女人是禍水你是一定知道的，你與生亦是爲了女人，不過我爲人很公平，我給你一個機會。」

「什麼機會？」是强森在問，不過他的語氣中，似乎很沮喪，他問：「你給什麼機會？」

「我是職業殺手，被殺對象我既調查清楚，我另有一種想法。」默生在說：「你若是侵佔別人妻女產業，或是有血仇，你殺了對方什麼人，這樣非殺你不可。」

「現在對方祗是想奪一個女人，而這個女人却是見財起意，都不是好東西，關大笙出五萬美金要我來殺你，我殺人是爲了錢，你出多少，若是高過關大笙，那末我替你去殺關大笙，我現在是爲關大笙一萬美金，殺死你後，我再收四萬美金回泰國去。」

「我是看這個關大笙的人，是十分陰沈，殺了你這四萬元是否可收到是一個問題，很可能他是會陷害我的，雖然我不怕，但總是一種麻煩事。」

「每一次我在做殺手之前，我總是先想到過如何保衛自己，收錢脫身之外，再想到對象的抵抗的問題，一切都安排好了我才下手的，我是從不答應的。」「你是可以考慮的，合我心意的，我只是給這一個機會你，我是會幫你去殺這個關大笙的。」「你出多少？」

「我出十萬美金，我打即期支票給你。」强森搶着說：「你明天一早到銀行去提款，拿到了這十萬美金，你再去殺關大笙，不過我是以港幣結給你。」

「好吧！你開支票吧！」默生在說：「我是第一次背叛我的主顧，這是不能怪我，因爲他是欺騙了我。」（一〇四）

怪談 大婿
李本正著 塔新圖

夏子呈現的表情，使美佐感到陌生。一向自負的夏子，這時望向美佐的神色，竟是一片迷網，而大眼睛裡，也沒有了平時的自信。

「小姐，整個城裡，還有那一家的小姐可以跟你比較的，你當然是最美麗啊！」

對美佐來說，這也並非恭維話，她自己雖然與夏子一樣，同是二八年華，但論姿色，美佐明白，自己是難望夏子之背項的，自己是平庸的，但夏子，却眞的出落得如一朵水仙花一樣，誰也無法不承認，她是不折不扣的美人。

就余人雄及哲夫兩個年青人來說，他們是絕對被夏子的美艷所吸引，任由夏子對他們諸多留難，他們仍舊對夏子百般討好，而夏子竟刹那間，好像對自己的美艷沒有信心，難怪美佐有點如丈八金剛，摸不着頭腦。

有了美佐的保証，夏子彷彿如釋重負似的鬆了口氣，隨着却又問：「美佐，你猜猜，將來我的丈夫，不知會是怎麼樣子的呢？」

夏子這一句問話，美佐再也忍不住，「噗咕」一聲就笑起來：「哎呀！我的好小姐，你這還需問嗎？人雄與哲夫兩位少爺，是怎麼英俊非凡的容貌，難道還要美佐形容給你知？」

「誰說我會嫁他們？」夏子非常憤惱的，以鄙屑的口氣道。

「小姐，沒人說妳一定要嫁給他們，但兩位少爺都對小姐那麼好，精誠所至，金石爲開，小姐始終要在他們之中，選擇一位啊！」

美佐自以爲這番話說得合情合理，豈料，夏子却沒由來地光火起來。（四）

讓他活着還有用

「我也不相信高納會來見他的，」佐治說：「似乎沒有甚麼道理。但是高納就是來了，我們知道我們這個情報的來源是很可靠的。」

「你們的情報果然是正確的。」郞醫生說。

「不過你的情報也供應得很不錯！」佐治說：「你知道平叔的習慣，知道甚麼時候和怎樣跟他講話，我們却是不知道的。」

「我們正在合作呀！」郞醫生說。

「我看我們也應該走了。」彼得說。

郞醫生看看他，又看看佐治說：「那麼我們應該怎樣處置這個人呢？」

佐治說：「我們不是已經處置了他了嗎？他的用處已經完了！」

「但是——」郞醫生說：「你不殺死他嗎？」

「爲甚麼？」佐治說：「他不是合作了嗎？我們不喜歡殺死跟我們合作的人。證明你跟我們合作，我們亦是不會對不起你的！」

「但話不是這樣講的！」郞醫生說：「你留下他，他會講出去呀！」

無面怪客
馮嘉

「你以爲他在酒醒之後會記得跟我們講過甚麼嗎？」佐治問。

「這個連他自己也不能肯定的，」郞醫生說：「不過假如他死了，那就任何人都可以肯定了。」

「他說他沒有辦法跟高納聯絡到，」佐治說：「我也相信。他沒有辦法跟高納聯絡，如何可以通知高納呢？即使他認爲把這件事情告訴高納對他是無害而有利的。」

「我不明白，」郞醫生說：「你好像寧可信賴理論，而不願意採用一個肯定的方法！」

「讓我們這樣講吧，」佐治說：「第一，假如我們以後還用得着他的話，他活着，以後還有用，死了就沒有用了。第二，假如讓他活着，我們的秘密還可以起碼保持到明天上午，可能明天下午——在他酒醒之前。」

「但他死了就可以保持得久一些。」郞醫生說。

「這是不一定的，」佐治說：「假如殺死他，一個鐘頭之後有人走進來，事情就傳開去了，高納會很快知道這個消息，不會再到他原定會到的地方。假如他祗是醉在這裏，一個鐘頭之後人進來，也祗知他是醉了，不等他醒來不會知道發生了甚麼。」

假如郞醫生還是不明白佐治的意思的話，彼得在旁邊亦在旁邊加一句解釋。彼得說：「換句話，殺死了他我們可能祗有很少時間，但是假如讓他活下去，我們就起碼會有整夜的時間，也可能更多。」（九三）

山川人物
四大汗國都

元世祖忽必烈統一中國後，轄下四大汗國，其宗主權在元京「喀喇和林」（外蒙），上都「多倫諾爾」（察），大都北平。按世祖時祇有三汗國，元定宗時窩闊台汗國，被拼於察合台汗國，前者本元太宗窩闊台封地，國都設北疆準噶爾盆地「塔城」，元史稱「也迷里」，後者國都設伊犁，今北疆綏定及伊犁，漢烏孫國故墟，隔葱嶺西「鎮倫地帶」，唐三藏著「大唐西域記」，太宗重臣房延齡作序，三藏云葱嶺盛產葱草故名，葱嶺來自西域無疑。（註：察合台汗國係西遼故墟，太祖攻西遼，爲次子察合台封地）。

成吉思汗長子朮赤，封地本蘇境欽察部故墟，並包括西伯利亞一部，其次子拔都，隨元太宗西征，攻至今意大利威尼斯，西至匈牙利，東北止於莫斯科北烏拉山，創欽察汗國，國都設在窩瓦河下流。按元太宗在位十三年，定宗在位二年，成吉思汗四子拖雷監國，後皇位爲窩闊台所得。據蒙古秘史載，拖雷遺孀以毒酒斃太宗，定宗崩於新疆邊「金山」某地，實係「黑寡婦」與拔都陰謀刺於途中也，繼位者爲拖雷長子「蒙哥」，即元憲宗是也，元世祖忽必烈，伊兒汗國首任汗旭烈兀，爲兄弟行，從此蒙元落於拖雷後代子孫，元憲宗第三次西征，誓師於青海北草地「月日山」，其地爲漢唐時「河湟地區」，日月山原爲青垣西寧，西臨我國最大鹽水湖「青海」，蒙哥胞弟忽必烈，自草地南下，越嶺石山巴顏額拉山「河源」而「江源」，自玉樹攻大理（滇），據大越，回攻西藏，復沿康川攻鄂，另一胞弟旭烈兀，邇合「和林」大軍越阿爾泰山入「中亞」，西至「裡海」，回攻「西亞」，西木夾剌（今伊朗北部），進入古巴比倫古文明發祥地，建立「伊兒汗國」，旋元憲宗戰死重慶北合川釣魚城，乃能攻而還，此「伊兒汗國」國都，建於今伊朗西北「耶拉伽」。此時「伊兒汗國」勢力已達地中海濱矣！報達城今伊拉克首都巴格達，蒙語稱「八吉打」，元世祖至元末，威尼斯人馬可孛羅，護送世祖孫女「濶濶眞公主」，自閩省泉州航海達波斯灣，至「伊兒汗國」都送嫁，本嫁伊兒汗五任汗，惜乎該汗正彌留，六任汗繼位後，不久爲五任汗哲嗣奪回，故「濶濶眞公主」實嫁其子，洪武初元駙馬帖木兒蘭克，先滅察合台汗國，復併東欽察汗國，滅伊兒汗國，另豎立「帖木兒帝國」，洪武廿七年，帖木兒東征曾攻陷印度「德里」，旋病逝征途，不久該帝國乃亡。

・華漢・

「山川人物」公開徵稿

來稿約一千字，最好以白話文表達，一經刊出，酌致薄酬。

海市
黃思騁
她對我動粗

「梁先生，我沒想到你會這樣弱，你能支持得住嗎？」佩絲問。

「不成問題，我可以支持得住。」

隨後，梁卓人來到佩絲的家裏，一進屋子就往床上躺，還作出很安慰的樣子。

「我總算到這裏了！」他說。

「你得的是甚麼病呢？梁先生。」

「現在我可以告訴你了，美齊對我動粗，她用手掐住我的脖子，幾乎要了我的老命。」

「哦，她爲什麼要這樣做呢？」

「她要我出一筆錢，才准我到你這裏來，我不答應，她就對我動粗。」

「她胆敢這樣做，眞是豈有此理！」

「算啦，佩絲，我不會有事的，相信躺上一會，吃點現成的藥就沒事了。」

「你覺得甚麼地方不妥呢？」佩絲在床邊坐下來，再去察看他的脖子。

「我的胸脯有點窒悶，左邊的頸也有點痛。」

「你本來沒有這種病的，是她動粗之後才有，對嗎？」

「不錯，但是相信並不嚴重。」

「梁先生，我說你一定要請醫生去檢查，因爲你已不是後生。」

「過幾天我會去找我的醫事顧問。」（一〇一）

月輪

我說：「不，是杜爾船長的詭計！」

「甚麼，船長已死了！」

「是的，也許船長早已發現這班人！」

「爲甚麼他不告訴我們？他又有甚麼辦法使他們在這個時刻覺醒？」艾娟問。

「記得船長的酒櫃嗎？」我問。

「是空的——」她沉思着。

「是的，這班人全是老謀深算的，爲了安全，在賭場內喝的酒全是從船長室偷出來的！」

「船長已在那些酒內下毒，卻中了船長的計，船長雖死，却報了仇，而且還救了我們兩人！」我說，心裏不禁佩服這位經驗老到的船長。

「那麼，其他人也同樣中毒了？」艾娟說。

「如果我的推測是正確的話！」我說。

其實，我也沒有甚麼把握，這班人個個老奸巨滑，難保是他們之間弄的詭計。

「我們立即看看其他幾個！」艾娟說，忽然，她又想起了一個問題：「高堡醫生呢？」

就在這時，醫療室的裡面傳出一陣呻吟。

我們立即奔向發出呻吟的地方。

那是高堡醫生的臥室，床上並沒有人，呻吟聲更是淸晰可聞。

我拉開了床褥，下面是一個床櫃，立刻拉開了蓋板，高堡醫生直挺挺的臥在裏面，手腳全被綁着。

我連忙扶他起來，替他鬆綁。

「他們呢？」高堡醫生問。

「被我們制服了！」艾娟說。

「你先看看這兩個人！」我說，然後回首對艾娟示意不要作聲：「艾娟，我們走吧！」

走出了醫療室，我低聲地說：「立刻派人監視高堡！」

艾娟似乎不大明白，我說：「快，現在這船甚麼人也有嫌疑的！」

艾娟在走廊上撥了一個電話之後，立即趕往搭客的船艙，因爲我們仍未知其他五人怎樣。

艾娟早已知道這五人的房間，他們分別住在四層。首先的乃丙的房間。

我們輕輕地敲了一下，並沒有回音，再大力地敲了幾下，仍沒有回音。

管房的已向我們奔來，說：「甚麼事？艾小姐。」（一三）

實行家庭計劃，提高生活水準。

麗宮 今天最後 片期所限 狄龍公司最艷美感情片 春滿小樓 艾妮・曼娜 羅珊・莎莎 主演 兒童不宜 明天更換新片

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H二七九三〇七或H二八〇七〇八接洽

香港 南洋 國賓 九龍 南華 國華 銀都 英華 金冠 荃灣 華都 多利 域多利 元朗 澳門 國華
狂爆 果然奪標（金冠特別加映人聯）
動物奧運會
係與眾不同嘅卡通喜劇
未見過
粵語對白
聯華院線・貢獻佳片
老幼咸宜 闔府統請
用動物反映體壇盛事 令你發出會心微笑
榮興發行

迫虎跳牆，幾大就幾大！
發窮
整餔杰嘢俾你睇！
香港 國都・國泰・恒星・福星・柴灣 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 國寶 油蔴地 龍華 域多利 荃灣 麗都 富都 寶石 華聲 紐約 凱聲
策劃導演 劉家榮
劉家榮・韓國才・林建明・黃錦燊 陳鴻烈 岳泰
撞車飛車・精彩牙烟。使你刺激痛快一百分鐘
暑假大傑作
明晚午夜場 粵語對白。

香港本年度喜劇代表作！
敢向任何派別喜劇挑戰
錫晒你
成年人嘅開心菜・細路仔嘅糖果 不用
男女老少 嘻嘻嘻 越映越發 爆爆爆
香港 國都・國泰・恒星・福星・香島・柴灣 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 國寶 油蔴地 金華 茂龍 同樂 上水 坪洲 樂都 麗
黃元申・路家敏 曾珮琪 梁立人 江龍
甜到入心肺・笑到甩鼻哥
優先場觀眾調查報告：
粵語對白 闔府統請

六國官銜實在亂得很

風情錄　林甲子

蘇秦在齊替燕做的是「間諜」工作，他所做的「合縱」，在他的時代，不算是新鮮，事實上他是在張儀、公孫衍之後，當時的「縱橫家」，彼此都懂得「合衆弱以攻一強」的道理，玩弄合縱連橫的方式到了蘇秦的時代已經很普遍了。所以，蘇秦的事業，是爲燕國在齊「臥底」，而遊說齊國合縱抗秦的底牌是使齊國攻宋，來減低齊國對燕的威脅。蘇秦的遊說，是勸齊聯結三晉（魏、趙、韓）和齊，來對抗秦。數來數去，蘇秦的「合縱」，不過是合五國之縱，和「六國大封相」，數目是不對的。況且「六國大封相」之「相」，也頗值得懷疑。那天看到的六國大封相，口口聲聲稱封蘇秦爲六國「都丞相」，按秦自商鞅變法之後，才有丞相的稱號，在此之前，戰國中的諸侯各有制度，雖有「相」的名稱，却沒有「都丞相」這個官銜。這雖是小疵，亦可見「六國大封相」的編劇是不大依循歷史。

聽「六國大封相」的台辭，六國的將軍出台時，先來一句「列位鎮台請了」，這一句話，也涉及先秦官制的問題。「鎮台」這稱號，在歷代官制中，只有清代才有，而且是俗稱，實際的職銜是「總兵」。清代總兵爲綠營兵正二品，受提督統轄，掌理本鎮軍務，又稱爲總鎮。官位雖不低，但不是六國的將帥級，戲棚上稱鎮台，一定是在清初時編台辭而採納的稱呼。

夫妻愁苦相對

王家祥：兒子失蹤記⑦

王太說：「去報警吧，他很幼稚，不識得路，有警察注意是好一些的。」

她說到最後一句話，再也按捺不住，哽咽起來。

王問她：「你後悔?」

「我……我後悔，你說得對，我傷了他的自尊心……」

一小時後，王同太太去報警，值日官告訴他們，通常是過了二十四小時才報失蹤的。

「求求你，同我破例辦一辦好不好?他只有八歲呀，他不識路，或者給車碰到也說不定。」王太流出眼淚。

值日官問：「究竟是怎樣發生的?他受過打罵?」

王太一面抹眼淚，「沒有打過，他，他學期試是成績低了，他或者會怕我責罰。」

值日官說：「好吧，讓我打一個電話，看看肯不肯同你通電，他幾歲了?離家時穿甚麼衣服，鞋，有幾高?」

王太一一說了，值日官記了下來，然後打電話，十分鐘後，有電話給值日官。

值日官說：「既然如此情形，上頭說同你們通電，留下電話，回家等候，直到現在爲止，還未有八歲小童給車傷消息，現在是向港九市區通電，過二十四小時後，新界方面也會通電的。」

王太同王先生回家去等，這一個星期日，王家瀰漫了愁雲慘霧。

整個下午，警署沒有來電話，阿明沒有回家，更令王太心煩的，是親戚來慰問的電話，這時，她連聽電話心情也沒有了。與王先生愁苦相對。（待續）

送稿也有一專行

洛雅明

某文化機構開業多年，搞了一個慶祝宴會，到場者九成都是寫文者。席間，一編輯提及遞稿之事，於是乎，幾個寫稿佬紛紛向袋中尋，交出稿件，當作「賀禮」也，該編輯笑笑口而言：「乜咁準時?少見喎!」

老洛也是交稿的一份子，其實爲了飲這一餐，隔晚已經埋頭苦幹，不必太過限死時間交稿，因爲交稿期比較有彈性，甚至可以說月刊，便足足有成個月時間，但是由於怕遲稿，因此不約而同的隔晚或當天日間寫好，因利成便而交也。

某小姐是不用寫稿的文化人，席間提出一個頗令人玩味之問題，是「爲什麼不可以預先寫好早幾日的稿?」其實在座者都非第一次聽到類似的問題了。

本來這是非常合邏輯的一回事，事實上如果寫好隔幾天的稿，以後的時間一定較寬鬆，雖然未至於可以話休息一兩日，但可免卻因爲意外事件的阻延，而要補稿到金睛火眼。

曾經試過一連幾日，由於日夜皆有應酬，在半醉之下深夜之中去寫，箇中滋味，確不足爲外人道。如能預先寫好，的確可免此弊。奈何寫文者有惰性，幾乎成爲通病，就是空暇之時想話寫多篇作「士啤」，偏偏無靈感，但臨到生死關頭的截稿時間，自自然就可以洋洋萬言，有貨交也。這種心態，自問也難明，大概是由於反正多寫不等於可以休息，因爲長寫長有也，於是乎便只有在後推，直至推無可推也。

就係由於寫稿界之稿，非到最後關頭未能完成，因此交稿又成爲寫稿佬的另一難題了。事關要以最快時間內送到編輯之手也。大部份的報章，都在中環區設有一個信箱及辦事處，但是雜誌之類便告欠奉，也有不少報館之稿件，非親自送到報館不可，因此，也得四圍走，有九成寫稿佬都非住在中區，因此，先往中區交稿，已是麻煩，事關中區交通係人都知，這方面當花去不少時間，再由於截稿期近，便得依依的士了。

如此做法乃屬飲鴆止渴，寫文所得幾乎爲的士佬賺去一半，也是無可奈何，乃是雖云中區，中區也相當大，辦事處又非集中在一堆，這已麻煩，如果在中區以外交稿，更慘，因此又有一條線由西至東的，再由灣仔開始，再中環，先由上環北角……在以前禁區不多之時，的士佬還可以停車等候，待作者下車之後再原車繼續前往，現時幾乎全世界都係禁區，此路已不通，於是便得落車，再千辛萬苦的截第二架，死未?

有一行所謂「送稿人」的，專爲寫稿界解決送稿難題，每月只要付出多少代價（如三幾百之類），便可以在每日指定時間之內，來到寫稿佬的「辦事處」收稿，再行送出，因此敝行家紛紛稱便，光顧者亦衆。不過，這是無法在稅局中「報銷」的支出之一，想不肉痛也難。尤其是那些懶慣者，送稿人來到門前，稿件尚未完成，又不好意思要人等，於是乎又得要他先走，自己去送稿了，這才是雙重損失呢！寫稿不易，送稿更難，發燒友當然不知道這些苦辛。

地鐵解畫

詞海鈔

隧道裂雖深，補救及時咪躭心，減速開車唔怕慨，塡痕，好快完工更似新。漏水亦係眞，不用墊膠是主因，此際駁喉抽晒水。告君：滲水從來是舊聞。●調寄南鄉子

電腦

性格　高小玉

消息傳來，嚇了一跳。原來地下火車的安全咁脆弱。

高小玉一向多幻想，當初海底隧道通車時，就曾作過無稽推想，如果在半途中穿了一個小洞，海水注入，小洞迅速擴大，豈不好得人驚?

幸而事到如今只是幻想，海底隧道至今仍未出現過危機。但地下鐵道就唔係咁講，第一二節沉箱接口出現過漏水，旺角至油麻地一段路軌平台發現裂痕；還有，五月廿六日列車受錯誤指示進入開往車廠之路軌，幸而司機及時煞掣……

在令人關懷的地鐵安全實，小玉至今仍然覺得不應完全信賴電腦，即如經常發生交足了錢而要補票的事件一樣。

圖書館中

暑假一開始，各區的圖書館，情況有了改變。也可以說是新一景。

未放假前，午間及傍晚，都見到學生在書包之害少年入座，把書包放在固定位置，然後找書看，有些更翻翻西看看的，有分明是志在嘆冷氣。有些則把功課攤開，在角落裡做功課。現在光顧者完全沒有書包，時間也改變了，其中部份是在此約會，部份才是眞看書的。（小害）

箇中人語

不食人間煙火

提到戀愛，太多人諷笑「不食人間煙火」之戀情。

在大都會，麻雀戲言，愛情如無銀紙滋潤，怎麼可以稱成「金玉良緣」。所以，今時今日，男士戀一個好女仔，必然是面青，心驚驚，怕這女仔唔好，唔好之女仔，不止自己的愛情利益受損，就是愛情面子也會受損。但是又怕女仔太好，太好時，自有好多强手橫裡搶去。香港雖無選美制度，但一旦給一些與娛樂圈的人發現，給拉去試鏡當明星，儘管女仔口口聲聲話，我還是愛你嘅，這句話固然唔保證乜嘢，就算獻了給你同享紅樓夢中警幻仙姑所教的雨雲情，也不能保證，因爲太多「公子」守候在電視台、電影公司的門外，過得一天過不了兩天。

人家每天獻一朵花，到年到節送衫送化粧品，送首飾，到了緊要關頭送一枚鑽戒。這一關嘛，任何人都得重頭作個檢討。於是男士，閣下惟有哭一場或撥個電話給撒馬利亞會，向他請求援助。

如果閣下投函來「多心經」請求指點，朱叨教你的秘訣便是，閣下千祈要弄清楚，不可做清高的男士，而要做庸俗的「公子」，那管是假公子，也都作「公子」狀。

多心經　朱叨

論家庭兇殺案與一部電視劇

七樓八集

天氣太熱，最怕睇到打打殺殺嘅新聞，聽到收音機電視機嘈嘈吵吵嘅聲音，心頭自然會加上幾分熱，一時熱上加熱，時祇一把火而係三把火矣。

兩個禮拜前，連續發生兩宗家庭慘案，都係室內操刀，殺到血肉橫飛者。睇到新聞，就心酸淚落矣。有人話，天氣太熱，脾氣唔好嘅人會搞得更加火爆，亦有人話，電視太多打打殺殺嘅鏡頭，觀衆睇得多係會受影響者，剛啱天氣太熱，平日受咗不良影響而又逢吵吵鬧鬧嘅刺激，時「火爆」起嚟，就會搞出大鑊矣。

咁樣講法，似乎係太過「歸咎」電視，殊欠公平者。我亦「不以爲然」也。但係，前晚睇電視，睇到「女人三十」劇中個一幕「舞娘」，女主角一連揮刀斬殺兩個情郎，殺完又殺，直情顯咗一樣，個種慘殺嘅情景的確係令人睇到心驚膽跳焉。兩次慘殺嘅表演，歷時大約十分鐘，乍睇之宗矣，呢種殺居然可以在電視幕上出現，確係出乎我意料以外者。而製呢類劇本嘅負責人是何居心，我不得而知，但係批准呢類劇集，在電視幕上演出嘅有關當局，無論如何亦冇法子否認係太過縱容或太過疏忽矣。呢一套戲係有色情又有兇殺者，主角係跳衣舞娘，開頭似乎想自殺，轉而用剪刀後來冇自殺，揸起把剃刀去斬殺兩個男人，又有連續揮刀殺人嘅「床上戲」，啱啱係「兒童不宜」，「倚爺婆」亦話不宜矣。家中老人睇到大驚指責，話：唔怪得呢排有一連兩宗家庭慘殺案矣。同呢種戲有乜分別乎?殺開就殺，殺完一個又一個，唔通呢種電視係以教人殺人爲職責者乎?我有話可講，

因爲我亦係第一次睇到呢一套戲也。據講，此乃「舊戲重演」，唔係新戲。我由此一想，呢套戲「重演」於兩宗家庭慘案發生之後，亦算得係「臨倪慘義」矣。有關當局不妨將呢套戲「關門試演」一次，繼續開一次「關門會議」，將兩宗家庭慘案嘅「殺殺殺」過程比較一下，會唔會認爲確有問題乎?更會向電視方面提出善意嘅建議，呢套戲必須由再而三「重演」，亦要預先向佢地通知一聲乎?當然啦!此乃係我個人嘅意見，想得到就寫出嚟，聊供參考之資而已。電視台可以「相應唔理」，政府有關當局亦可置之於不問不聞也。但有關當局亦可置之於不問不聞也，佢地唔理，我有我地要講可也。

帶地寂靜車

丹尼

由於地鐵司機聯合工會對地鐵有多項指摘，公司方面遂舉行一個別開生面記者招待會，於午夜過後請各報記者坐車沿綫觀察。

可惜，這次「午夜快車」與電影中的不同，未曾出任何不愉快事件。

×　×　×

一架美國海軍戰鬥機，降落錯了航空母艦，竟然被扣留，直至付出贖金才獲釋。

這事並不稀奇，香港人去澳門埠還不是經常上錯「賊船」，要交出金錢才能離去?

×　×　×

美國被視爲當今首富的金山之國，可是，美國人最抵受不住氣候的變化，以德薩斯州論，冷的時候凍死人，熱的時候又熱死人。

難怪人說「財多身子弱」。

三月無糧請測命運

測字攤

讀者直仁君，三易工作，到香港之後，最近一份工作的地方，則有兩三個月未出糧，亦未知老板何去，亦未知命運如何，測一「基」字。

「基」字拆開，乃「其土」也，有土斯有財，看起來你的工銀不至落空，或恐是意外而已。

且基者，基礎也，必求穩重，因此，對於這種問題，如果不是生活認眞受到威脅，亦無妨加以忍耐，不必亟亟求去，相信亦有助於勞資雙方感情之增進的。

陳東讀者，曾經習武有年，欲想到娛樂圈去求發展，但聽說此一圈子內裡相當複雜，不知有無前途，測一個「問」字。

「問」字左右，似兩把斧鉞，可以舞來舞去，亦即閣下之武功是也。

但等來等去的結果，亦只能維持一「口」，看起來只怕沒有甚麼大作爲而已。

陸綺薇女讀者，芳齡廿二，問何時始有姻緣，測一個「薇」字。

「開到廿四番風訊」，便是荼薇，由此看來，姻緣當要再過兩年，也就是廿四歲才有之。

空投垃圾極普遍

太安樓的「巨型垃圾」令人震驚，使當局要「重視」「空投」事件。一位民政主任說不必對這些人加重刑罰。聽來令人苦笑。

太安樓的「垃圾」是石油氣鐵罐和雪櫃，其他如電心及其他大大小小有如下雨。許多大廈都有「空投」，垃圾種類甚多，麻雀牌可能是戰敗者狂擲的，有一種教人「叫大吉利是」的月經帶，還有小產的僵成形嬰屍，誰家有大廈露台就倒霉。（黃菲）

利用金魚轉移風水

寄情篇

香港人養金魚，認眞唔簡單，除了觀賞恰情之外，竟然還有很多令人意想不到的奇妙用途。

一位做股票經紀的朋友，他的寫字樓本來已十分侷仄，但仍在兩列寫字樓中間的通道上，騰出一個空位，放置了一缸金魚。我問他，生意這樣忙，怎麼有閒情觀魚?他神秘地笑而不答。後來從另一位朋友口中，知道他養金魚並非旨在觀賞，而在於培養「風水」，因爲有一位風水先生曾對他「指點」過，謂如果在寫字樓中央養番一缸金魚，他的公司便會更加「聚財」云云。

旺角有家洋服店更妙，他的櫥窗既不擺設模特兒，亦不放置衣料，却放上一缸完全黑色的金魚。有人奇而問故，老闆說，對面街有個大招牌像把關刀一樣，直擊過來，充滿煞氣，而且在他之前經營該店的三四個老闆，非死即病。他接手後，取消了櫥窗原有的佈置，改用一缸黑色金魚擋煞。結果做了近三年，全店上下皆平安無事。眞係信不信由你。（半農）

鋅元素利分娩

杏林小帖

關于產婦分娩時的痛苦，專家們越來越注目了。第二次大戰之後，三十五年來，醫學已在許多方面取得很大進展，但婦產科的進展，却遲遲不能解除，分娩的痛苦，就是一個例子。但是專家們在這方面的研究，並沒有停止。

美國幾位專家，最近探討從營養方面研究如何解除分娩的痛苦。他們認爲，產婦如果在妊娠期間，獲得充分而全面的營養，生產就會順利，而且會減少痛苦，或完全沒有痛苦。這幾位專家認爲，孕婦體內，如果鋅元素充足，分娩就會順利。他們在臨床上觀察，倘若對孕婦給以含鋅元素的藥劑，則分娩顯然順利，而且嬰兒健康。由此得出結論，孕婦需要大量的鋅元素。究竟需要多少?目前尚未測定。但是據估計，正常人每天需鋅元素爲十至十五毫克。孕婦自然要多一些。有人每日服七百五十克的氧化鋅而未曾中毒。這說明人體對鋅元素的要求，相當之大。但是應該提倡從食物中吸取鋅元素，而少吃化學藥品。日常食品中，含鋅元素的食物很多。其中以堅殼果爲佳。例如核桃，榛子，栗子，松籽等，含量都很大。

除鋅元素之外，鈣質也是孕婦大量需要的重要元素。嬰兒的發育，需要大量的鈣，因此孕婦缺鈣，理所當然。美國一位專家，根據多年臨床經驗，曾提出下列建議：「一位產婦，自入院至分娩，應當每天喝一杯鮮奶，並服二千毫克的鈣片。這樣做，就完全可以保証分娩順利，免除痛苦。否則就難免遇到困難。」（康莊）

屋裡真真

・陳德華・

「阿仔升中派咗入名校，還得神落！」

工商日報 分類廣告

收費率：每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段爲限），醫藥類每段共收六元（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

合刊處：

一　中區辦事處利源東街八號地下　電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
二　灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
三　彌敦道零零零號東英大廈金寶生記招稿處　電話：六九八五五八
四　旺角花園街角道二號東興大廈金寶生記招稿處　電話：八零二七九七
五　九龍城周生生珠寶金行有限公司　太子道四三二號
六　青山周生生珠寶金行有限公司　青山道三二六號
七　油麻地周生生珠寶金行有限公司　彌敦道二二一號
八　旺角周生生珠寶金行有限公司　彌敦道七零七號
九　深水埗周生生珠寶金行有限公司　大埔道四七號
十　佐敦周生生珠寶金行有限公司　佐敦道卅七號
十一　紅磡周生生珠寶金行有限公司　蕪湖街九九號
十二　荃灣周生生珠寶金行有限公司　荃灣青山道一九九五號
十三　元朗周生生珠寶金行有限公司　元朗青山道八七號
十四　柴灣新區第廿六座十七號中華聯行　電話：五六零五四九

租售

西環旺舖出讓　舖348呎連地下，高18呎，快入伙，售59萬元，免佣，電⑫4082359〇文姑娘

地王舖吉售　對正火車站　旺角染布房街門牌近地鐵站，面積四仟餘呎，另閣樓數百呎　H239935　K378498

元朗唐樓　元朗旺點　六樓大單邊向南，二房一廳，四佰呎，售15萬　⑫763102

招租

商業樓租　蘇杭街58至60號地下旺舖，皇后大道中233至235號樓，招租請到管理處洽

新蒲崗吉舖租　電⑤四三〇一二洽　電③三六二八五記　三九會偉洽

貨倉出租　元朗錦田區貨倉二千餘呎，出租，車可直達，合者電⑧61635〇章洽

出讓

木屋房　茲有房出讓，有閣樓，有水電，齊近觀塘，九龍城，四八對面，入電話洽

診所租頂　銅鑼灣區二樓近街市，獨立房租四百餘元，連中藥公用，一萬電H767002

藥行頂讓　地點旺盛，貨式齊備，機會勿失，有誠意者電⑪九四三一〇九洽

台灣榨蔗機出讓　旺角廣東道九〇四號四樓，早九時至六時，電K3096225溫洽

染宮庄紗機　西德名廠染紗機　宮庄紗機及鋼筒翻紗機全套　出售　有意者請電12—〇〇二九一四查詢

聘請

誠聘技工　某大機構擬聘水電技工，月薪起點1250元，合即來，並附照片及信本報W信箱，或電話K六九八五五八

灣仔看更　灣仔區商業大廈，每日工作九小時，可供宿舍，有意者請電⑤二七二八七洽

聘配藥員　荃灣區私家醫院誠聘有經驗配藥員，電⑫4001886李洽

港九住客聯合會有限公司通告　本會經已定於本年七月廿九日（星期二）在九龍上海街所舉行第五屆選舉會員大會，本會選票已於本年七月六日至十六日（星期一至星期六）寄到，本會會員在本會辦事處領取，如未收到，請於本會辦事處補領，並請携同會員証親到本會投票，至於本會會員大會程序，本會第五屆選舉委員會主任委員劉漢業

離職啓事　前本公司職員先生已於今年七月一日離職，一切業務概與本公司無關，特此聲明。佳昌企業有限公司　一九八〇年七月十六日

啟事

六合彩　呂祖仙道知金三八期，十周年紀念，二元，郵費，獨家中頭獎……

幸福婚姻服務有限公司　創立九載政府報刊傳播界好評　總行九龍河內道2號5樓③689986　分行軒尼斯330號12C⑤726886　顧客數千其中不乏優秀慧眼甄選成功機會甚高　總行10-9時分行10-5時　美國Box4692 Austin Tx-78705

良友婚姻　開辦十餘年，獲報刊一致好評，男女成功，大廈123號　9ct. 943213

大陸藥材高價收購　③-7211954

徵求

徵求廠房　紅磡區　瓜約一萬呎　台灣衣廠適用　宜租　請電K三二一　急洽　三有七問

專門報稅做數　按月入帳　申請CO　香港華人銀行大廈1802室　電話5-246228　5-248231

專門報稅做數　申請CO

待聘

元朗報稅　物業退稅，按月理帳，元朗大馬路118號二樓⑫七九二四五八

遺失

遺失聲明　玆遺失東亞銀行帳戶號碼……除向該行報失外特此聲明作廢　李華生

遺失聲明　玆遺失廖創興銀行元朗分行乙種存摺號碼……除向該銀行報失外特此聲明作廢　蔡松鳳謹啓

遺失聲明　玆遺失……

尋訪

訪裴寶忠　見字請電⑫8163191　九龍新區四三七室裴奇聯絡

尋黃玉環　亞乳名，現年52歲，廣東新會人，其兄弟現在香港，請電③7417701

尋找親人　何盛揚、何維衡、湖南衡陽人，……

商業

金輪單車行　原價三百七折　買一送二　新到迷你單車　電K932431　K932179

大昌樓房裝修　承做水泥工程，九龍住宅廠店舖，油漆灰水，請電K〇二九四八六洽

招生

特爲大陸來港現讀官津私校各級生設班：暑期補好英文　專業老師循序引導耐心施教，務使短期內達至一般水平（全期六週每週十小時費用80-120）深水埗順寧道306壽山校內K869463

社交舞　青年會中週一班　晚七時　……

香港健力美學院　冷氣調節　K673761　健身　速成器械　增高　新法電子　減肥　電子儀器　九龍彌敦道242號立信大廈三樓佐敦道口　男女學員設備各異　院長陳傳芳

搬運

中聯　提防假冒　5-635157　5-627922　3-632345　3-333532

追債　代客追收空頭支票貨款，拖欠樓租，收租收樓（夜晚專用⑤271933）電話日⑤251920

坪洲山頂渡假樂園　冷氣浴室套房渡假露營野餐燒烤倉海鮮膳食音樂晚會　星期一至五特價日　九龍③314515　坪洲⑤9838106-7

碧海暢遊　香港中環德輔道中25號……

美加 $1750　歐洲 $2300　台北 $690　亞庇 1450　東京 1380　英國 1670　澳洲 3402　特價機票　⑤224611　⑤237266

專工執漏　工程不論大小，價錢比較，K8231779　急辦

醫藥

游泳班　青年會　七月卅日開班分男女　下午班必列啫士街⑤1號　電H四三五二七二一

黃華湛　經驗卅年　日本不用刀割無痛苦　痔

痔瘡　女醫助理　即日止血照常工作永不復發　九龍旺角彌敦道六〇六號二樓　電話：K三〇五九二二……

老牌中醫竹林氏五代一科胃病專家

老牌中醫陳銳培　祖傳秘方特效丹藥　專治皮膚紅斑、蝕白癬

蝕白癬　秘方特效專藥

鄒劍明　七代祖傳經驗丹，卅年經驗，專治……

耳鳴丸

苗樂天醫師　全港獨一　歷史悠久　無痛新法　日本痔科名家　痔瘡　立止肛血脫肛　（寫滿證保・到獨法醫）

工商日報 晚報 外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲 非洲 歐洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國 加拿大 中美洲	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

工商日報啓

玆函附港幣　拾　元　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：
一九　年　月　日啓

請注意：……每天三元，不折不扣，以四段爲限，（醫藥類除外，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元）

進入了熱騰騰的琉磺世界
火山口之旅

步行過硫氣孔區，腳都會發燙。

美國華盛頓州聖海倫火山從今年三月廿七日起多次爆發，造成災害。經報刊的報導使大家對火山有了多一層認識，如果你想進一步接近「火山」，體驗火山的「味道」，台灣北部的大屯山就是一個很好的去處。

在兩百萬年以前，台灣北部的火山爆發了，嚴漿不斷的從火山口湧出來，大團、小團的火山灰，碎屑和嚴塊，堆積成了目前所見的十幾座圓錐的火山體，當大地趨於平靜後，火山運動卻沒有完全停息，今天雖然我們稱大屯山爲「死火山」，但是種種特徵，仍然顯示出它與一座山嶽不同，在這個大自然的教室中，告訴了我們很多大屯火山的以往。趁着暑期，何不全家人來次大屯山硫氣孔之旅！對於提高孩子們求知慾，是很有幫助的。

火山地區，有硫氣噴發出來的地方，我們叫它爲「硫氣孔」，目前大屯火山地區約有十幾處，其中交通最方便、規模宏偉，宜於觀賞，而危險較少的，就是七星山西北側的硫氣孔，由台北市搭往金山的公路局班車，在陽金公路上的小觀音山站(教部)下車，隨着硫氣公園的石階，步行十分鐘即達。

硫氣孔是地層較薄的地方，雨水滲透至某一深度以後，被熱力所逼，成爲蒸氣，噴發出來，有的也成爲溫泉的形式，所以硫氣的大小與雨量有關係，這就是爲甚麼每回去硫氣孔遊覽，它所噴發硫氣的大小都不一樣的原因了！

由綠草如茵的坡地上，步入硫氣孔地區，馬上感覺到的，就是好像由一個世界，步入另一個世界。由於硫氣孔地區含有大量的二氧化硫和硫酸，腐蝕性強，寸草不生，土質鬆軟，行走其上，要特別留意小徑崩塌所造成的危險，大的硫氣噴發口，也不要太靠近。硫氣由地中冒出來，它壓力很大，所以會發出很大的聲響，溫度也在攝氏一百度以上，過份靠近容易灼傷，在大大小小的硫氣孔四週，含有成塊的結晶硫磺，如蛋黃般的色澤，似雲泥般的紋理，偶而聚上一滴小水珠，晶瑩透澈，讓人真想摸起來帶走。

圖爲琉磺結晶

有一種叫做「愚人金」的玩意兒，常常可以在硫氣孔附近看到，呈金黃色，乍看之下，人們會以爲發現了金礦，事實上是黃鐵礦，也就是硫磺與鐵的化合，與黃金扯不上關係！

有些石塊砌成的稍下方池子，那是多年以前採硫的痕跡，晚近由於人工難求，硫價不高，而廢棄多年，實在很可惜。

硫磺與硫氣是豐饒的自然資源，如今台灣所用硫磺，反而由國外進口，如何大量採硫，及使用地熱，實在是各研究機構應列爲急要的研究項目，在此石油危機聲中，更顯得有意義！

哈哈笑

公園中，一老人坐在椅子上，一個孩子立在他旁邊。

老人：「你爲甚麼不去玩？」

孩子：「在五分鐘前，有一個人把這椅子漆過的。所以，我要看你怎樣的立起來。」

× × ×

教師：「凡一切的東西，都是熱脹冷縮的。」

學生：「怪不得我家中的小狗，熱天伸出舌頭，冬天縮在火爐邊。」

× × ×

黃仔：「我和你跳舞的時候，好像踏在玫瑰花上一般。」

陳小姐：「對不起。那是我的腳趾。」(白)

恨寫稿之人
南征北伐

「你是代表那一份報紙來訪問的？」

道明報紙名稱，那名幼稚園校長便鎖緊眉頭說：「哦，這份報紙銷路如何？」

「我和我的朋友都沒有訂這份報紙的，相信不是我們這階層的人看，一定是中下層的無識之士看！」

遇着這等人，記者縱氣難頂住，但也不能拂袖而去，否則有負主任所交落的責任，正欲將話題拉回，卻發現後頭還有好戲。

「香港沒有一份報紙值得我看，除了某一份報紙，其它報紙都是不值一看，報導都不盡不實，這也難怪，試問香港記者有幾多受過高等教育，自己對教育制度一點認識都沒有，卻要來訪問幼兒教育問題，我覺得凡寫教育專訪的記者，應該在教育學院修讀過。否則，我現在講你知，你都不會明，罷啦一兩個鐘頭的講解，怎能明，只有歪曲我意思，所以我都係唔講好。」

「但，某報就不同，某報教育版編輯同我好熟，知道寫教育一定要專人，故請我親自執筆討論香港幼兒教育問題，由專人寫就不會有歪曲現象。」

原來，講來講去，都是希望我們請她寫，真是！

不知爲甚麼我這般不幸，香港這麼多幼兒園，相信校長中只有她才會這樣，卻在抽樣訪問中，偏偏選中她！(文娜)

信心可治病

大家可能已聽到過，歐美各國現有一些廠告，他們利用一種心理方法去治病，確有良好的效果！不錯，我們也相信「信心可以移動山嶽」。

可是信心也可以將小丘變成高山，同樣的人體，可以造成廣瘤，也可以治療廣瘤。後面說的，是個例子：

一位鍾斯先生在卅六歲以前，是個健康的人，但在卅六歲時，突患上消化不良，以致常生病，做事也浮躁起來。他就像一般人那樣，想自己來替自己醫治，他查看許多醫書，斷定自己患上連醫生也無法定名的「血濁」怪病。他深信要香進一種解毒藥及長期休息。可是病卻越沉重。於無法下，去找醫生，但連醫生也感棘手。後來他遇到一位聰明醫生，他先寫一篇文章，說明他能治血濁，鍾斯讀後對他充滿信心。他吩咐病人要做一種戶外工作，有時可打點針藥(打也無妨，這無非是他覺得醫生重視他的病吧)果然，半年以後，鍾斯的怪病已痊好了！

以上的例子，可知信心的重要。一個人要剷除自己心理上惡魔，並不容易，若對自己毛病過於注意，便爲惡魔所乘，最好的治療法，便是使病者絕對相反的信仰，把以前的習慣打破，這便是用心理醫治的方法了。

富書卷氣

典型的香乃兒(CHANEL)套裝上衣，即無領，壓邊含口袋，寬身外套。內着荷葉邊的古典襯衫，令人感到一種文雅的書卷氣。(亞目)

香港的第一
你知道那齣是本港首部電影？

一份西報——香港第一份西報HONGKONG EAZETTE(香港公報)創辦於一八四一年五月一日。

香港第一個水塘——薄扶林水塘，完成於一八六三年。

香港第一任總督是砵典乍，於一八四一年就位。

香港本身最初發行紙幣始自一八五三年，開始至現在有一百二十七年歷史，最初取得紙幣發行權是渣打銀行的五百、一百、五十、二十五元、十元、五元等六種。

香港電力供應——一八八九年，香港電燈公司第一間發電廠設在灣仔。

香港煤氣供應——一八六二年開始有供應山頂，半山區一帶居民。

香港第一部攝製影片——莊子試妻，它是一部默片，由中美兩國電影界前輩通力合作。(迪)

蓮子是一種滋養強壯的食物。它除含有百分之十六蛋白質，二・七脂肪，五十六・八碳水化合物，和每百克含有五百八十三毫克磷，一百一十四毫克鈣，三・六毫克鐵和豐富的維他命A和B之外，還含有天門多素，蜜糖，氧化鹼，罌粟鹼和黃心銅寧鹼等成份。味甘澀性平，能交通心腎，寧神定智，及有固精氣，強筋骨，厚腸胃，補虛損等作用。

老人脾虛便溏，心悸怔忡，睡不安寧，婦人腰痠帶多，腸胃虛弱者，常用蓮子、芡實各一兩，以糖調味進食，可令上述症狀迅速改善。又每星期用蓮子、桂圓肉五錢，鮮蓮葉一片，加適量糯米煲粥，

六兩，酒浸二晚，入已洗淨擦乾淨之豬肚中燉至酥軟，分早晚兩次用酒送食，可以補虛益損，厚腸健胃，治老人家因下焦真氣虛弱而引致之小便頻數。至於腎家受濕，尿色渾濁，夜夢紛紜，遺泄滑精患者，用蓮子、白茯苓、龍骨、益智仁各三兩共研細末，每服二錢，米飲下，頗有神效。

蓮子之青色內芯，稱爲「蓮子心」，含有黃酮類及多種生物鹼，味苦性寒，能清心去熱及平抑血壓。凡小兒心情暴躁，易哭易怒，用蓮子心一錢，象牙絲三錢，生苡米五錢，煎水開奶與飲，可使其心情愉快，活潑健康。(曲辰)

韓國三千學生在找筆友

隨着時代文明及社交的進步，現代韓國的青年學生都嚮往和外地相通，交流友誼，做個筆友。一位任教於漢城恒曲高中學校的老師來信指出，該校的三千名學生，大都熱衷於與外地年輕學者通訊，藉此增進一些海外知識及鍛鍊一下寫作外文的能力。閣下如有意與當地學生交友，可列姓名，地址，年齡，性別及嗜好等寄往CENTRAL P.O. BOX 60 KOREA SEOUL，不久，你將得到一位與你興趣相同的朋友來信。

針灸減肥有效嗎？

現代的婦女都希望自己有高挑修長的身材，楚腰纖細，體態輕盈；於是愛美的女人們用盡各種方法使自己苗條動人。節食、束腹纏腰、吃瀉藥，真是方法百出。聰明的商人更推出許多「神效」、「無副作用」、「保証不再胖」、「不必節食」的減肥食品、藥物及器具；而減肥中心也如雨後春筍般出現。

有些人宣稱針灸對減肥有宏效，可減由二公斤至八公斤左右的體重。但據一些專門研究針灸的內科醫師表示，針灸確可收減肥效果，但效果不大，要配合飲食控制及運動才有用，針灸減肥的原理可能是因爲刺激下，視丘飽足中樞之故，它以使人胃口不佳，卻有飽食之感。但它的效果並不持久，經過一段時間，體重回升。

專家認爲，肥胖要依個人肥胖的原因，作不同的處理。肥胖如源自肝腎功能的病變，就要針對病因加以治療。如因想睡，吃、神經緊弛、代謝不好、身體儲存過份能量或肝機能欠佳，肝醣轉變不正常讓能量堆積成脂肪，則利用針灸可使神經收縮，產生電流，放射於局部脂肪的組織中，減去多餘養份及水份，讓能量快速轉爲體能，不致儲存體內。針灸者會精神集中，避免不必要的睡眠。

無論針灸減肥的功效如何，針灸行爲必須由有執照的醫師來執行，處理不當會引起副作用，如發炎，腹膜炎，內膜炎等，事關人命，不可大意。(如)

何妨讓孩子搗蛋

有一位德國心理學家黑茲瓦茲，曾經追蹤調查一百名做過調查的兒童，發現在五歲的兒童中，比較會反抗的與聽話的孩子合選了一百名做追蹤調查到青年期，結果發現在幼兒期比較反抗的兒童，百分之八十八意志堅固並且能夠根據自己的判斷去處理事情。相反地，在幼兒時期不反抗的孩子，到了青年之後能夠依自己的意志去處理事情的只有百分之廿四，而大部份的兒童長大都變成依賴性強的人。因此我們對兒童的教育不要處處干涉兒童的行爲，盡量鼓勵兒童使用自己的腦筋去思考，結果他的獨立性，便從這裏培養自己決定的能力。

如果在這時期只是禁止孩子的頑皮，搗蛋的行爲，而不加以疏導，以父母的權威抑壓孩子的反抗，迫使他服從，這樣的話，孩子會變成懶得自己去思考，也會失去自己克服困難的能力，但兒童變成缺少獨立性與自律性，而成爲依賴性強的孩子，所以很多父母不要看到孩子很聽話，就感覺高興，其實獨立性的培養是非常重要的。(修)

港九影院 聯合廣告

總統・華盛頓　北角金冠　國賓・國華　皇后・皇都・嘉禾
翡翠　荷李活　亞洲　蘭宮　娛樂・寶聲・明月・黃金

今天獻映　嘉禾暑假檔第一部狂笑喜劇　許冠傑・許冠英・吳宇森　作曲作詞・主唱主演・編劇導演　錢作怪　FROM RICHES TO RAGS　嘉禾午夜場：錢作怪　嘉禾早場：亡命嬌娃　明晚午夜場：金枝玉葉

今天獻映　與眾不同卡通喜劇　動物反映體壇盛事　令你看得會心微笑　老幼咸宜　粵語對白　動物奧運會　周末午夜場：國賓國華加映・六日金冠夜場：金枝玉葉

第二週　影技精彩推情節引人　大殺陰謀！大陣容！大製作！　伊芙蒙丹　大風暴主角　本年代表作　黑太陽　周末全綫加映午夜場

第二週映今天五場　全身寫滿符咒避邪　邪門怪事層出不窮　邪　恬妮　王戎　陳思佳　韓國才　尤翠玲　編導　桂治洪　寶聲早場：王金鳳　黃金早場：長腿姑娘　午夜場：決殺令

第二週映今天五場　劇情恐怖程度難以事告　隨時伴你突發性驚慄　邪　恬妮　王戎　陳思佳　韓國才　尤翠玲　編導　桂治洪　翡翠早場：妙女郎　荷李活沙英早場：妙膽　今午夜場：邪

豪華・新大華・華聲　5-762372　3-841189　3-617169
新蒲崗英華　3-211655　大埔寶華　大華　紅磡黃埔新邨
海運・百樂　H702412　K678091　普慶・東方

今盛大獻映　歐洲公司戰爭巨片　巨星　卻福格拉斯　領銜主演　核子母艦遇險記　科幻趣味・場面最壯觀　華聲明晚午夜場：發圍

五場狂滿　發行與眾不同卡通喜劇　動物奧運會　粵語對白　世運會睇得多，動物奧運會你一定未睇過　明午夜場：白髮魔女傳　今早：三美挑情

重建完成　籌備開幕

第二週　五場請早　華納公司巨片　保羅紐曼　威廉荷頓　積琪蓮貝西　主演　火山爆發　生命危在旦夕　大卡士　大製作！

電話：K636388　連日滿瀉　今天五場　錢作怪　瘋狂惹笑　明晚午夜場：金枝玉葉　十點半早場：獨行夜俠大復仇

絕早滿瀉今天五場　畢蘭加士打・奧圖彼得・路活・西門・米高積遜　主演！　ZULU DAWN　血灑祖魯河　最原始的武器・對抗最犀利的炮火　明晚午夜場：東方玉金枝葉　普慶早場：白髮魔女傳！

百樂中環售票處：恒星戲院　杜比立體聲　老少咸宜　即日五場　麥斯美倫雪兒・安東尼柏堅斯・喧尼斯鮑寧・伊維明媚絲　BLACK HOLE　黑洞　海運午夜場：江湖大殺手！　明晚午夜場：金枝玉葉

深水埗樂聲　灣仔國泰　紅磡金門　尖沙咀民樂　旺角麗聲　北角國都　影都　倫敦　利舞台　新蒲崗啟德珍寶　3-206506　華麗　3-921958　荃灣華都

今天盛大獻映　黃元申　路家敏　會佩琪　主演　老幼咸宜　粵語對白　錫晒你　香港本年度喜劇代表作　明晚午夜場：發圍
今天盛大獻映　黃元申　路家敏　會佩琪　主演　老幼咸宜　粵語對白　錫晒你　香港本年度喜劇代表作　明晚午夜場：發圍
今天盛大獻映　黃元申　路家敏　會佩琪　主演　老幼咸宜　粵語對白　錫晒你　香港本年度喜劇代表作　明晚午夜場：發圍　國都明天早場：奇招

第四週映五場請早　占士高寶　奧馬沙里夫　王羽　大牌　携手主演　一棍走天涯　七特全彩攝部　影都明晚午夜場：金枝玉葉

狂滿第二週　五場請早　假期第一猛片！　吳宇森　許冠英　錢作怪　明晚午夜場　金枝玉葉　麗華今早場：搏命單刀奪命槍

六場獻映（加十點半早場）　彩色卡通　生動有趣　闔府統請　動物奧運會　令你大開眼界　確係與眾不同　明晚午夜場　浪漫傳奇武俠片　白髮魔女傳

京都　5-722883　龍華・恒星　油麻地　福星　新都・快樂　K666148　K773496　新樂・富都　寶石　紐約・凱聲　文華・明珠　K657116　K429997　K618167

第二週映　每日三場　正二點半四點八點　有電影以來最偉大的片王！　亂世佳人　奇勒基寶　慧雯李　主演　十點半早場　御用金

今天五場　香港本年度喜劇代表作　黃元申　路家敏　會佩琪　主演　老幼咸宜　粵語對白　錫晒你　明晚午夜場：發圍

今天五場　新都週末加夜午場　SEXY NIGHT REPORT N°3　性趣錄第三集　歌甜舞熱　節目全新　快樂明晚午夜場：英雄無淚

今天五場　新樂週末加夜午場　SEXY NIGHT REPORT N°3　性趣錄第三集　肉緊和味　蠱惑新鮮　富都寶石明晚午夜場：發圍　週末加開四點

昂然進第二週　華納公司空前大件驚心動魄巨片　保羅紐曼　積琪蓮貝西　威廉荷頓　主演　火山爆發　WHEN TIME RAN OUT　明晚午夜場：發圍　劉家榮領銜

今天三場撲飛請早　放映時間　十點半　兩點半　七點半　亂世佳人　奇勒基寶　慧雯李　明珠午夜場：神打